

Warnings

Page 2-4

Warnhinweise

Seite 5-7

Avertissements

Page 7-9

Advertencias

Página 10-13

Avvertenze

Pagina 13-15

Предупреждения

Страница 15-17

Advarsler

Side 18-20

Hoiatused

Lehekülg 20-22

Varoitukset

Sivu 22-24

Προειδοποιήσεις

Σελίδα 24-27

Upozorenja

Stranica 27-29

Bīdinājumi

29.-31. lappuse

Įspėjimai

Puslapis 32-34

Waarschuwingen

Pagina 34-36

Ostrzeżenia

Strona 36-39

Avisos

Página 39-41

Avertismente

Pagina 41-46

Varningar

Sidan 44-46

Upozornenia

Strana 46-48

Opozorila

Stran 48-50

Varování

Strana 51-52

Figyelmeztetések

53-55. oldal

EN

DE

FR

ES

IT

BG

DA

ET

FI

EL

HR

LV

LT

NL

PL

PT

RO

SV

SK

SL

CS

HU



## Hazard information

- Mounting, installation and servicing work on electrical devices may only be performed by a qualified electrician. Failure to observe this regulation could result in the risk of serious damage to health or fatal injury due to electric shocks.
- Devices with 110-240 V connection: The device may only be connected to an easily accessible power socket outlet. The mains adapter must be pulled out if a hazard occurs.
- For power supply, only use the original plug-in mains adapter delivered with the device, separately available DIN rail power supplies or a recommended PoE-Switch/PoE-Injector as specified in this manual.
- Because of electrostatic charging, direct contact with the circuit board can result in destruction of the device. Direct contact with the circuit board must therefore be avoided at any time.
- Observe the EN 60065 resp. EN 60950 resp. EN 62368 standard.
- Do not use the device if there are signs of damage to the housing, control elements or connecting sockets, for example, or if it demonstrates a malfunction. If you have any doubts, please have the device checked by an authorized expert.
- Do not open the device. This voids the warranty of the device. The device does not contain any parts that can be maintained by the user. In the event of an error, please have the device checked by an authorized expert.
- For safety, approval and licensing reasons (CE/FCC/IC etc.), unauthorized change and/or modification of the device is not permitted.
- The device is not a toy: do not allow babies and children to play with it.
- To avoid the danger of suffocation, keep any packing materials away from babies and children. Plastic films/bags, pieces of polystyrene, etc. are not a toy and can be dangerous in the hands of a child. Discard any packing materials immediately after removing the product. Do not reuse packing materials.
- Always lay cables in such a way that they do not become a risk to people and domestic animals.
- Voltage is applied to parts within the equipment. Do not touch any parts that are not associated with the installation, wiring, or connection. Electric shock could result.
- On devices which are not marked as weather-proof: Keep the device away from water or any other liquid.
- Do not install or make any wire terminations while power supply is plugged in. It can cause electric shock or damage to the device.
- Before turning on power, make sure wires are not crossed or shorted. If not, fire or electric shock could result.
- High voltage may be present internally. Do not open the device. Electric shock could result.
- The device is not of explosion-proof. Do not install or use near gases or flammable materials. Fire or explosion could result.
- Do not install two power supplies in parallel to a single input. Fire or damage to the device could result. Be sure to connect a single power supply to the device.
- Do not connect any terminal on the device to an AC power line. Fire or electric shock could result.
- Keep AC cord from being marred or crushed. If the AC cord is fractured, fire or electric shock could result.
- Do not plug or unplug with wet hands. Electric shock could result.
- Do not put any metal or flammable material into the device. Fire, electric shock, or device trouble could result.
- Existing wiring may contain high voltage AC electricity. Damage to the device or electric shock could result. Wiring and installation must be done by a qualified electrician.
- When mounting the device on a wall or ceiling, install the device in a convenient location, but not where it could be jarred or bumped. Injury could result.
- On devices with ground terminals, connect to an earth ground. Otherwise fire or malfunction could result.
- On devices with plastic or real glass, do not put high pressure on the glass. If fractured, injury could result.
- On devices with LCD, if LCD is punctured, do not allow contact with the liquid crystal inside. Injury could result. If necessary, gargle your mouth and clean your eyes or skin with clear water for at least 15 minutes and consult your doctor.
- Do not put anything on the device or cover the device with cloth, silicone, glue, coating, separate covering etc. Fire or device issues could result.
- Do not install the device in any of the following locations. Fire, electric shock, or device trouble could result.
  - Places under direct sunlight or places near heating equipment that varies in temperature.
  - Places subject to dust, oil, chemicals, hydrogen sulfide (hot spring).
  - Places subject to moisture and humidity extremes, such as bathrooms, cellars, greenhouses, etc.
  - Places where the temperature is very low, such as inside a refrigerated area or in front of an air conditioner.
  - Places subject to steam or smoke (e.g. near heating or cooking surfaces).
  - Where noise generating devices such as dimmer switches or inverter electrical appliances are close by.
  - Locations subject to frequent vibration or impact.

- On devices with intercom, be sure to perform a call test with low audio volume on both intercom devices. A sudden call etc. may arrive causing for example damage to your ear.
- If the device does not operate properly, unplug the power supply.
- All devices which are not marked as weather-proof are designed for indoor use only. Do not use outdoor.
- On devices which are marked weather-proof: Do not spray with high-pressure water. Device issues could result.
- We do not assume any liability for damage to property or personal injury caused by improper use or the failure to observe the hazard information. In such cases, any claim under warranty ceases. For consequential damages, we assume no liability!
- For devices that are supplied with a power supply unit: In accordance with Article 33 of the REACH Regulation (Regulation (EC) No. 1907/2006), we inform you that the metal contact of the plug pin of the mains adapter contains a concentration of >0.1% of the substance EC / List no.: 231-100-4 (lead) listed in the REACH Regulation. When used as intended, no measures are required to be able to use the product safely due to the lead concentration.
- The product may have sharp edges. Handle with caution.

## **NOTICE Safety instructions**

- The device shall be used in compliance with local laws and regulations.
- Store the device in a dry and ventilated environment.
- Avoid exposing the device to shocks or heavy pressure.
- Do not install the device on unstable brackets, surfaces or walls. Make sure the material is strong enough to support the weight of the device.
- Use only applicable tools when installing the device. Using excessive force with tools could cause damage to the device.
- Do not use chemicals, caustic agents, or aerosol cleaners.
- Use a clean dry cloth for cleaning.
- Use only accessories that comply with technical specification of the device. These can be provided by Bird Home Automation GmbH.
- Use only spare parts provided by or recommended by Bird Home Automation GmbH.
- Do not attempt to repair the device by yourself. Contact Bird Home Automation GmbH for service matters.
- Keep the device more than 1 m (3.3') away from microwave, radio, TV, wireless router and any other wireless devices.
- On devices with intercom or built-in speaker or built-in microphone or signal transmission functions, keep the wires more than 30 cm (12") away from AC 100-240 V wiring. AC induced noise and/or device malfunction could result.
- Install the device in an area that will be accessible for future inspections, repairs and maintenance.
- If the device is used close to a cellular phone, the device may malfunction.
- The device can be damaged if dropped. Handle with care.
- The device turns inoperative during power failure.
- On devices with intercom or built-in speaker or built-in microphone, in areas where cellular or Radio / TV broadcasting station antennas are close by, the device may be affected by radio frequency interference.
- On devices with LCD screen, it must be noted in advance that the LCD panel, though manufactured with very high precision techniques, inevitably will have a very small portion of its picture elements always lit or not lit at all. This is not considered a device malfunction.
- On devices with intercom, due to the environmental sound around the device, it may hinder smooth communication, but this is not a malfunction.
- On devices with Username/Password, the Username/Password to access the device is the customer's responsibility. Make sure to use a password that cannot be easily guessed by a third party. We recommend that you change the Password on a regular basis.
- We will, under no circumstances, be liable for damage that occurs due to failures in power supply, network equipment or terminal devices; failures due to Internet providers and cellular network providers; failures such as disconnected lines and other losses in communication, which makes it impossible to provide this service as well as in any way delay this service due to any other causes outside of our responsibility; or if an error or missing data occurs during transmission.

### **FCC Caution:**

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause

harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

#### IC Statement

EN: This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

IC radiation exposure: This equipment complies with ISED radiation exposure limits defined for a controlled environment. This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

FR: Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil n'a pas à produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

IC exposition aux radiations: Cet équipement est conforme avec ISED les limites d'exposition aux rayonnements définies pour un contrôlé environnement. Cet émetteur ne doit pas être co-localisés ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou émetteur.

#### Transportation



When transporting the device, use the original packaging or equivalent to prevent damage to the device.

#### Warranty Information

For information about the device warranty, see [www.doorbird.com/warranty](http://www.doorbird.com/warranty)



#### Information on disposal for users of waste electrical & electronic equipment (private household)

This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

#### Information on disposal in other countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



#### Gefahrenhinweise

- Einbau, Montage und Servicearbeiten elektrischer Geräte dürfen ausschließlich durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Bei Nichtbeachten besteht die Gefahr schwerer gesundheitlicher Schäden oder Lebensgefahr durch elektrische Stromschläge.
- Geräte mit 110-240 V Anschluss: Das Gerät darf nur an eine leicht zugängliche Netz-Steckdose angeschlossen werden. Bei Gefahr ist der Netzstecker zu ziehen.
- Benutzen Sie für die Stromversorgung des Gerätes ausschließlich das mitgelieferte Originalnetzteil, separat erhältliche Hutschienenetzeile oder einen in dieser Anleitung empfohlenen PoE-Switch/PoE-Injektor.
- Durch elektrostatische Aufladung kann bei direktem Kontakt mit der Leiterplatte das Gerät zerstört werden.

- Vermeiden Sie daher ein direktes Berühren der Leiterplatte zu jeder Zeit.
- Norm EN 60065 bzw. EN 60950 bzw. EN 62368 beachten.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es von außen erkennbare Schäden z. B. am Gehäuse, an Bedienelementen oder an den Anschlussbuchsen bzw. eine Funktionsstörung aufweist. Im Zweifelsfall lassen Sie das Gerät von einer autorisierten Fachkraft prüfen.
  - Öffnen Sie das Gerät nicht. In solchen Fällen erlischt jeder Gewährleistungsanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Das Gerät enthält keine durch den Anwender zu wartenden Teile. Im Fehlerfall lassen Sie das Gerät von einer autorisierten Fachkraft prüfen.
  - Aus Sicherheits-, Zulassungs- und Lizenzgründen (CE/FCC/IC etc.) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet.
  - Das Gerät ist kein Spielzeug! Erlauben Sie Säuglingen und Kindern nicht damit zu spielen.
  - Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie das Verpackungsmaterial von Säuglingen und Kindern fern. Plastikfolien/-tüten, Styroporsteile etc. sind kein Spielzeug und können gefährlich für Kinder sein. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort nach der Entnahme des Produkts. Verwenden Sie das Verpackungsmaterial nicht wieder.
  - Verlegen Sie Kabel stets so, dass diese keine Gefährdungen für Menschen und Haustiere darstellen.
  - An Teilen im Gerät liegt Spannung an. Berühren Sie keine Teile, die nicht mit der Installation, der Verdrahtung oder dem Anschluss verbunden sind. Elektrische Stromschläge können die Folge sein.
  - Halten Sie die Geräte, die nicht als wetterfest gekennzeichnet sind, von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern.
  - Führen Sie keine Installation durch und stellen Sie keine Verbindungen her, während die Stromversorgung eingeschaltet ist. Beschädigungen am Gerät oder elektrische Stromschläge können die Folge sein.
  - Bevor Sie die Stromversorgung einschalten, stellen Sie sicher, dass die Drähte nicht gekreuzt oder kurzgeschlossen sind. Feuer oder elektrische Stromschläge können die Folge sein.
  - Hochspannung kann intern vorhanden sein. Öffnen Sie das Gerät nicht. Elektrische Stromschläge können die Folge sein.
  - Das Gerät ist nicht explosionsgeschützt. Nicht in der Nähe von Gasen oder brennbaren Materialien installieren oder verwenden. Feuer oder Explosion können entstehen.
  - Installieren Sie nicht zwei Stromversorgungen parallel zu einem einzigen Eingang. Feuer oder Beschädigung des Gerätes können entstehen. Achten Sie darauf, nur ein einziges Netzteil an das Gerät anzuschließen.
  - Schließen Sie keinen Anschluss am Gerät an eine Netzstromleitung an. Feuer oder elektrische Stromschläge können die Folge sein.
  - Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht beschädigt oder gequetscht ist. Wenn das Netzkabel gebrochen ist, kann es zu einem Brand oder elektrischen Stromschlag kommen.
  - Nichts mit nassen Händen anstecken oder abziehen. Elektrische Stromschläge können die Folge sein.
  - Führen Sie kein Metall oder brennbares Material in das Gerät. Feuer, elektrische Stromschläge oder Gerätestörungen können die Folge sein.
  - Bestehende Verdrahtungen wie Türgongverdrahtung usw. können Hochspannungs-Wechselstrom enthalten. Schäden am Gerät oder elektrische Stromschläge können auftreten. Die Verdrahtung und Installation muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
  - Gerätemontage an Wand oder Decke: Vermeiden Sie Installationsorte, an denen das Gerät Erschütterungen oder Stößen ausgesetzt ist.
  - Bei Geräten mit Erdungsklemmen muss eine Erdung angeschlossen werden. Feuer oder Gerätestörungen können die Folge sein.
  - Bei Geräten mit Kunststoffglas oder Echtglas, keinen hohen Druck auf das Glas ausüben. Bei Bruch kann es zu Verletzungen kommen.
  - Bei Geräten mit LCD, wenn LCD beschädigt ist, nicht mit dem Flüssigkristall in Kontakt kommen. Verletzungen können die Folge sein. Wenn nötig, spülen Sie den Mund aus, reinigen Sie Ihre Augen oder Haut mit klarem Wasser für mindestens 15 Minuten und wenden Sie sich an Ihren Arzt.
  - Bringen Sie nichts auf dem Gerät an und verdecken Sie das Gerät nicht mit einem Tuch, Silikon, Klebstoff, Farbe, separater Abdeckung etc. Es können Feuer- oder Gerätestörungen auftreten.
  - Installieren Sie das Gerät nicht an einer der folgenden Orte. Feuer, Stromschlag oder Gerätestörungen können die Folge sein.
    - Orte unter direktem Sonnenlicht oder Orte in der Nähe von Heizgeräten, die in der Temperatur variieren.
    - Orte mit Staub, Öl, Chemikalien, Schwefelwasserstoff (heiße Quellen).
    - Orte, die extremer Feuchtigkeit und Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind, wie Bäder, Keller, Gewächshäuser, etc.
    - Orte, an denen die Temperatur extrem niedrig ist, wie z. B. in einem gekühlten Bereich oder vor einer Klimaanlage.
    - Orte, die Dampf oder Rauch ausgesetzt sind (z.B. in der Nähe von Heiz- oder Kochflächen).
    - Orte, an denen Geräusch erzeugende Geräte wie Dimmschalter oder Wechselrichter-Elektrogeräte in unmittelbarer Nähe sind.
    - Orte, die häufigen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind.
  - Bei Geräten mit Gegensprechfunktion ist darauf zu achten, dass ein Anruftest durchgeführt wird, bei dem beide

- Gegensprechgeräte auf geringer Lautstärke eingestellt sind. Ein plötzlicher Anruf etc. kann ankommen und das Gehör schädigen.
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
  - Alle Geräte, die nicht als wetterfest gekennzeichnet sind, sind nur für den Innenbereich konzipiert und nicht im Freien zu benutzen.
  - Geräte, die als wetterfest gekennzeichnet sind, nicht mit Hochdruckwasser besprühen. Gerätestörungen können die Folge sein.
  - Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Gefahrenhinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Gewährleistungsanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.
  - Bei Geräten die mit Netzteil ausgeliefert werden: Gemäß Art. 33 der REACH-Verordnung (Verordnung (EG) Nr. 1907/2006) informieren wir sie, dass der Metallkontakt des Steckers der Netzteilandesadapter eine Konzentration von >0,1 % des in der REACH-Verordnung gelisteten Stoffes EC / List no.: 231-100-4 (Blei) enthält. Bei bestimmungsgemäßer Verwendung sind keine Maßnahmen erforderlich, um das Produkt aufgrund der Bleikonzentration sicher verwenden zu können.
  - Das Produkt kann scharfe Kanten haben. Mit Vorsicht handhaben.

## **Sicherheitsanweisungen**

- Die Verwendung des Geräts muss unter Beachtung der örtlich geltenden rechtlichen Bestimmungen erfolgen.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen und belüfteten Umgebung.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät weder Stößen noch starkem Druck ausgesetzt ist.
- Installieren Sie das Gerät nicht an instabilen Halterungen, Oberflächen oder Wänden. Stellen Sie sicher, dass das Material stabil genug ist, um das Gewicht des Geräts zu tragen.
- Verwenden Sie bei der Installation des Geräts ausschließlich passende Werkzeuge. Ein zu großer Kraftaufwand mit Werkzeugen kann das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie keine chemischen, ätzenden oder aerosolhaltigen Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zum Reinigen ein sauberes, trockenes Tuch.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das den technischen Daten des Geräts entspricht. Dieses ist von Bird Home Automation GmbH erhältlich.
- Verwenden Sie ausschließlich Ersatzteile die von Bird Home Automation GmbH bereitgestellt oder empfohlen werden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbstständig zu reparieren. Wenden Sie sich bezüglich Reparatur und Wartung an Bird Home Automation GmbH.
- Halten Sie das Gerät mehr als 1 m (3,3') entfernt von Mikrowelle, Radio, TV, WLAN Router und anderen drahtlosen Geräten.
- Bei Geräten mit Gegensprechfunktion oder eingebautem Lautsprecher oder eingebautem Mikrofon oder Signalübertragungsfunktion, installieren Sie die Drähte mehr als 30 cm (12") entfernt von 100-240 V Wechselstromverdrahtung. Ansonsten können Wechselstrom-induzierte Geräusche und/oder Geräte-Störungen auftreten.
- Installieren Sie das Gerät in einem Bereich, der für zukünftige Inspektionen, Reparaturen und Wartungen zugänglich ist.
- Wenn das Gerät in der Nähe eines Mobiltelefons verwendet wird, kann das Gerät gestört werden.
- Das Gerät kann beschädigt werden, wenn es fallen gelassen wird. Mit Vorsicht behandeln.
- Das Gerät wird während eines Stromausfalls außer Betrieb gesetzt.
- Bei Geräten mit Gegensprechfunktion oder eingebautem Lautsprecher oder eingebautem Mikrofon kann das Gerät in Bereichen, in denen Antennen von Mobilfunksendern, Radio- oder TV-Sendern in der Nähe sind, beeinträchtigt werden.
- Bei Geräten mit LCD-Bildschirm muss im Voraus darauf hingewiesen werden, dass bei einem LCD-Panel, obwohl es mit sehr hohen Präzisionstechniken hergestellt wird, unvermeidlich ein sehr kleiner Teil seiner Bildelemente nicht immer beleuchtet oder gar nicht beleuchtet wird. Dies gilt nicht als Gerätefehler.
- Bei Geräten mit Gegensprechfunktion können Umgebungsgeräusche um das Gerät herum eine reibungslose Kommunikation behindern. Dies ist keine Fehlfunktion.
- Bei Geräten mit Benutzername/Passwort ist der Anwender für den Zugriff mittels Benutzername/Passwort auf das Gerät verantwortlich. Vergewissern Sie sich ein Passwort zu verwenden, das von einem Dritten nicht leicht erraten werden kann. Wir empfehlen Ihnen, das Passwort regelmäßig zu ändern.
- Wir haften unter keinen Umständen für Schäden, die aufgrund von Fehlern in der Stromversorgung, Netzwerkgaräten oder Endgeräten auftreten; Ausfälle aufgrund von Internetanbietern und Mobilfunkanbietern; Ausfälle aufgrund von getrennten oder gestörten Leitungen und andere Übertragungsverluste, die es unmöglich machen, unseren Dienst zu erbringen, sowie allen anderen Ursachen die außerhalb unserer Verantwortung liegen; Oder, wenn während der Übertragung ein Fehler oder fehlende Daten auftreten.

## Transport



Bei Bedarf transportieren Sie das Gerät in der Originalverpackung oder einer entsprechenden Verpackung, so dass Schäden vermieden werden.

## Gewährleistung

Informationen zur Gewährleistung des Geräts finden Sie unter [www.doorbird.com/de/warranty](http://www.doorbird.com/de/warranty)



### Informationen zur Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte (für Privathaushalte)

Dieses Symbol auf Produkten oder begleitenden Dokumenten weist darauf hin, dass elektrische oder elektronische Geräte nicht mit dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden sollten. Bitte bringen Sie solche Produkte zu den vorgesehenen Sammelstellen, wo sie kostenfrei entgegengenommen und der geeigneten Abfall- und Wiederverwertung zugeführt werden. Alternativ dazu können Sie in einigen Ländern die Produkte beim Kauf eines äquivalenten neuen Produktes auch bei einem örtlichen Einzelhändler zurückgeben. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu sparen und möglichen negativen Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt vorzubeugen, die durch eine ungeeignete Abfallentsorgung entstehen können. Bei den örtlichen Behörden erhalten Sie genauere Informationen zu Ihrer nächsten zuständigen Sammelstelle. Abhängig von der nationalen Gesetzgebung können für die unvorschriftsmäßige Entsorgung solcher Abfälle Strafen verhängt werden.

### Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol gilt nur in der Europäischen Union. Wenn Sie dieses Produkt wegwerfen möchten, kontaktieren Sie bitte die zuständigen Behörden oder Händler in Ihrem Land, um sich über die vorschriftsmäßige Entsorgung zu informieren.



### Indications de danger

- L'installation, le montage et les travaux d'entretien des appareils électriques doivent être exclusivement réalisés par un spécialiste agréé. En ne respectant pas cette consigne, vous risquez de vous exposer à de graves dangers pour votre santé ou à un danger de mort par électrocution.
- Appareils avec raccordement 110-240 V : l'appareil ne doit être raccordé qu'à une prise de courant facilement accessible. En cas de danger, débranchez l'adaptateur secteur.
- Pour l'alimentation électrique, utilisez uniquement l'adaptateur principal enfichable d'origine livré avec l'appareil, des blocs d'alimentations sur rail DIN disponibles séparément ou un convertisseur PoE/Injecteur PoE recommandé, comme indiqué dans ce manuel.
- En raison de la charge électrostatique, le contact direct avec le circuit imprimé peut entraîner la destruction de l'appareil. Le contact direct avec le circuit imprimé doit donc être évité à tout moment.
- Respectez les normes EN 60065, EN 60950 et EN 62368.
- N'utilisez pas l'appareil si celui-ci présente en apparence des dommages extérieurs, comme par exemple des dommages au boîtier, aux éléments de commande ou aux prises de raccordement, ou s'il présente un dysfonctionnement quelconque. En cas de doute, veuillez faire contrôler l'appareil par un spécialiste agréé.
- N'ouvrez pas l'appareil car cela annulera votre garantie. Aucune pièce de l'appareil ne nécessite un entretien par l'utilisateur. En cas d'erreurs, veuillez faire contrôler l'appareil par un spécialiste agréé.
- Pour des raisons de sécurité, d'homologation et de licences (CE/FCC/IC etc.), il est interdit de procéder à des transformations et/ou des modifications de l'appareil sans autorisation.
- Cet appareil n'est pas un jouet : ne laissez pas les bébés et les enfants jouer avec.
- Pour éviter tout risque de suffocation, tenez les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants. Les films/sacs en plastique, les morceaux de polystyrène, etc. ne sont pas des jouets et peuvent être dangereux entre les mains d'un enfant. Jetez les matériaux d'emballage immédiatement après avoir retiré le produit. Ne réutilisez pas les matériaux d'emballage.
- Posez les câbles de telle façon qu'ils ne deviennent pas un danger potentiel pour les personnes et les animaux domestiques.
- Il y a de la tension sur certaines pièces de l'appareil. Ne touchez aucune pièce non associée à l'installation, au câblage ou au branchement. Des décharges électriques peuvent en résulter.
- Maintenez les appareils non repris comme résistant aux intempéries à l'abri de l'eau et de tout autre liquide.
- Ne procédez jamais à une installation ni à des branchements lorsque l'alimentation électrique est activée. L'appareil pourrait en résulter endommagé et pourrait provoquer des décharges électriques.
- Avant de mettre sous tension, assurez-vous que les fils ne soient pas croisés et ne présentent pas de court-circuit. Il peut en résulter un incendie ou des décharges électriques.

- Il peut y avoir de la haute tension à l'intérieur de l'appareil. N'ouvrez pas l'appareil. Il peut en résulter des décharges électriques.
- L'appareil n'est pas protégé contre les explosions. Ne l'installez pas et ne l'utilisez pas à proximité de gaz ou de matériaux inflammables. Un incendie ou une explosion pourrait en résulter.
- N'installez pas deux alimentations en parallèle sur une même entrée. L'appareil pourrait en résulter endommagé et un incendie pourrait se déclarer. Veillez bien à ne raccorder qu'une seule alimentation électrique à l'appareil.
- Ne raccordez aucun terminal de l'appareil à une ligne d'alimentation. Il peut en résulter un incendie ou des décharges électriques.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation ne soit ni endommagé, ni écrasé. Si le câble est rompu, il peut en résulter un incendie ou une décharge électrique.
- Ne branchez et ne débranchez jamais rien avec les mains mouillées. Cela pourrait provoquer des décharges électriques.
- N'introduisez pas de matériaux métalliques ou inflammables dans l'appareil. Cela pourrait provoquer un incendie, des décharges électriques ou des dysfonctionnements au niveau de l'appareil.
- Il peut y avoir de l'électricité à haute tension sur les câblages existants, comme le câblage du carillon de porte (et bien d'autres). L'appareil pourrait en résulter endommagé et pourrait envoyer des décharges électriques. Le câblage et l'installation doivent être effectués par un spécialiste agréé.
- Fixez l'appareil au mur ou au plafond et évitez les emplacements où l'appareil risquerait d'être exposé à des vibrations et à des chocs car cela pourrait endommager l'appareil.
- Pour les appareils munis d'une borne de terre, il faut un raccordement effectif à la terre. Dans le cas contraire, il existe des risques d'incendie et de dysfonctionnement de l'appareil.
- Pour les appareils contenant du plastique ou du verre véritable, n'exercez pas de forte pression sur le verre. La rupture de celui-ci peut occasionner des blessures.
- Pour les appareils avec écran LCD, si l'écran LCD est endommagé, n'entrez pas en contact avec les cristaux liquides car cela pourrait occasionner des blessures. Au besoin, rincez-vous la bouche, nettoyez vos yeux ou votre peau à l'eau claire pendant 15 minutes au minimum et consultez votre médecin traitant.
- Ne déposez rien sur l'appareil et ne le recouvrez pas de tissu, de silicone, de colle, ou de tout autre revêtement, etc. Il pourrait en résulter un incendie et un dysfonctionnement de l'appareil.
- N'installez pas l'appareil à l'un des emplacements suivants car il pourrait s'ensuivre un incendie, une décharge électrique ou des dysfonctionnements au niveau de l'appareil :
  - Emplacements exposés à la lumière directe du soleil ou à proximité d'appareils de chauffage dont la température varie.
  - Emplacements exposés à la poussière, à l'huile, aux produits chimiques, à l'acide sulfurique (source chaude).
  - Emplacements soumis à des conditions d'humidité et d'humidité extrêmes, tels que des salles de bains, des caves, des serres, etc.
  - Emplacements où la température est très basse, p. ex. une zone réfrigérée ou devant un climatiseur.
  - Emplacements exposés à la vapeur et à la fumée (p. ex. à proximité de surfaces chauffantes ou de cuisson).
  - Emplacements à proximité immédiate d'appareils émettant du bruit, tels que des gradateurs ou des appareils électriques à onduleur.
  - Emplacements soumis à de fréquentes vibrations ou chocs.
- Pour les appareils avec fonction interphone, assurez-vous d'effectuer un test d'appel avec un faible volume audio sur les deux appareils. Un appel soudain ou un autre incident du même type, peut se produire et causer des dommages à votre ouïe.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, débranchez l'alimentation.
- Les appareils qui ne sont pas repris comme résistants aux intempéries sont conçus pour un usage intérieur uniquement et ne doivent pas être utilisés à l'extérieur.
- Ne pas pulvériser d'eau à haute pression sur les appareils qui sont repris comme résistants aux intempéries. Des dysfonctionnements au niveau de l'appareil pourraient s'ensuivre.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels suite à une manipulation inappropriée ou au non-respect des instructions de sécurité. Dans ce type de cas, il n'existe aucun recours en garantie ! Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages indirects.
- Pour les appareils livrés avec un adaptateur secteur : conformément à l'article 33 du règlement REACH (règlement (CE) n° 1907/2006), nous vous informons que le contact métallique de la broche de la fiche de l'adaptateur secteur contient une concentration supérieure à 0,1 % de la substance répertoriée dans le règlement REACH sous le numéro CE / List no.: 231-100-4 (plomb). Lorsqu'il est utilisé conformément à l'usage prévu, aucune mesure supplémentaire n'est nécessaire pour garantir une utilisation sécurisée du produit en raison de la concentration de plomb.
- Le produit peut avoir des bords tranchants. A manipuler avec précaution.





## Consignes de sécurité

- L'appareil doit être utilisé conformément aux lois et règlements locaux.
- Stockez l'appareil dans un endroit sec et aéré.
- Évitez d'exposer l'appareil à des chocs ou à une forte pression.
- N'installez pas l'appareil sur des supports, surfaces ou parois instables. Assurez-vous que le matériau utilisé soit suffisamment stable pour supporter le poids de l'appareil.
- Lors de l'installation de l'appareil, utilisez uniquement des outils appropriés. L'utilisation d'une force excessive avec les outils peut endommager l'appareil.
- N'utilisez pas de produits chimiques, d'agents caustiques ou de nettoyants en aérosol.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon propre et sec.
- Utilisez exclusivement des accessoires conformes aux spécifications techniques de l'appareil. Ceux-ci sont disponibles chez Bird Home Automation GmbH.
- Utilisez exclusivement des pièces de rechange fournies ou recommandées par Bird Home Automation GmbH.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Pour toute réparation et pour tout entretien, adressez-vous à Bird Home Automation GmbH.
- Tenez l'appareil à une distance minimale d'un 1 mètre (3,3') des appareils de type four à micro-ondes, radio, TV, routeur sans fil et autres appareils sans fil.
- Pour les appareils équipés d'un interphone, d'un haut-parleur ou d'un microphone intégré, ou des appareils avec fonctions de transmission de signaux, installez les fils à plus de 30 cm (12") de distance du câblage AC 100 - 240 V. Un bruit induit par le courant alternatif et/ou un mauvais fonctionnement de l'appareil pourrait en résulter.
- Installez l'appareil dans un endroit accessible en cas d'inspections, de réparations et d'entretiens à venir.
- Si l'appareil est utilisé à proximité d'un téléphone mobile, des perturbations peuvent s'ensuivre.
- En cas de chute, l'appareil peut être endommagé. Manipulez-le avec prudence.
- L'appareil est hors service en cas de panne de courant.
- Pour les appareils équipés d'un interphone, d'un haut-parleur ou d'un microphone intégré, le fonctionnement de l'appareil peut être entravé dans les endroits se trouvant à proximité d'antennes cellulaires ou de radiodiffusion / télévision.
- Pour les appareils à écran LCD, il est important de noter que, bien qu'un écran LCD soit fabriqué avec des techniques de très haute précision, il y aura toujours, inévitablement, une très petite partie de ses éléments visuels qui ne sera pas toujours éclairée, voire même pas éclairée du tout. Ceci n'est pas considéré comme un dysfonctionnement de l'appareil.
- Pour les appareils avec fonction interphone, les bruits ambiants autour de l'appareil peuvent entraver sa bonne communication. Ceci n'est pas considéré comme un dysfonctionnement.
- Pour les appareils requérant un nom d'utilisateur / mot de passe, l'utilisateur est responsable de l'accès à l'appareil au moyen d'un nom d'utilisateur / mot de passe. Veillez à utiliser un mot de passe qu'un tiers ne pourra pas deviner aisément. Nous vous recommandons également de modifier régulièrement votre mot de passe.
- Nous ne serons en aucun cas responsables des dommages causés par des pannes d'alimentation électrique, d'équipement de réseau ou de terminaux, des défaillances dues à des fournisseurs d'accès Internet et de réseaux cellulaires, des pannes telles que des lignes déconnectées et autres pertes de communication, ce qui rendrait impossible la fourniture de ce service et retarderait de quelque manière que ce soit ce service pour tout autre cause ne relevant pas de notre responsabilité, ou si une erreur ou des données manquantes se produisent pendant la transmission.

## Transport



Au besoin, transportez l'appareil dans son emballage d'origine ou dans un emballage adapté, afin d'éviter tout dommage.

## Garantie

Vous trouverez les informations relatives à la garantie en consultant la page [www.doorbird.com/fr/warranty](http://www.doorbird.com/fr/warranty)



## Informations relatives à l'élimination des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)

Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent. En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient survenir dans le cas contraire. Afin de trouver le point de collecte le plus proche, veuillez contacter les autorités locales. Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination

incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

## Informations sur l'élimination des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne. Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.



### Información sobre los peligros

- Los trabajos de montaje, instalación y mantenimiento de los dispositivos eléctricos sólo pueden ser realizados por un electricista cualificado. El incumplimiento de esta puede suponer un riesgo de daños graves para la salud o de lesiones mortales debido a de descarga eléctrica.
- Aparatos con conexión de 110-240 V: El aparato sólo puede conectarse a una toma de corriente de fácil acceso. El adaptador de red debe ser sacado si se produce un peligro.
- Para la alimentación, utilice únicamente el adaptador de red original suministrado con el aparato, fuentes de alimentación de carril DIN disponibles por separado o un conmutador PoE/injector PoE recomendado, tal y como se recomendados en este manual.
- Debido a la carga electrostática, el contacto directo con la placa de circuitos puede provocar la destrucción del dispositivo. Por lo tanto, debe evitarse en todo momento el contacto directo con la placa de circuitos, y debe evitarse en todo momento el contacto directo con la placa de circuitos.
- Respete las normas EN 60065 y EN 60950 y EN 62368.
- No utilice el aparato si hay signos de daños en la carcasa, los elementos de control o las tomas de corriente, por ejemplo, o si muestra un mal funcionamiento. Si tiene alguna dudas, haga revisar el aparato por un experto autorizado.
- No abra el aparato. Esto anula la garantía del aparato. El aparato no contiene ninguna partes que puedan ser mantenidas por el usuario. En el caso de que se produzca un error, haga que el aparato revisado por un experto autorizado.
- Por razones de seguridad, aprobación y licencia (CE/FCC/IC, etc.), no se permite el cambio y/o modificación no autorizada del dispositivo.
- El aparato no es un juguete: no permita que los bebés y los niños jueguen con él.
- Para evitar el peligro de asfixia, mantenga los materiales de embalaje lejos de los bebés y los niños. Las películas/bolsas de plástico, los trozos de poliestireno, etc. no son un juguete y pueden ser peligrosos en manos de un niño. Elimine los materiales de embalaje inmediatamente después de retirar el producto. No reutilice los materiales de embalaje.
- Coloque siempre los cables de tal manera que no se conviertan en un riesgo para las personas y los animales domésticos.
- El voltaje se aplica a las piezas dentro del equipo. No toque ninguna pieza que no esté asociada con la instalación, cableado o conexión, ya que podría resultar en una descarga eléctrica.
- En aparatos que no estén marcados como resistentes a la intemperie: mantenga el aparato lejos del agua o de cualquier otro líquido.
- No instale ni realice ninguna terminación de cable mientras la fuente de alimentación esté conectada a la red. Puede causar un choque eléctrico o dañar el aparato.
- Antes de conectar la alimentación, asegúrese de que los cables no estén cruzados o en cortocircuito, para evitar el riesgo de incendio o choque eléctrico.
- El alto voltaje puede estar presente internamente. No abra el dispositivo, podría resultar en una descarga eléctrica.
- El aparato no es a prueba de explosión. No lo instale ni utilice cerca de gases o materiales inflamables, podría producirse un incendio o una explosión.
- No instale dos fuentes de alimentación en paralelo a una sola entrada, podría producirse un incendio o daños en el dispositivo. Asegúrese de conectar una sola fuente de alimentación al aparato.
- No conecte ningún terminal del dispositivo a una línea de alimentación de AC, ya que podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- Evite oprimir o estropear el cable de AC. Si el cable de AC está fracturado, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- No conecte o desenchufe el aparato con las manos mojadas, ya que podría resultar una descarga eléctrica.
- No introduzca metal o material inflamable en el dispositivo, podría ocasionar un incendio, una descarga eléctrica o problemas con el aparato.
- El cableado existente, como el cableado de timbre, etc., puede contener electricidad AC de alto voltaje, esto podría ocasionar daños en el dispositivo o descargas eléctricas. El cableado y la instalación deben ser realizados por un electricista cualificado.
- Cuando monte el aparato en una pared o techo, instale el dispositivo en un lugar adecuado, evite lugares donde pueda ser golpeado, podría ocasionar lesiones.
- En los aparatos con terminales a tierra, conéctelos a tierra, de lo contrario, podría producirse un incendio o una

avería.

- En los aparatos con vidrio acrílico o verdadero, no ejerza presión sobre este material, si se fracturara podría ocasionar lesiones.
- En los aparatos con LCD, si la pantalla LCD está perforada, evite el contacto con el cristal líquido del interior, podría ocasionar lesiones. En caso de accidente haga gárgaras, enjuague la boca, ojos o piel con abundante agua durante al menos 15 minutos y consulte a su médico.
- No coloque nada sobre el aparato ni lo cubra con un paño, silicona, pegamento, recubrimiento, cubiertas separadas, etc., podría ocasionar un incendio o problemas con el dispositivo.
- No instale el aparato en ninguna de las siguientes ubicaciones, podría ocasionar un incendio, una descarga eléctrica o problemas con el dispositivo.
  - Lugares bajo luz solar directa o lugares cercanos a equipos de calefacción que varían en temperatura.
  - Lugares sujetos a polvo, aceite, productos químicos, sulfuro de hidrógeno (muelles calientes).
  - Lugares sujetos a condiciones extremas de humedad, como baños, bodegas, invernaderos, etc.
  - Lugares donde la temperatura es muy baja, como el interior de un área refrigerada o frente a un aire acondicionado.
  - Lugares sujetos a vapor o humo (p. ej., cerca de superficies de calefacción o cocción).
- Cerca de los dispositivos generadores de ruido, como los interruptores de regulación de intensidad o los aparatos eléctricos inversores.
- Lugares sujetos a vibraciones o impactos frecuentes.
- En los aparatos con intercomunicador, asegúrese de realizar una prueba de llamadas con bajo volumen de audio en ambos dispositivos de intercomunicación. Una llamada repentina, etc. podría sonar causando, por ejemplo, daños en su oído.
- Si el aparato no funciona correctamente, desenchufe la fuente de alimentación.
- Todos los dispositivos que no están marcados como a prueba de la intemperie están diseñados para uso en interiores exclusivamente. No lo use al aire libre.
- En aparatos marcados a prueba de intemperie: No rociar con agua a alta presión. Pueden surgir problemas con el dispositivo.
- No asumimos ninguna responsabilidad por daños materiales o personales
- Para aparatos suministrados con una fuente de alimentación: de conformidad con el artículo 33 del Reglamento REACH (Reglamento [CE] n.º 1907/2006), informamos de que el contacto metálico de la clavija del adaptador de corriente contiene una concentración de >0,1 % de la sustancia con el número CE 231-100-4 (plomo), que figura en la lista del Reglamento REACH. Si el producto se utiliza para su uso previsto, no se requieren medidas para usarlo de forma segura debido a la concentración de plomo.
- El producto puede tener bordes afilados. Manipúlelo con precaución.



#### Instrucciones de seguridad

- El aparato debe utilizarse de acuerdo con las leyes y normativas locales.
- Guarde el aparato en un lugar seco y ventilado.
- Evite exponer el aparato a golpes o presiones elevadas.
- No instale el aparato en soportes, superficies o paredes inestables. Asegúrese de que el material sea lo suficientemente fuerte como para soportar el peso del dispositivo.
- Utilice únicamente las herramientas correspondientes cuando instale el dispositivo. El uso de una fuerza excesiva con las herramientas podría dañar el aparato.
- No utilice productos químicos, agentes cáusticos o limpiadores en aerosol.
- Utilice un paño limpio y seco para la limpieza.
- Utilice únicamente accesorios que cumplan las especificaciones técnicas del aparato. Estos pueden ser proporcionados por Bird Home Automation GmbH.
- Utilice sólo piezas de repuesto suministradas o recomendadas por Bird Home Automation GmbH.
- No intente reparar el aparato por su cuenta, contacte a Bird Home Automation GmbH para asuntos de servicio técnico.
- Mantenga el aparato a más de 1 m (3.3') de distancia del microondas, radio, TV, enrutador inalámbrico y cualquier otro dispositivo inalámbrico.
- En los aparatos con intercomunicador, altavoz incorporado o micrófono incorporado o funciones de transmisión de señales, mantenga los cables a más de 30 cm (12") alejados del cableado de AC 100-240 V, podría producirse ruido inducido por la AC y/o mal funcionamiento del dispositivo.
- Instale el aparato en un área accesible para futuras inspecciones, reparaciones y mantenimiento.
- Si el aparato se usa cerca de un teléfono móvil, es posible que funcione mal.
- El aparato puede dañarse si se cae, manipular con cuidado.
- El aparato se vuelve inoperante durante un corte de corriente eléctrica.

- En los aparatos con intercomunicador, altavoz incorporado o micrófono incorporado, en áreas donde las antenas de estaciones de radiodifusión celular o de radio/televisión están cerca, el dispositivo puede verse afectado por interferencias de radiofrecuencia.
- En los aparatos con pantalla LCD, hay que tener en cuenta de antemano que el panel LCD, aunque fabricado con técnicas de muy alta precisión, tendrá inevitablemente una pequeña parte de sus elementos de imagen siempre iluminados o no iluminados. Esto no se considera un mal funcionamiento del dispositivo.
- En los aparatos con intercomunicador, debido al sonido ambiental alrededor del dispositivo, puede dificultar levemente la comunicación, pero esto no es un mal funcionamiento.
- En los aparatos con nombre de usuario/contraseña, el usuario/contraseña para acceder al dispositivo es responsabilidad del cliente. Asegúrese de usar una contraseña que no pueda ser fácilmente descifrada por un tercero. Le recomendamos que cambie la contraseña regularmente.
- En ningún caso seremos responsables de los daños que se produzcan debido a fallos en el suministro eléctrico, equipos de red o dispositivos terminales; fallos debidos a proveedores de Internet y proveedores de redes móviles; fallos tales como líneas desconectadas y otras pérdidas en la comunicación, lo que imposibilita la prestación de este servicio, así como en modo alguno retrasar este servicio debido a cualquier otra causa ajena a nuestra responsabilidad; o si se produce un error o falta de datos durante la transmisión.

#### **Precaución de FCC:**

Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio/TV para obtener ayuda.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Este transmisor no debe colocarse ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor.

#### **Declaración IC**

**ES:** Este dispositivo cumple la(s) norma(s) RSS exenta(s) de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes

- (1) este dispositivo no puede causar interferencias, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Este aparato digital de Clase B cumple la norma canadiense ICES-003.

Exposición a la radiación IC: Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación ISED definidos para un entorno controlado. Este transmisor no debe colocarse ni utilizarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

#### **Transporte**



**NOTICE** Cuando transporte el aparato, utilice el embalaje original o un embalaje equivalente para evitar daños en el dispositivo.

#### **Información de garantía**

Para obtener información sobre la garantía del dispositivo, consulte [www.doorbird.com/warranty](http://www.doorbird.com/warranty)



#### **Informaciones sobre la eliminación de desechos para los usuarios de aparatos eléctricos y electrónicos (aparatos domésticos)**

Este símbolo, colocado sobre los productos y/o sobre los documentos que acompañan los productos, significa que los productos eléctricos o electrónicos usados no deben ser desechado en la basura doméstica. Para que estos productos sean tratados, recuperados y reciclados debidamente, por favor llévelos a los lugares de recolección designados donde podrá entregarlos gratuitamente. De forma alternativa, en algunos países es posible devolver los productos a los distribuidores locales al comprar un producto nuevo equivalente. Con la eliminación

correcta del producto, usted esta contribuyendo a conservar recursos valiosos y a prevenir cualquier posible efecto negativo para la salud humana y el medio ambiente que podría surgir en el caso contrario. Por favor póngase en contacto con su autoridad local para saber donde se encuentra el punto de recolección más cercano. En caso de una eliminación incorrecta de estos desechos se podrán aplicar sanciones, de acuerdo con la legislación nacional.

### Informaciones sobre la eliminación de desechos en los países que no forman parte de la Unión Europea

Este símbolo solamente es válido dentro de la Unión Europea. Para eliminar este producto, póngase por favor en contacto con su autoridad local o con su distribuidor para informarse sobre el método correcto de eliminación.



#### Indicazioni di pericolo

- L'integrazione, il montaggio e i lavori di manutenzione su apparecchi elettrici vanno effettuati a cura di un tecnico qualificato. Il mancato rispetto delle avvertenze potrebbe compromettere gravemente la salute o comportare un pericolo mortale dovuto a scosse elettriche.
- Dispositivi alimentati a 110-240 V: è consentito collegare il dispositivo solo a una presa di rete facilmente accessibile. In caso di pericolo è necessario staccare la spina.
- Per l'alimentazione elettrica del dispositivo utilizzare esclusivamente l'adattatore originale fornito a corredo o uno degli interruttori o iniettori PoE raccomandati nelle istruzioni (sempre che il modello supporti PoE).
- In caso di contatto diretto con il circuito stampato, la carica elettrostatica potrebbe causare la distruzione del dispositivo. Evitare pertanto di sfiorare in qualsiasi momento il circuito stampato.
- Effettuare qualsiasi operazione in conformità alle norme EN 60065, EN 60950 o EN 62368.
- Non utilizzare un dispositivo che presenti palesi danneggiamenti, ad es. in corrispondenza del corpo esterno, degli elementi di comando o delle bussole di collegamento, o anomalie di funzionamento. In caso di dubbi far controllare il dispositivo da un tecnico autorizzato.
- Importante: evitare di aprire il dispositivo, in quanto verrebbe meno il diritto alle prestazioni in garanzia! L'azienda declina ogni responsabilità per gli eventuali danni conseguenti. Il dispositivo non contiene parti la cui manutenzione è a cura dell'utilizzatore. In caso di anomalie far controllare il dispositivo da un tecnico autorizzato.
- Per ragioni di sicurezza, omologazioni e licenza (CE/FCC/IC ecc.) è vietato riadattare o modificare il dispositivo in autonomia.
- Questo dispositivo non è un giocattolo! Non deve essere utilizzato dai bambini. Non abbandonare i materiali di imballo incustoditi. Le pellicole o le buste di plastica e i pezzi in polistirolo possono costituire un pericolo per i bambini.
- Il dispositivo non è un giocattolo: non permettere a neonati e bambini di giocare con esso.
- Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere i materiali di imballaggio lontano da neonati e bambini. Pellicole/sacchetti di plastica, pezzi di polistirolo, ecc. non sono un giocattolo e possono essere pericolosi nelle mani di un bambino. Gettare qualsiasi materiale d'imballaggio immediatamente dopo aver rimosso il prodotto. Non riutilizzare i materiali d'imballaggio.
- Posare i cavi in modo che non costituiscano un pericolo per le persone e gli animali domestici.
- Alcune parti del dispositivo sono sotto tensione. Evitare pertanto di toccare le parti non interessate dall'installazione, dal cablaggio o dal collegamento, fatto che potrebbe causare scosse elettriche.
- Tenere i dispositivi contrassegnati come non resistenti alle intemperie al riparo dall'acqua o altri liquidi.
- Evitare di eseguire installazioni o collegamenti con l'alimentazione elettrica attivata, per prevenire possibili danni al dispositivo o scosse elettriche.
- Prima di riattivare l'alimentazione elettrica accertarsi che i cavi non siano incrociati o in cortocircuito, fatto che potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- L'interno del dispositivo potrebbe essere sotto alta tensione. Importante: evitare di aprire il dispositivo, fatto che potrebbe causare scosse elettriche.
- Il dispositivo non è dotato di protezione antiesplorazione. Evitare pertanto di installarlo e utilizzarlo nelle vicinanze di gas o materiali combustibili, fatto che potrebbe causare incendi o esplosioni.
- Non installare due alimentazioni elettriche in parallelo a un unico ingresso, fatto che potrebbe causare incendi o il danneggiamento del dispositivo. Fare attenzione a collegare al dispositivo un solo adattatore
- Evitare di collegare direttamente il dispositivo a una presa elettrica, fatto che potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Accertarsi che il cavo di rete non sia danneggiato o schiacciato. Un cavo di rete rotto potrebbe causare un incendio o una scarica elettrica.
- Evitare di collegare o staccare il dispositivo dalla rete con le mani bagnate, fatto che potrebbe causare scosse elettriche.
- Non introdurre nel dispositivo metalli o materiali combustibili, per evitare fiamme, scosse elettriche o guasti.
- I cablaggi già realizzati, il cablaggio della suoneria alla porta, ecc. possono presentare corrente alternata ad alta tensione. Si potrebbero verificare danni al dispositivo o scosse elettriche. Il cablaggio e l'installazione devono essere effettuati da un elettricista qualificato.

- Montaggio del dispositivo a parete o soffitto: evitare l'installazione in luoghi che potrebbero esporre il dispositivo a colpi o urti.
- I dispositivi provvisti di morsetti di terra vanno collegati a terra; in caso contrario si potrebbero verificare incendi o guasti.
- Evitare di esercitare eccessiva pressione sui dispositivi che contengono parti in vetro o plexiglass, in quanto l'eventuale rottura potrebbe causare lesioni.
- Per i dispositivi che integrano un display LCD, in caso di rottura evitare il contatto con i cristalli liquidi, fatto che potrebbe comportare lesioni. All'occorrenza sciacquare bene la bocca, gli occhi o la pelle con acqua corrente per almeno 15 minuti e consultare un medico.
- Evitare di depositare oggetti sul dispositivo o di coprirlo con panni, silicone, colla, colore, protezioni a parte, ecc., per evitare lo sprigionarsi di fiamma o guasti.
- Evitare di installare il dispositivo nei luoghi di seguito indicati; in caso contrario sussiste il rischio di incendio, scosse elettriche o guasti.
  - Luoghi esposti alla luce diretta del sole o nelle vicinanze di apparecchi di riscaldamento a temperatura variabile.
  - Luoghi con presenza di polvere, olio, sostanze chimiche, acido solfidrico (sorgenti di acqua calda).
  - Luoghi soggetti a umidità estrema, anche dell'aria, come bagni, cantine, serre, ecc.
  - Luoghi a bassissime temperature come ad es. in aree refrigerate o in prossimità di un climatizzatore.
  - Luoghi esposti a vapore o fumo (ad es. nelle vicinanze di superfici riscaldate o piani cottura).
  - Luoghi nelle immediate vicinanze di dispositivi che generano rumore quali dimmer o elettrodomestici con inverter incorporato.
  - Luoghi esposti a frequenti vibrazioni o urti.
- Nel caso dei dispositivi con citofono è necessario effettuare un test di chiamata con ambedue i citofoni a basso volume. Infatti, una chiamata improvvisa, inaspettata, ecc. potrebbe danneggiare l'udito.
- In caso di anomalie di funzionamento staccare la spina del dispositivo dalla presa.
- I dispositivi contrassegnati come non resistenti alle intemperie sono stati progettati per l'esclusivo uso in interni e non all'aperto.
- Evitare di nebulizzare con acqua ad alta pressione i dispositivi contrassegnati come non resistenti alle intemperie, fatto che potrebbe comportare guasti.
- L'azienda declina qualsiasi responsabilità in caso di danni materiali o a persone imputabili a uso non conforme o al mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza. In tali casi viene meno il diritto alle prestazioni in garanzia. L'azienda declina ogni responsabilità per eventuali danni conseguenti.
- Per dispositivi forniti con un alimentatore: In conformità all'Art.33 del regolamento REACH (Regolamento (CE) n.1907/2006) le informiamo che il contatto metallico del perno della spina dell'adattatore di rete contiene una concentrazione superiore al 0,1% della sostanza elencata dal Regolamento REACH con numero EC/elenco n.: 231-100-4 (piombo). In condizioni d'uso previste, non sono necessarie misure aggiuntive per garantire una sicura utilizzazione del prodotto a causa della concentrazione di piombo.
- Il prodotto può presentare bordi taglienti. Maneggiare con cautela.

## **NOTICE** Istruzioni di sicurezza

- Il dispositivo va utilizzato nel rispetto delle norme di legge vigenti in loco.
- Immagazzinare il dispositivo in un luogo aerato e asciutto.
- Evitare di esporre il dispositivo a urti o eccessiva pressione.
- Evitare di installare il dispositivo su supporti, superfici o pareti instabili. Accertarsi che il materiale su cui si va a installare il dispositivo sia sufficientemente resistente per reggere il peso del dispositivo.
- Per installare il dispositivo servirsi unicamente di utensili idonei. Esercitare una forza eccessiva con gli utensili potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Evitare l'uso di detersivi chimici, corrosivi o aerosol.
- Pulire il dispositivo con un panno pulito e asciutto.
- Utilizzare unicamente accessori corrispondenti ai dati tecnici del dispositivo, disponibili presso Bird Home Automation GmbH.
- Utilizzare unicamente ricambi forniti o raccomandati da Bird Home Automation GmbH.
- Non tentare di riparare il dispositivo in autonomia. Per la manutenzione o eventuali riparazioni contattare Bird Home Automation GmbH.
- Tenere il dispositivo a una distanza di oltre 1 m (3,3") da forni a microonde, apparecchi TV, router WiFi e altri apparecchi wireless.
- Nel caso dei dispositivi con citofono, con altoparlante o microfono incorporati o funzione di trasmissione segnale, installare i fili a oltre 30 cm (12") di distanza dal cablaggio da 100-240 V in corrente alternata. In caso contrario si potrebbero verificare rumori e/o disturbi dei dispositivi indotti dalla corrente alternata.

- Installare il dispositivo in una zona accessibile che consenta ispezioni, eventuali riparazioni e interventi di manutenzione futuri.
- Se utilizzato in prossimità di un telefono mobile, sul dispositivo si potrebbero verificare interferenze.
- Se lasciato cadere, il dispositivo potrebbe riportare danni. Maneggiare con cura.
- In assenza di corrente il dispositivo smette di funzionare.
- Nel caso dei dispositivi con citofono o con altoparlante o microfono incorporati, in presenza di antenne di trasmettitori, radio mobili, radio e televisori accesi, il funzionamento potrebbe presentare delle anomalie.
- Nel caso dei dispositivi dotati di schermo LCD si segnala fin d'ora che inevitabilmente su tale schermo, sebbene prodotto utilizzando tecnologie di alta precisione, una minima parte degli elementi immagine non sempre sarà illuminata o non illuminata del tutto. Questo non è da considerarsi un difetto del dispositivo.
- Nel caso dei dispositivi con citofono, i rumori circostanti potrebbero influire sulla comunicazione. Questo non è da considerarsi un malfunzionamento.
- Nel caso dei dispositivi con nome utente/password, l'utente è unico responsabile dell'accesso al dispositivo tramite dette credenziali. Accertarsi di utilizzare una password non troppo semplice da indovinare. Consigliamo di modificare la password a intervalli regolari.
- L'azienda non risponde di qualsivoglia danno dovuto a problemi dell'alimentazione elettrica, di guasti dei dispositivi di rete o dispositivi mobili, del mancato funzionamento causa guasti dei gestori della rete internet o mobile, di guasti dovuti a cavi recisi o disturbati e di altri casi di mancata trasmissione che non consentano l'erogazione del nostro servizio; non si risponde inoltre di qualsiasi altra causa non imputabile alla nostra azienda, né di eventuali errori o dati mancanti in fase di trasmissione.

### Trasporto



Se necessario, il dispositivo va trasportato all'interno della confezione originale o comunque con un imballo atto a prevenire danneggiamenti.

### Garanzia

Per informazioni sulla garanzia invitiamo a consultare la pagina [www.doorbird.com/warranty](http://www.doorbird.com/warranty)



### Informazioni sullo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici (a uso privato)

Questo simbolo, riportato sui prodotti o sulla documentazione a corredo, segnala che gli apparecchi elettrici o elettronici non possono essere smaltiti insieme ai comuni rifiuti domestici. Invitiamo a conferire tali prodotti presso gli appositi ecocentri, che li prenderanno in carico gratuitamente provvedendo al corretto smaltimento o riciclo. In alternativa, in alcuni Paesi, a fronte dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, è possibile rendere al rivenditore di zona l'apparecchio usato. Lo smaltimento conforme di questo prodotto contribuisce a risparmiare materie prime preziose, evitando gli effetti negativi sulla salute e sull'ambiente causati da uno smaltimento non conforme. Le autorità locali forniscono tutte le informazioni relative all'ecocentro competente più vicino. In funzione delle norme di legge vigenti nel rispettivo Paese, lo smaltimento non conforme di tali rifiuti può comportare l'applicazione di sanzioni.

### Informazioni sullo smaltimento in Paesi al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea. Qualora si desideri gettare questo dispositivo, contattare l'autorità competente o il rivenditore del rispettivo Paese per ottenere informazioni sullo smaltimento conforme.



### Предупреждения за опасност

- Инсталирането, сглобяването и обслужването на електрическите уреди може да се извършва само от квалифициран електротехник. Неспазването на това изискване може да доведе до сериозно нараняване или смърт вследствие на токов удар.
- Уреди със свързване 240-250 V: Уредът може да се свързва само към леснодостъпен контакт на електрическата мрежа. В случай на опасност щепселът трябва да се извади от електрическата мрежа.
- За захранване на устройството използвайте само доставения оригинален захранващ блок, отделно предлаганите захранващи блокове за DIN шина или PoE комутатор/PoE инжектор, препоръчани в тези инструкции.
- Електростатичното зареждане може да унищожи устройството, ако влезе в пряк контакт с платката. Затова избягвайте да докосвате директно платката по всяко време.
- Спазвайте стандарт EN 60950 или EN 60950 или EN 62368.
- Не използвайте уреда, ако има видими външни повреди, напр. по корпуса, органите за управление или съединителните гнезда, или ако той не функционира правилно. Ако се съмнявате, дайте уреда да бъде проверен от оторизиран специалист.
- Не отваряйте уреда. В такива случаи всички гаранционни претенции са невалидни! Не поемаме отговорност за последващи щети! Уредът не съдържа части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя. В случай на неизправност

- оставате уреда да бъде проверен от оторизиран специалист.
- От съображения за безопасност, одобрение и лиценз (CE/FCC/IC и др.) не е разрешено неразрешено преобразуване и/или модификация на устройството.
  - Уредът не е играчка! Не позволявайте на бебета и деца да си играят с него.
  - За да избегнете риска от задушаване, дръжте опаковъчния материал далеч от бебета и деца. Пластмасовото фолио/торбички, полистиролните части и др. не са играчки и могат да бъдат опасни за децата. Извършете опаковъчния материал веднага след изваждането на продукта. Не използвайте повторно опаковъчния материал.
  - Винаги полагайте кабелите така, че да не представляват опасност за хората или домашните любимци.
  - Частите в уреда са под напрежение. Не докосвайте части, които не са свързани с инсталацията, окабеляването или връзката. Това може да доведе до токов удар.
  - Съхранявайте устройствата, които не са обозначени като устойчиви на атмосферни влияния, далеч от вода или други течности.
  - Не извършвайте никакви монтажни работи и не правете никакви връзки, докато захранването е включено. Това може да доведе до повреда на уреда или до електрически удар.
  - Преди да включите захранването, се уверете, че проводниците не са кръстосани или свързани накъсо. Това може да доведе до пожар или токов удар.
  - Възможно е да има високо вътрешно напрежение. Не отваряйте уреда. Това може да доведе до токов удар.
  - Уредът не е взривозащитен. Не го инсталирайте и не го използвайте в близост до газове или запалими материали. Може да възникне пожар или експлозия.
  - Не инсталирайте две захранвания паралелно към един вход. Това може да доведе до пожар или повреда на уреда. Уверете се, че към уреда е свързан само един захранващ блок.
  - Не свързвайте уреда към електрическата мрежа. Това може да доведе до пожар или токов удар.
  - Уверете се, че захранващият кабел не е повреден или смачкан. Ако захранващият кабел е счупен, това може да доведе до пожар или токов удар.
  - Не включвайте и не изключвайте нищо от мрежата с мокри ръце. Това може да доведе до токов удар.
  - Не поставяйте метални или запалими материали в уреда. Възможно е да възникне пожар, токов удар или неизправност на уреда.
  - Съществуващото окабеляване, като например окабеляването на звънеца на вратата и т.н., може да съдържа променлив ток с високо напрежение. Възможно е да се стигне до повреда на уреда или до токов удар. Окабеляването и монтажът трябва да се извършат от квалифициран електротехник.
  - Монтиране на устройството на стена или таван: Избягвайте места за монтаж, където устройството е изложено на вибрации или удари.
  - Устройствата със заземителни клеми трябва да бъдат свързани към земята. Това може да доведе до пожар или повреда на уреда.
  - При уреди с пластмасово или истинско стъкло не упражнявайте силен натиск върху стъклото. Ако стъклото се счупи, може да се получат наранявания.
  - При устройства с LCD дисплей, ако той е повреден, не влизайте в контакт с течния кристал. Може да се стигне до наранявания. Ако е необходимо, изплакнете устата си, почистете очите или кожата си с чиста вода в продължение на поне 15 минути и се консултирайте с лекар.
  - Не приклепвайте нищо към устройството и не покривайте устройството с кърпа, силикон, лепило, боя, отделен капак и т.н. Възможно е да възникне пожар или неправилно функциониране на устройството.
  - Не монтирайте уреда на някои от следните места. Възможно е да възникне пожар, токов удар или неизправност на уреда.
    - Намира се на пряка слънчева светлина или в близост до отоплителни уреди с различна температура.
    - Места с прах, масло, химикали, сероводород (горещи извори).
    - Места, изложени на екстремна влага и влажност, като бани, мазета, оранжерии и др.
    - Места, където температурата е изключително ниска, като например в хладилна камера или пред климатик.
    - места, изложени на пара или дим (напр. в близост до повърхности за отопление или готвене).
    - Места, където в непосредствена близост се намират устройства, генериращи шум, като например превключватели за димирани или инверторни електрически уреди.
    - Места, които са изложени на чести вибрации или удари.
  - При устройства с функция за интерком се уверете, че тестът за повикване е извършен с двете устройства за интерком, настроени на ниска сила на звука. Внезапно повикване и т.н. може да пристигне и да увреди слуха ви.
  - Ако уредът не работи правилно, изключете щепсела от контакта.
  - Всички уреди, които не са обозначени като устойчиви на атмосферни влияния, са предназначени за употреба само на закрито и не трябва да се използват на открито.
  - Не пръскайте с вода под високо налягане уредите, обозначени като устойчиви на атмосферни влияния. Това може да доведе до неправилно функциониране на уреда.
  - Не поемаме отговорност за материални щети или телесни повреди, причинени от неправилно боравене или неспазване на предупрежденията за опасност. В такива случаи всички гаранционни претенции са невалидни! Не поемаме отговорност за последващи щети.
  - За устройства, снабдени с мрежов адаптер: Съгласно чл. 33 от Регламента REACH (Регламент (ЕО) № 1907/2006) ви




информираме, че металният контакт на щепсела на мрежовия адаптер съдържа концентрация от >0,1 % от веществото EC / Списък №: 231-100-4 (олово), включено в Регламента REACH. Когато се използва по предназначение, не са необходими мерки за безопасно използване на продукта поради концентрацията на олово.

- Продуктът може да има остри ръбове. Работете с тях с повишено внимание.

## **Инструкции за безопасност**

- Уредът трябва да се използва в съответствие с приложените на място законови разпоредби.
- Съхранявайте устройството в суха и проветрива среда.
- Уверете се, че устройството не е подложено на удари или силен натиск.
- Не монтирайте уреда върху нестабилни конзоли, повърхности или стени. Уверете се, че материалът е достатъчно стабилен, за да издържи теглото на уреда.
- При монтажа на уреда използвайте само подходящи инструменти. Прекомерното използване на инструменти може да повреди уреда.
- Не използвайте никакви химически, корозивни или аерозолни почистващи препарати.
- Използвайте чиста и суха кърпа за почистване.
- Използвайте само аксесоари, които съответстват на техническите данни на устройството. Те се предлагат от Bird Home Automation GmbH.
- Използвайте само резервни части, предоставени или препоръчани от Bird Home Automation GmbH.
- Не се опитвайте да ремонтирате устройството сами. За ремонт и поддръжка се обърнете към Bird Home Automation GmbH.
- Съхранявайте устройството на разстояние повече от 1 м от микровълновите пещи, радиоприемници, телевизори, WLAN рутери и други безжични устройства.
- За устройства с функция за интерком или вграден високоговорител, или вграден микрофон, или функция за предаване на сигнал, инсталирайте кабелите на повече от 30 cm (12") от кабелите за променлив ток 100-240 V. В противен случай може да възникне шум, предизвикан от променливия ток, и/или смущения в работата на устройството.
- Монтирайте уреда на място, което е достъпно за бъдещи проверки, ремонти и поддръжка.
- Ако устройството се използва в близост до мобилен телефон, то може да бъде обезпокоено.
- Уредът може да се повреди, ако бъде изпуснат. Боравете с него внимателно.
- Уредът се изключва при прекъсване на електрозахранването.
- При устройства с функция за интерком или вграден високоговорител или вграден микрофон устройството може да бъде засенгнато в райони, където в близост има антени на предаватели на мобилни телефони, радио или телевизионни предаватели.
- При устройствата с LCD екран трябва предварително да се отбележи, че въпреки че LCD панелът се произвежда с помощта на техники с много висока прецизност, неизбежно е много малка част от елементите на картината да не са винаги осветени или изобщо да не са осветени. Това не се счита за неизправност на устройството.
- При устройства с функция за интерком околният шум около устройството може да възпрепятства безпроблемната комуникация. Това не е неизправност.
- За устройства с потребителско име/парола потребителят е отговорен за достъпа до устройството, като използва потребителското име/парола. Уверете се, че използвате парола, която не може лесно да бъде отгатната от трета страна. Препоръчваме ви да промените редовно паролата.
- При никакви обстоятелства не носим отговорност за щети, възникнали поради повреди в електрозахранването, мрежовото или крайното оборудване; повреди, дължащи се на доставчици на интернет услуги и доставчици на мобилни услуги; повреди, дължащи се на прекъснати или прекъснати линии и други загуби при преноса, които правят невъзможно предоставянето на нашата услуга, както и всякакви други причини извън нашия контрол; или ако по време на преноса възникне грешка или липсват данни.

## **Транспорт**

 При транспортиране на устройството използвайте оригиналната или еквивалентна опаковка, за да предотвратите повреди на устройството.

## **Гаранция**

Информация за гаранцията на устройството можете да намерите на адрес [www.doorbird.com/warranty](http://www.doorbird.com/warranty)



## **Информация за изхвърлянето на електрически и електронни устройства (за частни домакинства)**

Този символ върху продуктите или придружаващите ги документи указва, че електрическото или електронното оборудване не трябва да се изхвърля заедно с общите битови отпадъци. Моля, занесете такива продукти в определените пунктове за събиране, където те ще бъдат приети безплатно и рециклирани по подходящ начин. Като алтернатива, в някои страни можете да върнете продуктите на местен търговец на дребно при закупуване на еквивалентен нов продукт. Правилното изхвърляне на този продукт ще спомогне за спестяването на ценни суровини и ще предотврати възможните отрицателни последици за здравето и околната среда, които могат да възникнат в резултат на неподходящо изхвърляне на отпадъци. Свържете се с местните власти за по-подробна информация за най-близкия пункт за събиране на отпадъци. В зависимост от националното законодателство могат да бъдат наложени санкции за неправилно изхвърляне на такива отпадъци.

## Информация за изхвърляне в страни извън Европейския съюз

Този символ е валиден само в Европейския съюз. Ако желаете да изхвърлите този продукт, моля, свържете се със съответните органи или търговец във вашата страна за информация относно правилното изхвърляне.



### Advarsler om farer

- Installation, montering og servicering af elektriske apparater må kun udføres af en kvalificeret elektriker. Hvis det ikke gøres, kan det medføre alvorlig personskade eller død på grund af elektrisk stød.
- Apparater med 110-240 V-tilslutning: Apparatet må kun tilsluttes en let tilgængelig stikkontakt. I tilfælde af fare skal netstikket trækkes ud.
- Brug kun den medfølgende originale strømforsyningsenhed, separat tilgængelige DIN-skinne-strømforsyninger eller en PoE-switch/PoE-injektor, som anbefales i denne vejledning, til at forsyne enheden med strøm.
- Elektrostatisk opladning kan ødelægge enheden, hvis den kommer i direkte kontakt med printkortet. Undgå derfor altid at røre direkte ved printkortet.
- Overhold standard EN 60065 eller EN 60950 eller EN 62368.
- Brug ikke apparatet, hvis der er synlige ydre skader, f.eks. på huset, betjeningselementerne eller tilslutningsstikkene, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Hvis du er i tvivl, skal du få apparatet kontrolleret af en autoriseret specialist.
- Apparatet må ikke åbnes. I sådanne tilfælde bortfalder alle garantikrav! Vi påtager os intet ansvar for følgeskader! Apparatet indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. I tilfælde af fejl skal du få apparatet kontrolleret af en autoriseret specialist.
- Af sikkerheds-, godkendelses- og licensmæssige årsager (CE/FCC/IC osv.) er uautoriseret ombygning og/eller ændring af enheden ikke tilladt.
- Apparatet er ikke et stykke legetøj! Lad ikke babyer og børn lege med det.
- Hold emballagematerialet væk fra babyer og børn for at undgå kvælningssfare. Plastfilm/poser, polystyrene osv. er ikke legetøj og kan være farlige for børn. Bortskaf emballagematerialet straks efter, at du har taget produktet ud. Emballagematerialet må ikke genbruges.
- Læg altid kabler på en måde, så de ikke udgør en fare for mennesker eller kæledyr.
- Dele i apparatet er strømførende. Rør ikke ved dele, der ikke er forbundet med installationen, ledningerne eller tilslutningen. Det kan resultere i elektrisk stød.
- Hold enheder, der ikke er mærket som vejrbestandige, væk fra vand eller andre væsker.
- Udfør ikke installationsarbejde eller tilslutning, mens der er tændt for strømforsyningen. Det kan medføre beskadigelse af apparatet eller elektrisk stød.
- Før du tænder for strømforsyningen, skal du sørge for, at ledningerne ikke krydses eller kortsluttes. Det kan resultere i brand eller elektrisk stød.
- Der kan være højspænding internt. Åbn ikke apparatet. Det kan resultere i elektrisk stød.
- Apparatet er ikke eksplosionssikkert. Må ikke installeres eller bruges i nærheden af gasser eller brændbare materialer. Der kan opstå brand eller eksplosion.
- Installer ikke to strømforsyninger parallelt til en enkelt indgang. Det kan medføre brand eller beskadigelse af apparatet. Sørg for, at der kun er tilsluttet én strømforsyning til apparatet.
- Apparatet må ikke sluttes til lysnettet. Det kan medføre brand eller elektrisk stød.
- Sørg for, at strømkablet ikke er beskadiget eller knust. Hvis strømkablet er ødelagt, kan det resultere i brand eller elektrisk stød.
- Sæt ikke stikket i eller tag det ud med våde hænder. Det kan resultere i elektrisk stød.
- Sæt ikke metal eller brændbart materiale ind i apparatet. Det kan medføre brand, elektrisk stød eller funktionsfejl i apparatet.
- Eksisterende ledninger som f.eks. ledninger til dørlukker kan indeholde højspændingsvekselstrøm. Der kan opstå skader på apparatet eller elektrisk stød. Ledninger og installation skal udføres af en kvalificeret elektriker.
- Montering af enheden på en væg eller i et loft: Undgå installationssteder, hvor enheden udsættes for vibrationer eller stød.
- Apparater med jordklemmer skal forbindes til jord. Det kan føre til brand eller fejl på apparatet.
- Ved apparater med plastglas eller ægte glas må der ikke udføres et højt tryk på glasset. Der kan opstå skader, hvis glasset går i stykker.
- For enheder med LCD må du ikke komme i kontakt med de flydende krystaller, hvis LCD'et er beskadiget. Det kan medføre skader. Skyl om nødvendigt munden, rens øjnene eller huden med rent vand i mindst 15 minutter, og kontakt din læge.
- Sæt ikke noget fast på enheden, og dæk ikke enheden til med en klud, silikone, klæbemiddel, maling, et separat dæksel osv. Der kan opstå brand eller funktionsfejl på enheden.
- Installer ikke apparatet på nogen af de følgende steder. Det kan medføre brand, elektrisk stød eller funktionsfejl i apparatet.

- Steder med støv, olie, kemikalier, svovlbrinte (varme kilder).
- Steder, der er udsat for ekstrem fugt og fugtighed, som f.eks. badeværelser, kældre, drivhuse osv.
- Steder, hvor temperaturen er ekstremt lav, f.eks. i et køleområde eller foran et klimaanlæg.
- Steder, der udsættes for damp eller røg (f.eks. i nærheden af varme- eller madlavningsflader).
- Steder, hvor støjgenererende enheder som f.eks. lysdæmpere eller elektriske apparater med inverter er i umiddelbar nærhed.
- Steder, der er udsat for hyppige vibrationer eller stød.
- For enheder med intercom-funktion skal du sørge for, at der udføres en opkaldstest med begge intercom-enheder indstillet til en lav lydstyrke. Et pludseligt opkald osv. kan komme og skade din hørelse.
- Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, skal du tage stikket ud af stikkontakten.
- Alle apparater, der ikke er mærket som vejrbestandige, er kun beregnet til indendørs brug og må ikke bruges udendørs.
- Apparater, der er mærket som vejrbestandige, må ikke sprøjtes med vand under højt tryk. Det kan resultere i funktionsfejl på apparatet.
- Vi påtager os intet ansvar for materielle skader eller personskader, der skyldes forkert håndtering eller manglende overholdelse af advarslerne. I sådanne tilfælde bortfalder alle garantikrav! Vi påtager os intet ansvar for følgeskader.
- For enheder, der leveres med en netadapter: I overensstemmelse med artikel 33 i REACH-forordningen (forordning (EF) nr. 1907/2006) informerer vi dig om, at metalkontakten på netadaptersens stikben indeholder en koncentration på >0,1 % af stoffet EF/listenummer: 231-100-4 (bly), der er opført i REACH-forordningen. Når produktet anvendes efter hensigten, er der ikke behov for foranstaltninger for at anvende produktet sikkert på grund af blykoncentrationen.
- Produktet kan have skarpe kanter. Håndter det med forsigtighed.

## **!!! Sikkerhedsinstruktioner**

- Apparatet skal anvendes i overensstemmelse med de lokalt gældende lovbestemmelser.
- Opbevar enheden i et tørt og ventileret miljø.
- Sørg for, at enheden ikke udsættes for stød eller kraftigt tryk.
- Installer ikke apparatet på ustabile beslag, overflader eller vægge. Sørg for, at materialet er stabilt nok til at bære apparatets vægt.
- Brug kun egnet værktøj, når du installerer apparatet. Overdreven kraft med værktøjet kan beskadige apparatet.
- Brug ikke kemiske, ætsende eller aerosolbaserede rengøringsmidler.
- Brug en ren, tør klud til rengøring.
- Brug kun tilbehør, der svarer til enhedens tekniske data. Dette fås hos Bird Home Automation GmbH.
- Brug kun reservedele, der leveres eller anbefales af Bird Home Automation GmbH.
- Forsøg ikke selv at reparere enheden. Kontakt Bird Home Automation GmbH for reparation og vedligeholdelse.
- Hold enheden mere end 1 m væk fra mikrobølgeovne, radioer, tv'er, WLAN-routere og andre trådløse enheder.
- For enheder med intercomfunktion eller indbygget højtaler eller indbygget mikrofon eller signaloverførselsfunktion skal ledningerne installeres mere end 30 cm (12") væk fra 100-240 V AC-ledninger. Ellers kan der opstå vekselstrømsinduceret støj og/eller apparatinterferens.
- Installer apparatet på et sted, hvor det er tilgængeligt for fremtidige inspektioner, reparationer og vedligeholdelse.
- Hvis enheden bruges i nærheden af en mobiltelefon, kan enheden blive forstyrret.
- Apparatet kan blive beskadiget, hvis det tages. Håndter det med forsigtighed.
- Apparatet er slukket under et strømsvigt.
- For enheder med intercom-funktion eller indbygget højtaler eller indbygget mikrofon kan enheden blive påvirket i områder, hvor der er antenner fra mobiltelefon-, radio- eller tv-sendere i nærheden.
- For apparater med LCD-skærm skal det på forhånd påpeges, at selv om et LCD-panel er fremstillet med meget høj præcision, er det uundgåeligt, at en meget lille del af dets billedelementer ikke altid vil være oplyst eller slet ikke vil være oplyst. Dette betragtes ikke som en fejl ved enheden.
- For enheder med en intercom-funktion kan støj fra omgivelserne omkring enheden forhindre en problemfri kommunikation. Dette er ikke en fejlfunktion.
- For enheder med brugernavn/adgangskode er brugeren ansvarlig for at få adgang til enheden ved hjælp af brugernavn/adgangskoden. Sørg for at bruge en adgangskode, som ikke let kan gættes af en tredjepart. Vi anbefaler, at du ændrer adgangskoden regelmæssigt.
- Vi er under ingen omstændigheder ansvarlige for skader, der opstår på grund af fejl i strømforsyningen, netværksudstyret eller terminaludstyret; fejl på grund af internetudbydere og mobiltelefonudbydere; fejl på grund af afbrudte eller forstyrrede linjer og andre transmissionstab, der gør det umuligt at levere vores service, samt andre årsager, der ligger uden for vores ansvar; eller hvis der opstår en fejl eller manglende data under overførslen.

## **Garanti**

Oplysninger om enhedens garanti kan findes på [www.doorbird.com/warranty](http://www.doorbird.com/warranty)

## Transport

Transporter om nødvendigt enheden i dens originale emballage eller i en passende emballage for at undgå skader.



### Information om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (til private husholdninger)

Dette symbol på produkter eller medfølgende dokumenter angiver, at elektrisk eller elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Aflever sådanne produkter på de udpegede indsamlingssteder, hvor de vil blive modtaget gratis og genanvendt på passende vis. Alternativt kan du i nogle lande også returnere produkterne til en lokal forhandler, når du køber et tilsvarende nyt produkt. Korrekt bortskaffelse af dette produkt vil hjælpe med at spare værdifulde råmaterialer og forhindre mulige negative virkninger på sundhed og miljø, der kan være resultatet af u hensigtsmæssig bortskaffelse af affald. Kontakt de lokale myndigheder for at få mere detaljerede oplysninger om det nærmeste indsamlingssted. Afhængigt af den nationale lovgivning kan der pålægges bøder for ukorrekt bortskaffelse af sådant affald.

### Oplysninger om bortskaffelse i lande uden for Den Europæiske Union

Dette symbol er kun gyldigt i Den Europæiske Union. Hvis du ønsker at bortskaffe dette produkt, bedes du kontakte de relevante myndigheder eller forhandleren i dit land for at få oplysninger om korrekt bortskaffelse.



### Ohuhoiatused

- Elektriseadmete paigaldamist, monteerimist ja hooldust võib teostada ainult kvalifitseeritud elektrik. Vastasel juhul võib elektrilöögi tagajärjel tekkida tõsine vigastus või surm.
- 110-240 V ühendusega seadmed: seadme võib ühendada ainult kergesti ligipääsetavas võrgupistikupessa. Ohu korral tuleb võrgupistik välja tõmmata.
- Kasutage seadme toiteallikana ainult kaasolevat originaaltoiteplokki, eraldi saadaolevaid DIN-riba toiteplokkke või käesolevas juhendis soovitatud PoE-lülitit/PoE-injektorit.
- Elektrostaatiline laeng võib seadme hävitada, kui see puutub otseselt kokku trükkplaadiga. Seetõttu vältige alati trükkplaadi otsest puudutamist.
- Järgige standardit EN 60065 või EN 60950 või EN 62368.
- Ärge kasutage seadet, kui sellel on nähtavaid väliseid kahjustusi, nt korpuse, juhtimisseadmete või ühendusliitmike puhul, või kui see ei toimi korralikult. Kahtluse korral laske seadet kontrollida volitatud spetsialistil.
- Ärge avage seadet. Sellisel juhul kaotavad kõik garantiinõuded kehtivuse! Me ei võta vastutust järelkahjustuste eest! Seade ei sisalda kasutaja poolt hooldatavaid osi. Rikke korral laske seadet kontrollida volitatud spetsialistil.
- Ohutuse, tüübikinnituse ja litsentsi (CE/FCC/IC jne.) tõttu ei ole seadme omavoliline ümberehitamine ja/või muutmine lubatud.
- Seade ei ole mängusa! Ärge lubage imikutel ja lastel sellega mängida.
- Et vältida lämbumisohtu, hoidke pakendimaterjali imikutest ja lastest eemal. Plastkile/kott, polüüreeni osad jms ei ole mängusjad ja võivad olla lastele ohtlikud. Hävitage pakendimaterjal kohe pärast toote eemaldamist. Ärge kasutage pakendimaterjali uuesti.
- Asetage kaablid alati nii, et need ei ohustaks inimesi ega lemmikloomi.
- Seadme osad on pinges all. Ärge puudutage ühtegi osa, mis ei ole ühendatud paigalduse, juhtmestiku või ühendusega. See võib põhjustada elektrilöögi.
- Hoidke seadmeid, mis ei ole märgistatud ilmastikukindlaks, vee või muude vedelike eest eemal.
- Ärge tehke paigaldustööd ega ühendusi, kui toiteallikas on sisse lülitatud. See võib põhjustada seadme kahjustusi või elektrilöögi.
- Enne toiteallika sisselülitamist veenduge, et juhtmed ei oleks ristunud või lühisesse pandud. See võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.
- Sisemiselt võib esineda kõrge pinge. Ärge avage seadet. See võib põhjustada elektrilöögi.
- Seade ei ole plahvatuskindel. Ärge paigaldage ega kasutage seadet gaaside või tuleohtlike materjalide läheduses. Võib tekkida tulekahju või plahvatus.
- Ärge paigaldage kahte toiteallikat paralleelselt ühele sisendile. See võib põhjustada tulekahju või seadme kahjustumist. Veenduge, et seadmega on ühendatud ainult üks toiteallikas.
- Ärge ühendage seadet vooluvõrku. See võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.
- Veenduge, et toitejuhe ei oleks kahjustatud või purustatud. Kui toitejuhe on katki, võib see põhjustada tulekahju või elektrilöögi.
- Ärge ühendage ega tõmmake midagi sisse või välja märgade kättega. See võib põhjustada elektrilöögi.
- Ärge sisestage seadmesse ühtegi metallist või tuleohtlikku materjali. See võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või seadme talitlushäireid.
- Olemasolevad juhtmed, nagu näiteks uksekellade juhtmed jne, võivad sisaldada kõrgepinge vahelduvvoolu. See

- võib põhjustada seadme kahjustusi või elektrilöögi. Juhtmestiku ja paigalduse peab teostama kvalifitseeritud elektrik.
- Seadme paigaldamine seinale või lakke: Vältige paigalduskohti, kus seade puutub kokku vibratsiooni või löökidega.
- Maandusklemmidega seadmed peavad olema ühendatud maandusega. See võib põhjustada tulekahju või seadme rikkeid.
- Plastklaasiga või ehtsa klaasiga seadmete puhul ärge avaldage klaasile suurt survet. Klaasi purunemisel võivad tekkida vigastused.
- LCD-ekraaniga seadmete puhul, kui LCD on kahjustatud, ärge puutuge vedelkristalliga kokku. See võib põhjustada vigastusi. Vajaduse korral loputage suu välja, puhastage silmi või nahka vähemalt 15 minutit puhta veega ja konsulteerige arstiga.
- Ärge kinnitage midagi seadme külge ja ärge katke seadet lapiga, siilkooniga, liimiga, värviga, eraldi kattega jne. Võib tekkida tulekahju või seadme talitlushäireid.
- Ärge paigaldage seadet järgmistesse kohtadesse. Tulemuseks võib olla tulekahju, elektrilöök või seadme talitlushäireid.
  - Otsese päikesevalguse käes või temperatuurimuutustega kütteseadmete läheduses olevad kohad.
  - Tolmu, õli, kemikaale, vesiniksulfiidi sisaldavad kohad (kuumad allikad).
  - Äärmiselt niiskuse ja niiskusega kokkupuutuvad ruumid, nagu vannitoad, keldrid, kasvuhooned jne.
  - Kohad, kus temperatuur on äärmiselt madal, näiteks külmutusruumid või kliimaseadme ees.
  - Kohtades, mis puutuvad kokku auru või suitsuga (nt kütte- või toiduvalmistamispidade läheduses).
  - Kohad, mille vahetus läheduses on müra tekitavaid seadmeid, nagu dimmerlülitid või inverterelektriseadmed.
  - Asukohad, mis puutuvad kokku sagedaste vibratsioonide või löökidega.
- Kui seadmel on intercom-funktsioon, veenduge, et kõne testimine toimub nii, et mõlemad intercom-seadmed on seadistatud madalale helitugevusele. Äkiline kõne vms. võib saabuda ja kahjustada teie kuulmist.
- Kui seade ei tööta korralikult, tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.
- Kõik seadmed, mis ei ole märgistatud ilmastikukindlaks, on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks ja neid ei tohi kasutada välitingimustes.
- Ärge pihustage kõrge rõhu all oleva veega seadmeid, mis on märgistatud kui ilmastikukindlad. See võib põhjustada seadme talitlushäireid.
- Me ei võta vastutust varalise kahju või isikukahju eest, mis on põhjustatud ebaõigest käsitsemisest või ohuohustatuse eiramisest. Sellistel juhtudel on kõik garantiinõuded kehtetud! Me ei võta vastutust kaudsete kahjude eest.
- Seadmete puhul, mis on varustatud võrguadapteriga: Vastavalt REACH-määruse (määrus (EÜ) nr 1907/2006) artiklile 33 teavitame teid, et võrguadapteri pistiku pistikupesaga metallkontakt sisaldab >0,1 % REACH-määruses loetletud ainet EÜ/loendi nr: 231-100-4 (plii). Kui toodet kasutatakse ettenähtud viisil, ei ole plii kontsentratsioon tõttu toote ohutuks kasutamiseks meetmeid vaja võtta.
- Toolitel võivad olla teravad servad. Käsitsege ettevaatlikult.

## **NOTICE** Ohutusjuhised

- Seadet tuleb kasutada vastavalt kohalikele õigusaktidele.
- Säilitage seadet kuivas ja ventileeritud keskkonnas.
- Veenduge, et seadet ei mõjutaks loogid ega tugev surve.
- Ärge paigaldage seadet ebastabiilsetele klambritele, pindadele või seintele. Veenduge, et materjal on piisavalt stabiilne, et kanda seadme kaalu.
- Kasutage seadme paigaldamisel ainult sobivaid tööriistu. Liigne jõud tööriistadega võib seadet kahjustada.
- Ärge kasutage mingeid keemilisi, söövitavaid või aerosolipõhiseid puhastusvahendeid.
- Kasutage puhastamiseks puhast ja kuiva lappi.
- Kasutage ainult seadme tehnilistele andmetele vastavaid tarvikuid. Need on saadaval Bird Home Automation GmbH-st.
- Kasutage ainult Bird Home Automation GmbH poolt pakutavaid või soovitatud varuosi.
- Ärge püüdke seadet ise parandada. Pöörduge remondi ja hoolduse osas Bird Home Automation GmbH poole.
- Hoidke seade rohkem kui 1 m kaugusel mikrolaineahjustest, raadiosaatjatest, teleritest, WLAN-ruuteritest ja muudest traadita seadmetest.
- Seadmete puhul, millel on intercom-funktsioon või sisseehitatud kõlar või sisseehitatud mikrofoni või signaaliülekanne funktsioon, paigaldage juhtmed rohkem kui 30 cm (12") kaugusele 100-240 V vahelduvvoolu juhtmestikust. Vastasel juhul võivad tekkida vahelduvvoolu põhjustatud müra ja/või seadme häired.
- Paigaldage seade sellisesse kohta, mis on kättesaadav edaspidiseks kontrollimiseks, parandamiseks ja hoolduseks.
- Kui seadet kasutatakse mobiiltelefoni lähedal, võib seade häiritud olla.
- Seade võib kahjustada, kui see maha kukub. Käsitsege seda ettevaatlikult.
- Seade lülitub voolukatkestuse ajal välja.
- Seadmete puhul, millel on intercom-funktsioon või sisseehitatud valjuhääldi või sisseehitatud mikrofoni, võib seade

olla mõjutatud piirkondades, kus mobiiltelefoni-, raadio- või telesaatjate antennid on läheduses.

- LCD-ekraaniga seadmete puhul tuleb eelnevalt märkida, et kuigi LCD-paneel on valmistatud väga suure täpsusega, on paratamatu, et väga väike osa selle pildielementidest ei ole alati valgustatud või ei ole üldse valgustatud. Seda ei peeta seadme veaks.
- Seadmete puhul, millel on intercom-funktsioon, võib ümbritsev müra seadme ümber takistada sujuvat suhtlust. Tegemist ei ole talitlushäirega.
- Kasutajanime/parooliga seadmete puhul vastutab kasutaja seadmele juurdepääsu eest, kasutades kasutajanime/parooli. Veenduge, et kasutate parooli, mida kolmandad isikud ei saa hõlpsasti ära arvata. Soovitame parooli regulaarselt muuta.
- Mitte mingil juhul ei vastuta me kahjude eest, mis tekivad elektrivarustuse, võrguseadmete või lõppseadmete rikete tõttu; Interneti- ja mobiiltelefoniteenuse pakkujate põhjustatud rikete tõttu; katkestatud või katkenud liinide ja muude ülekandekadude tõttu, mis muudavad meie teenuse osutamise võimatuks, samuti mis tahes muude põhjuste tõttu, mis ei ole meie vastutusalas; või kui edastamise ajal esineb viga või puuduvad andmed.

## Garantii

Teave seadme garantii kohta on leitav aadressil [www.doorbird.com/warranty](http://www.doorbird.com/warranty).



Vajaduse korral transportige seadet originaalpakendis või kahjustuste vältimiseks sobivas pakendis.



### Teave elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamise kohta (kodumajapidamistele)

See sümbol toodetel või saatedokumentidel näitab, et elektri- või elektroonikaseadmeid ei tohi hävitada koos üldiste olmejäätmetega. Palun viige sellised tooted selleks ettenähtud kogumispunktidesse, kus neid võetakse tasuta vastu ja võetakse nõuetekohaselt ringlusesse. Alternatiivina võite mõnes riigis tagastada tooted ka kohalikele jaemüüjale, kui ostate samaväärselt uue toote. Selle toote nõuetekohane kõrvaldamine aitab säästa väärtuslikku toorainet ja vältida võimalikke negatiivseid mõjusid tervisele ja keskkonnale, mis võivad tuleneda ebaõigest jäätmekäitlusest. Võtke ühendust oma kohaliku omavalitsusega, et saada täpsemat teavet lähima kogumispunkti kohta. Sõltuvalt riiklikest õigusaktidest võidakse selliste jäätmete ebaõige kõrvaldamise eest määrata karistusi.

### Teave kõrvaldamise kohta väljaspool Euroopa Liitu asuvates riikides

See sümbol kehtib ainult Euroopa Liidus. Kui soovite seda toodet kõrvaldada, võtke ühendust oma riigi pädevate asutuste või edasimüüjaga, et saada teavet nõuetekohase kõrvaldamise kohta.



### Varoitusket varoista

- Sähkölaitteiden asennuksen, kokoonpanon ja huollon saa suorittaa vain pätevä sähköasentaja. Laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman sähköiskun seurauksena.
- Laitteet, joissa on 110-240 V:n liitäntä: Laitteen saa kytkeä vain helposti saatavilla olevaan verkkopistorasiaan. Vaaratilanteessa verkkopistoke on vedettävä ulos.
- Käytä laitteen virtalähteenä vain laitteen mukana toimitettua alkuperäistä virtalähdettä, erikseen saatavia DIN-kiskovirtalähteitä tai näissä ohjeissa suositeltua PoE-kytkintä/PoE-injektoria.
- Sähköstaattinen lataus voi tuhota laitteen, jos se joutuu suoraan kosketuksiin piirilevyn kanssa. Vältä siksi aina piirilevyn suoraa koskettamista.
- Noudata standardia EN 60065 tai EN 60950 tai EN 62368.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on näkyviä ulkoisia vaurioita, esim. kotelossa, hallintalaitteissa tai liitäntäpistorasioissa, tai jos se ei toimi kunnolla. Jos olet epävarma, anna laite valtuutetun asiantuntijan tarkastettavaksi.
- Älä avaa laitetta. Tällöin kaikki takuuvaatimukset raukeavat! Emme ota vastuuta välillisistä vahingoista! Laite ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Vian sattuessa anna laite valtuutetun asiantuntijan tarkastettavaksi.
- Turvallisuus-, hyväksyntä- ja lisenssisyistä (CE/FCC/IC jne.) laitteen luvaton muuntaminen ja/tai muuttaminen ei ole sallittua.
- Laite ei ole lelu! Älä anna vauvojen ja lasten leikkiä sillä.
- Pidä pakkausmateriaali poissa vauvojen ja lasten ulottuvilta tukehtumisvaaran välttämiseksi. Muovikalvot/-pussit, polystyreeniosat jne. eivät ole leluja ja voivat olla vaarallisia lapsille. Hävitä pakkausmateriaali välittömästi tuotteen poistamisen jälkeen. Älä käytä pakkausmateriaalia uudelleen.
- Aseta kaapelit aina siten, etteivät ne aiheuta vaaraa ihmisille tai lemmikkieläimille.
- Laitteen osat ovat jännitteisiä. Älä koske osiin, jotka eivät ole kytketty asennukseen, johdotukseen tai liitäntään. Tämä voi aiheuttaa sähköiskun.
- Pidä laitteet, joita ei ole merkitty säänkestäviksi, kaukana vedestä tai muista nesteistä.
- Älä tee asennustoita tai kytkentöjä, kun virtalähde on kytketty. Seurauksena voi olla laitteen vaurioituminen tai

sähköisku.

- Varmista ennen virtalähteen kytkemistä, että johdot eivät ole ristissä tai oikosulussa. Tämä voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Sisäisesti saattaa olla korkea jännite. Älä avaa laitetta. Tämä voi aiheuttaa sähköiskun.
- Laite ei ole räjähdysuojattu. Älä asenna tai käytä laitetta kaasujen tai syttyvien materiaalien läheisyydessä. Tulipalo tai räjähdys voi tapahtua.
- Älä asenna kahta virtalähdettä rinnakkain yhteen tuloon. Seurauksena voi olla tulipalo tai laitteen vaurioituminen. Varmista, että laitteeseen on kytketty vain yksi virtalähde.
- Älä kytkä laitetta verkkovirtaan. Tämä voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Varmista, että virtajohto ei ole vaurioitunut tai murskaantunut. Jos virtajohto katkeaa, seurauksena voi olla tulipalo tai sähköisku.
- Älä kytkä tai irrota pistoketta mistään märin käsin. Tämä voi aiheuttaa sähköiskun.
- Älä aseta laitteeseen metallia tai syttyvää materiaalia. Seurauksena voi olla tulipalo, sähköisku tai laitteen toimintahäiriö.
- Olemassa olevat johdotukset, kuten ovikellojen johdotukset jne. voivat sisältää korkeajännitteistä vaihtovirtaa. Laite voi vaurioitua tai saada sähköiskun. Kytkennät ja asennuksen on teetettävä pätevällä sähköasentajalla.
- Laitteen asentaminen seinään tai kattoon: Vältä asennuspaikkoja, joissa laite altistuu tärinälle tai iskuille.
- Maadoitusliittimillä varustetut laitteet on kytkettävä maahan. Tämä voi aiheuttaa tulipalon tai laitevien.
- Jos laitteessa on muovilasia tai aitoa lasia, älä kohdistaa suurta painetta lasiin. Lasin rikkoutuminen voi aiheuttaa vammoja.
- Jos LCD-näytöllä varustetuissa laitteissa LCD-näyttö on vaurioitunut, älä joudu kosketuksiin nestekiteen kanssa. Seurauksena voi olla loukkaantuminen. Huuhtelee tarvittaessa suu, puhdista silmät tai iho kirkaalla vedellä vähintään 15 minuutin ajan ja ota yhteys lääkäriin.
- Älä kiinnitä laitteeseen mitään, äläkä peitä laitetta kankaalla, silikonilla, liimalla, maailalla, erillisellä suojuksella tms. Tulipalo tai laitteen toimintahäiriöt voivat ilmetä.
- Älä asenna laitetta mihinkään seuraavista paikoista. Seurauksena voi olla tulipalo, sähköisku tai laitteen toimintahäiriö.
  - Suorassa auringonvalossa tai lämpötilaltaan vaihtelevien lämmityslaitteiden läheisyydessä olevat paikat.
  - Paikat, joissa on pölyä, öljyä, kemikaaleja, rikkivetyä (kuumaa lähteet).
  - Tilat, jotka ovat alttiina äärimmäiselle kosteudelle ja kosteudelle, kuten kylpyhuoneet, kellarit, kasvihuoneet jne.
  - Paikat, joissa lämpötila on erittäin alhainen, kuten jäähdytetty tila tai ilmastointilaitteen edessä.
  - Paikat, joissa on höyryä tai savua (esim. lämmitys- tai ruoanlaittopintojen lähellä).
  - Paikat, joissa melua aiheuttavat laitteet, kuten himmenninkytkimet tai invertterisähkölaitteet, ovat välittömässä läheisyydessä.
- paikat, jotka altistuvat usein tärinälle tai iskuille.
- Jos laitteessa on intercom-toiminto, varmista, että puhelutesti suoritetaan siten, että molemmat intercom-laitteet on säädetty pienelle äänenvoimakkuudelle. Äkillinen puhelu tms. voi tulla ja vahingoittaa kuuloasi.
- Jos laite ei toimi kunnolla, irrota verkkopistoke pistorasiasta.
- Kaikki laitteet, joita ei ole merkitty säänkestäviksi, on suunniteltu vain sisäkäyttöön, eikä niitä saa käyttää ulkona.
- Älä suihkuta säänkestäväksi merkittyjä laitteita korkeapainevedellä. Tämä voi johtaa laitteen toimintahäiriöihin.
- Emme ota vastuuta omaisuusvahingoista tai henkilövahingoista, jotka johtuvat laitteen väärästä käsittelystä tai varoitusten noudattamatta jättämisestä. Tällaisissa tapauksissa kaikki takuuvaatimukset raukeavat! Emme ota vastuuta välillisistä vahingoista.
- Laitteille, joissa on verkkolaite: REACH-asetuksen (asetus (EY) N:o 1907/2006) 33 artiklan mukaisesti ilmoitamme, että verkkosovittimen pistotapin metallikosketin sisältää >0,1 % pitoisuutta REACH-asetuksessa lueteltua ainetta EY/luettelon nro: 231-100-4 (lyijy). Käyttötarkoituksensa mukaisesti käytettynä tuotteen turvallinen käyttö ei edellytä toimenpiteitä lyijypitoisuuden vuoksi.
- Tuotteessa voi olla teräviä reunoja. Käsittele varoen.



#### **Turvallisuusohjeet**

- Laitetta on käytettävä paikallisesti voimassa olevien säädösten mukaisesti.
- Säilytä laitetta kuivassa ja tuuletetussa ympäristössä.
- Varmista, että laite ei altistu iskuille tai voimakkaalle paineelle.
- Älä asenna laitetta epävakaille kannattimille, pinnoille tai seinille. Varmista, että materiaali on riittävän vakaa kannattelemaan laitteen painoa.
- Käytä laitteen asennuksessa vain sopivia työkaluja. Liiallinen voimankäyttö työkaluilla voi vahingoittaa laitetta.
- Älä käytä kemiallisia, syövyttäviä tai aerosolipohjaisia puhdistusaineita.
- Käytä puhdistukseen puhdasta, kuivaa liinaa.
- Käytä vain laitteen teknisten tietojen mukaisia lisävarusteita. Niitä on saatavana Bird Home Automation GmbH:ltä.

- Käytä vain Bird Home Automation GmbH:n toimittamia tai suosittelemia varaosia.
- Älä yritä korjata laitetta itse. Ota yhteyttä Bird Home Automation GmbH:hen korjausta ja huoltoa varten.
- Pidä laite yli 1 metrin etäisyydellä mikroalouuneista, radioista, televisioista, WLAN-reitittimistä ja muista langattomista laitteista.
- Jos laitteessa on sisäpuhelintoiminto tai sisäänrakennettu kaiutin tai sisäänrakennettu mikrofoni tai signaaliinsiirotoiminto, asenna johdot yli 30 cm:n (12") etäisyydelle 100-240 V:n vaihtovirtajohdoista. Muuten voi esiintyä vaihtovirran aiheuttamaa kohinaa ja/tai laitehäiriöitä.
- Asenna laite paikkaan, johon pääsee käsiksi tulevia tarkastuksia, korjauksia ja huoltoa varten.
- Jos laitetta käytetään matkapuhelimen läheisyydessä, laite voi häiriintyä.
- Laite voi vahingoittua, jos se pudotetaan. Käsittele varovasti.
- Laite kytkeytyy pois päältä sähkökatkoksen aikana.
- Laitteissa, joissa on sisäpuhelintoiminto tai sisäänrakennettu kaiutin tai sisäänrakennettu mikrofoni, laitteeseen voi kohdistua vaikutuksia alueilla, joilla matkapuhelin-, radio- tai TV-lähettimien antennit ovat lähellä.
- LCD-näytöllä varustettujen laitteiden osalta on syytä huomauttaa etukäteen, että vaikka LCD-paneeli valmistetaan erittäin tarkalla tekniikalla, on väistämätöntä, että hyvin pieni osa sen kuvaelementeistä ei aina valaise tai ei valaise lainkaan. Tätä ei pidetä laitevikana.
- Laitteissa, joissa on sisäpuhelintoiminto, ympäristön melu laitteen ympärillä voi häiritä sujuvaa viestintää. Tämä ei ole toimintahäiriö.
- Laitteissa, joissa on käyttäjätunnus/salasanana, käyttäjä on vastuussa siitä, että hän pääsee laitteeseen käyttäjätunnuksen/salasanan avulla. Varmista, että käytät salasanaa, jota kolmas osapuoli ei voi helposti arvata. Suosittelemme, että vaihdat salasanan säännöllisesti.
- Emme missään tapauksessa ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat virtalähteen, verkkolaitteiden tai päätelaitteiden vioista, internet- ja matkapuhelinoperaattoreiden aiheuttamista vioista, katkaistujen tai keskeytyneiden yhteyksien ja muiden siirtohäviöiden aiheuttamista vioista, jotka tekevät palvelumme tarjoamisen mahdottomaksi, tai muista syistä, jotka eivät ole meidän vastuullamme, tai jos siirron aikana tapahtuu virhe tai puuttuu tietoja.

## Takuu

Tietoja laitteen takuusta on osoitteessa [www.doorbird.com/warranty](http://www.doorbird.com/warranty).



Kuljeta laite tarvittaessa alkuperäispakkauksessa tai sopivassa pakkauksessa vaurioiden välttämiseksi.



## Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä (kotitalouksien osalta)

Tämä symboli tuotteissa tai mukana seuraavissa asiakirjoissa osoittaa, että sähkö- tai elektroniikkalaitteita ei saa hävittää yleisen kotitalousjätteen mukana. Vie tällaiset tuotteet niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin, joissa ne otetaan vastaan maksutta ja kierrätetään asianmukaisesti. Vaihtoehtoisesti joissakin maissa voit myös palauttaa tuotteet paikalliselle jälleenmyyjälle ostaessasi vastaavan uuden tuotteen. Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa säästämään arvokkaita raaka-aineita ja ehkäisemään mahdollisia kielteisiä terveys- ja ympäristövaikutuksia, jotka voivat aiheutua epäasianmukaisesta jätteen hävittämisestä. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tarkempia tietoja lähimmästä keräyspisteestäsi. Kansallisesta lainsäädännöstä riippuen tällaisen jätteen epäasianmukaisesta hävittämisestä voidaan määrätä seuraamuksia.

## Tietoja hävittämisestä Euroopan unionin ulkopuolisissa maissa

Tämä symboli on voimassa vain Euroopan unionissa. Jos haluat hävittää tämän tuotteen, ota yhteyttä maasi toimivaltaisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään saadaksesi tietoa asianmukaisesta hävittämisestä.



## Προειδοποιήσεις κινδύνου

- Η εγκατάσταση, η συναρμολόγηση και η συντήρηση των ηλεκτρικών συσκευών επιτρέπεται να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος λόγω ηλεκτροπληξίας.
- Συσκευές με σύνδεση 230V V: Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί μόνο σε εύκολα προσβάσιμη πρίζα. Σε περίπτωση κινδύνου, το βύσμα του δικτύου πρέπει να τραβηχτεί από την πρίζα.
- Χρησιμοποιήστε για την τροφοδοσία της συσκευής μόνο το παρεχόμενο αρχικό τροφοδοτικό, τις ξεχωριστά διαθέσιμες μονάδες τροφοδοσίας DIN rail ή έναν διακόπτη PoE/PoE injector που συνιστάται στις παρούσες οδηγίες.
- Η ηλεκτροστατική φόρτιση μπορεί να καταστρέψει τη συσκευή εάν έρθει σε άμεση επαφή με την πλακέτα κυκλώματος. Επομένως, αποφύγετε ανά πάσα στιγμή την άμεση επαφή με την πλακέτα κυκλώματος.
- Τηρείτε το πρότυπο EN 60950 ή EN 60950-1 ή EN 62368.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν υπάρχουν ορατές εξωτερικές ζημιές, π.χ. στο περίβλημα, στα χειριστήρια ή στις υποδοχές σύνδεσης, ή εάν παρουσιάζει δυσλειτουργία. Σε περίπτωση αμφιβολίας, αναθέστε τον έλεγχο της συσκευής σε εξουσιοδοτημένο



ειδικό.

- Μην ανοίγετε τη συσκευή. Σε τέτοιες περιπτώσεις, όλες οι αξιώσεις εγγύησης είναι άκυρες! Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για επακόλουθες ζημιές! Η συσκευή δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να συντηρηθούν από τον χρήστη. Σε περίπτωση βλάβης, αναθέστε τον έλεγχο της συσκευής σε εξουσιοδοτημένο ειδικό.
- Για λόγους ασφάλειας, έγκρισης και αδειοδότησης (CE/FCC/IC κ.λπ.), δεν επιτρέπεται η μη εξουσιοδοτημένη μετατροπή ή/και τροποποίηση της συσκευής.
- Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι! Μην αφήνετε τα μωρά και τα παιδιά να παίζουν μαζί της.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας, κρατήστε το υλικό συσκευασίας μακριά από μωρά και παιδιά. Οι πλαστικές μεμβράνες/σακούλες, τα μέρη από πολυουρεθάνιο κ.λπ. δεν είναι παιχνίδια και μπορεί να είναι επικίνδυνα για τα παιδιά. Απορρίψτε το υλικό συσκευασίας αμέσως μετά την αφαίρεση του προϊόντος. Μην επαναχρησιμοποιείτε το υλικό συσκευασίας.
- Τοποθετείτε πάντα τα καλώδια με τέτοιο τρόπο ώστε να μην αποτελούν κίνδυνο για τους ανθρώπους ή τα κατοικίδια ζώα.
- Μέρη της συσκευής βρισκονται υπό τάση. Μην αγγίζετε μέρη που δεν είναι σχεδιασμένα με την εγκατάσταση, την καλωδίωση ή τη σύνδεση. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Διατηρείτε τις συσκευές που δεν φέρουν την ένδειξη «ανθεκτικές στις καιρικές συνθήκες» μακριά από νερό ή άλλα υγρά.
- Μην εκτελείτε εργασίες εγκατάστασης και μην πραγματοποιείτε συνδέσεις ενώ η παροχή ρεύματος είναι ενεργοποιημένη. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή ή ηλεκτροπληξία.
- Πριν ενεργοποιήσετε την παροχή ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια δεν έχουν διασταυρωθεί ή βραχυκυκλωθεί. Αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Ενδέχεται να υπάρχει υψηλή τάση εσωτερικά. Μην ανοίγετε τη συσκευή. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Η συσκευή δεν είναι αντεκρηκτική. Μην την εγκαθιστάτε ή τη χρησιμοποιείτε κοντά σε αέρια ή εύφλεκτα υλικά. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην εγκαθιστάτε δύο τροφοδοτικά παράλληλα σε μία μόνο είσοδο. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ζημιά στη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι μόνο ένα τροφοδοτικό είναι συνδεδεμένο στη συσκευή.
- Μην συνδέετε τη συσκευή σε δικτύο ρεύματος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει υποστεί ζημιά ή δεν έχει συνθλιφθεί. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας σπάσει, αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε τίποτα με βρεγμένα χέρια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Μην εισάγετε οποιοδήποτε μεταλλικό ή εύφλεκτο υλικό μέσα στη συσκευή. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία της συσκευής.
- Η υπάρχουσα καλωδίωση, όπως η καλωδίωση του κουδουνιού της πόρτας κ.λπ. μπορεί να περιέχει εναλλασσόμενο ρεύμα υψηλής τάσης. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή ή ηλεκτροπληξία. Η καλωδίωση και η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Τοποθέτηση της συσκευής σε τοίχο ή οροφή: Αποφύγετε θέσεις εγκατάστασης όπου η συσκευή είναι εκτεθειμένη σε δονήσεις ή χτυπήματα.
- Οι συσκευές με ακροδέκτες γείωσης πρέπει να είναι συνδεδεμένες με τη γη. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή βλάβη της συσκευής.
- Για συσκευές με πλαστικό γυαλί ή πραγματικό γυαλί, μην ασκείτε υψηλή πίεση στο γυαλί. Μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί εάν το γυαλί σπάσει.
- Για συσκευές με οθόνη υγρών κρυστάλλων, εάν η οθόνη υγρών κρυστάλλων έχει υποστεί ζημιά, μην έρχεστε σε επαφή με τον υγρό κρύσταλλο. Μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί. Εάν είναι απαραίτητο, ξεπλύνετε το στόμα σας, καθαρίστε τα μάτια ή το δέρμα σας με καθαρό νερό για τουλάχιστον 1<sup>ο</sup> λεπτό και συμβουλευτείτε το γιατρό σας.
- Μην προσαρτάτε τίποτα στη συσκευή και μην καλύπτετε τη συσκευή με ύφασμα, σιλκόνη, κόλλα, μογιόνα, ξεχωριστό κάλυμμα κ.λπ. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή δυσλειτουργία της συσκευής.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε καμία από τις ακόλουθες τοποθεσίες. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία της συσκευής.
  - Τοποθεσίες με άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε συσκευές θέρμανσης που μεταβάλλονται σε θερμοκρασία.
  - Χώροι με σκόνη, πετρέλαιο, χημικά, υδρόθειο (θερμές πηγές).
  - Χώροι που εκτίθενται σε υπερβολική υγρασία και υγρασία, όπως μπάνια, κελάρια, θερμοκήπια κ.λπ.
  - Χώροι όπου η θερμοκρασία είναι εξαιρετικά χαμηλή, όπως σε χώρο ψύξης ή μπροστά από κλιματιστικό.
  - Χώροι που εκτίθενται σε ατμό ή καπνό (π.χ. κοντά σε επιφανείες θέρμανσης ή μαγειρέματος).
  - Θέσεις όπου βρίσκονται σε άμεση γειτνίαση συσκευές που παράγουν θόρυβο, όπως ροοστάτες ή ηλεκτρικές συσκευές με μετατροπέα.
  - Θέσεις που εκτίθενται σε συχνές δονήσεις ή κραδασμούς.
- Για συσκευές με λειτουργία ενδοεπικοινωνίας, βεβαιωθείτε ότι έχει πραγματοποιηθεί δοκιμή κλήσης με τις δύο συσκευές ενδοεπικοινωνίας ρυθμισμένες σε χαμηλή ένταση. Μια ζαφνική κλήση κ.λπ. μπορεί να φτάσει και να βλάψει την ακοή σας.
- Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.
- Όλες οι συσκευές που δεν επισημαίνονται ως ανθεκτικές στις καιρικές συνθήκες έχουν σχεδιαστεί μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην ψεκάζετε με νερό υψηλής πίεσης τις συσκευές που χαρακτηρίζονται ως ανθεκτικές στις καιρικές συνθήκες. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργίες της συσκευής.
- Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για υλικές ζημιές ή σωματικές βλάβες που προκαλούνται από ακατάλληλο χειρισμό ή μη τήρηση

EL

των προειδοποιήσεων κινδύνου. Σε τέτοιες περιπτώσεις, όλες οι αξιώσεις εγγύησης είναι άκυρες! Δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για επακόλουθες ζημιές.

- Για συσκευές που παρέχονται με προσαρμογέα δικτύου: Σύμφωνα με το άρθρο 17 του κανονισμού REACH (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006), σας ενημερώνουμε ότι η μεταλλική επαφή του ακροδέκτη του φως του προσαρμογέα δικτύου περιέχει συγκέντρωση > 0,1 % της ουσίας ΕΚ/αριθμός καταλόγου: 231-100-4 (μόλυβδος) που περιλαμβάνεται στον κανονισμό REACH. Όταν χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται, δεν απαιτούνται μέτρα για την ασφαλή χρήση του προϊόντος λόγω της συγκέντρωσης μολύβδου.
- Το προϊόν μπορεί να έχει αιχμηρές άκρες. Χειριστείτε με προσοχή.

## NOTICE Οδηγίες ασφαλείας

- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες νομικούς κανονισμούς.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό και αεριζόμενο περιβάλλον.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν υποβάλλεται σε κραδασμούς ή ισχυρή πίεση.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε ασταθή στηρίγματα, επιφάνειες ή τοίχους. Βεβαιωθείτε ότι το υλικό είναι αρκετά σταθερό για να αντέξει το βάρος της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα εργαλεία κατά την εγκατάσταση της συσκευής. Η υπερβολική δύναμη με τα εργαλεία μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε χημικά, διαβρωτικά ή καθαριστικά με βάση το αεροζόλ.
- Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό, στεγνό πανί για τον καθαρισμό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που αντιστοιχούν στα τεχνικά στοιχεία της συσκευής. Αυτά διατίθενται από την Bird Home Automation GmbH.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από την Bird Home Automation GmbH.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Επικοινωνήστε με την Bird Home Automation GmbH για επισκευή και συντήρηση.
- Κρατήστε τη συσκευή σε απόσταση μεγαλύτερη του 1 m από φούρνους μικροκυμάτων, ραδιοφωνα, τηλεοράσεις, δρομολογητές WLAN και άλλες ασύρματες συσκευές.
- Για συσκευές με λειτουργία ενδοεπικοινωνίας ή ενσωματωμένο ηχείο ή ενσωματωμένο μικρόφωνο ή λειτουργία μετάδοσης σήματος, εγκαταστήστε τα καλώδια σε απόσταση μεγαλύτερη των 1 cm (1") από την καλωδίωση εναλλασσόμενου ρεύματος 120V V. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί θόρυβος που προκαλείται από εναλλασσόμενο ρεύμα ή/και παρεμβολές στη συσκευή.
- Εγκαταστήστε τη συσκευή σε χώρο που είναι προσβάσιμος για μελλοντικές επιθεωρήσεις, επισκευές και συντήρηση.
- Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε κινητό τηλέφωνο, ενδέχεται να προκληθούν διαταραχές.
- Η συσκευή μπορεί να υποστεί ζημιά αν πέσει. Να τη χειρίζεστε με προσοχή.
- Η συσκευή απενεργοποιείται κατά τη διάρκεια διακοπής ρεύματος.
- Για συσκευές με λειτουργία ενδοεπικοινωνίας ή ενσωματωμένο μεγάφωνο ή ενσωματωμένο μικρόφωνο, η συσκευή ενδέχεται να επηρεαστεί σε περιοχές όπου υπάρχουν κοντά κεραίες πομπών κινητής τηλεφωνίας, ραδιοφωνικών ή τηλεοπτικών πομπών.
- Στην περίπτωση των συσκευών με οθόνη LCD, πρέπει να εισηγηθείτε εκ των προτέρων ότι, μολονότι μια οθόνη LCD κατασκευάζεται με τεχνικές πολύ υψηλής ακρίβειας, είναι αναπόφευκτο ένα πολύ μικρό μέρος των στοιχείων της εικόνας της να μη φωτίζεται πάντοτε ή να μη φωτίζεται καθόλου. Αυτό δεν θεωρείται σφάλμα της συσκευής.
- Για συσκευές με λειτουργία ενδοεπικοινωνίας, ο θόρυβος του περιβάλλοντος γύρω από τη συσκευή μπορεί να εμποδίσει την ομαλή επικοινωνία. Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία.
- Για συσκευές με όνομα χρήστη/κωδικό πρόσβασης, ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την πρόσβαση στη συσκευή χρησιμοποιώντας το όνομα χρήστη/κωδικό πρόσβασης. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε έναν κωδικό πρόσβασης που δεν μπορεί εύκολα να μαντέψει κάποιος τρίτος. Συνιστούμε να αλλάξετε τακτικά τον κωδικό πρόσβασης.
- Σε καμία περίπτωση δεν θα είμαστε υπεύθυνοι για τυχόν ζημιές που προκύπτουν λόγω βλαβών στην παροχή ρεύματος, στον εξοπλισμό δικτύου ή στον τερματικό εξοπλισμό, λόγω βλαβών που οφείλονται στους παρόχους διαδικτύου και κινητής τηλεφωνίας, λόγω βλαβών που οφείλονται σε αποσυνδεδεμένες ή διακοπόμενες γραμμές και άλλες απώλειες μετάδοσης που καθιστούν αδύνατη την παροχή της υπηρεσίας μας, καθώς και για οποιαδήποτε άλλη απτία που είναι πέραν της ευθύνης μας, ή εάν προκύψει σφάλμα ή έλλειψη δεδομένων κατά τη μετάδοση.

## Εγγύηση

Πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση της συσκευής μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση [www.doorbird.com/warranty](http://www.doorbird.com/warranty).

## Μεταφορά

Εάν είναι απαραίτητο, μεταφέρετε τη συσκευή στην αρχική της συσκευασία ή σε κατάλληλη συσκευασία για την αποφυγή ζημιών.



Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (για τα ιδιωτικά νοικοκυριά)

Αυτό το σύμβολο στα προϊόντα ή στα συνοδευτικά έγγραφα υποδεικνύει ότι ο ηλεκτρικός ή ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα γενικά οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε να μεταφέρετε τα προϊόντα αυτά στα καθορισμένα σημεία συλλογής, όπου θα γίνουν δεκτά δωρεάν και θα ανακυκλώνονται κατάλληλα. Εναλλακτικά, σε ορισμένες

χώρες μπορείτε επίσης να επιστρέψετε τα προϊόντα σε έναν τοπικό έμπορο λιανικής πώλησης κατά την αγορά ενός ισοδύναμου νέου προϊόντος. Η ορθή απόρριψη αυτού του προϊόντος θα συμβάλει στην εξοκονόμηση πολύτιμων πρώτων υλών και θα αποτρέψει πιθανές αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία και το περιβάλλον που μπορεί να προκύψουν από την ακατάλληλη απόρριψη αποβλήτων. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με το πλησιέστερο σημείο συλλογής. Ανάλογα με την εθνική νομοθεσία, ενδέχεται να επιβληθούν κυρώσεις για την ακατάλληλη απόρριψη τέτοιων αποβλήτων.

## Πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση σε χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αυτό το σύμβολο ισχύει μόνο στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, επικοινωνήστε με τις αρμόδιες αρχές ή τον αντιπρόσωπο στη χώρα σας για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη.



### Upozorenja na opasnosti

- Ugradnju, montažu i servisne radove na električnim uređajima smije provoditi samo kvalificirani električar. U slučaju nepoštivanja prijete zdravstvene posljedice ili opasnost po život uslijed strujnih udara.
- Uređaji s priključkom od 110 do 240 V: uređaj se smije priključivati samo na lako pristupačnu strujnu utičnicu. U slučaju opasnosti potrebno je izvući strujni utikač.
- Za napajanje uređaja upotrebljavajte isključivo isporučeni originalni strujni priključak, zasebno dostupne strujne priključke s DIN vodičima ili PoE (Power over Ethernet) preklopnik/injektor koji se preporučuje u ovim uputama za upotrebu.
- Uređaj se može uništiti uslijed elektrostatičkog naboja pri izravnom dodiru s tiskanom pločicom. Stoga u svakom trenutku izbjegavajte izravan dodir s tiskanom pločicom.
- Poštujte normu EN 60065 odnosno EN 60950 odnosno EN 62368.
- Nemojte upotrebljavati uređaj ako su na njegovu vanjskom dijelu tj. kućištu, na elementima za rukovanje ili na priključcima vidljiva oštećenja ili funkcijske smetnje. U slučaju sumnje osigurajte da uređaj ispita ovlašteni stručnjak.
- Nemojte otvarati uređaj. U slučaju toga poništavaju se svi jamstveni zahtjevi! Ne preuzimamo odgovornost ni za kakvu posljedičnu štetu! Uređaj ne sadrži nikakve dijelove koje bi korisnik mogao samostalno održavati. U slučaju smetnje osigurajte da uređaj ispita ovlašteni stručnjak.
- Zbog razloga sigurnosti, dozvola i licence (CE/FCC/IC itd.) zabranjene su samoinicijativne preinake i/ili izmjene uređaja.
- Uređaj nije igračka! Nemojte dopustiti da se dojenčad ni djeca igraju njime.
- Kako biste spriječili opasnost od gušenja, držite ambalažni materijal izvan dohvata dojenčadi i djece. Plastične folije/ vrećice, dijelovi od stiropora itd. nisu igračka i mogu predstavljati opasnost za djecu. Zbrinite ambalažni materijal neposredno nakon vađenja proizvoda iz njega. Nemojte nastaviti upotrebljavati ambalažni materijal.
- Uvijek polazite kabele tako da oni ne predstavljaju opasnost za ljude ni životinje.
- Dijelovi u uređaju su pod naponom. Nemojte dodirivati dijelove koji nisu povezani s instalacijom, ožičenjem ni priključkom. Posljedica mogu biti strujni udari.
- Držite uređaje koji nisu označeni da su otporni na vremenske utjecaje dalje od vode i drugih tekućina.
- Nemojte provoditi instalaciju i nemojte uspostavljati veze dok je napajanje uključeno. Posljedica mogu biti oštećenja ili strujni udari.
- Prije nego što uključite napajanje, osigurajte da žice nisu nakrizno priključene ni kratko spojene. Posljedica mogu biti požar ili strujni udari.
- U unutrašnjosti uređaja može postojati visok napon. Nemojte otvarati uređaj. Posljedica mogu biti strujni udari.
- Uređaj nije zaštićen od eksplozije. Nemojte ga instalirati niti upotrebljavati u blizini plinova ili zapaljivih materijala. Može doći do nastanka požara ili eksplozije.
- Nemojte paralelno instalirati dva napajanja na jedan ulaz. Može doći do nastanka požara ili oštećenja uređaja. Pazite na to da na uređaj priključujete samo jedan strujni priključak.
- Nemojte priključivati nijedan priključak na uređaju na strujni vod. Posljedica mogu biti požar ili strujni udari.
- Osigurajte da strujni kabel nije oštećen ni prignječen. Ako se strujni kabel prelomi, može doći do požara ili strujnog udara.
- Nemojte priključivati niti izvlačiti utikač vlažnim rukama. Posljedica mogu biti strujni udari.
- Nemojte uvoditi metal ni zapaljive materijale u uređaj. Posljedica mogu biti požar, strujni udari ili smetnje uređaja.
- Postojeća ožičenja, kao što je ožičenje zvona za vrata itd., mogu sadržavati visokonaponsku izmjeničnu struju. Može doći do oštećenja na uređaju ili strujnih udara. Ožičenje i instalaciju mora provesti kvalificirani električar.
- Montaža uređaja na zid ili strop: izbjegavajte mjesta instalacije na kojima je uređaj izložen vibracijama ili udarcima.
- Na uređaje sa stezaljkama za uzemljenje potrebno je priključiti uzemljenje. Posljedica mogu biti požar ili smetnje uređaja.
- Kod uređaja sa sintetičkim ili pravim staklom nemojte primjenjivati prevelik pritisak na staklo. U slučaju loma može doći do nastanka ozljeda.
- Kod uređaja s LCD-om, u slučaju oštećenja LCD-a izbjegavajte dodir s tekućim kristalima. Posljedica mogu biti ozljede. Ako je potrebno, ispirite usta, oči ili kožu pod mlazom čiste vode najmanje 15 minuta i potražite liječničku

pomoć.

- Nemojte postavljati nikakve predmete na uređaj niti prekrivati uređaj krpom, silikonom, ljepljivom, bojom, zasebnim pokrovom itd. Može doći do nastanka požara ili smetnji uređaja.
- Nemojte instalirati uređaj ni na koje od sljedećih mjesta. Posljedica mogu biti požar, strujni udar ili smetnje uređaja.
- Mjesta izložena izravnom sunčevu svjetlu ili mjesta u blizini grijaćih tijela čija temperatura varira.
- Mjesta s prašinom, uljem, kemijskim tvarima, sumporovodikom (vrući izvori).
- Mjesta koja su izložena ekstremnoj vlazi i vlažnosti zraka, kao što su kupaošnice, podrumi, staklenici itd.
- Mjesta na kojima je temperatura ekstremno niska, npr. u hladnom području ili ispred klima-uređaja.
- Mjesta koja su izložena pari ili dimu (npr. u blizini površina za grijanje ili kuhanje).
- Mjesta u čijoj se neposrednoj blizini nalaze uređaji koji stvaraju zvukove, kao što su prekidači za zatamnjivanje ili električni uređaji s izmjenjivačima.
- Mjesta koja su izložena čestim vibracijama ili udarcima.
- Kod uređaja s funkcijom recipročne komunikacije potrebno je osigurati da se provede probni poziv, tijekom kojeg su oba uređaja za recipročno komuniciranje postavljena na malu glasnoću. Može doći do iznenadnog poziva itd. i oštećenja sluha.
- Ako uređaj ne funkcionira propisno, izvucite strujni utikač iz strujne utičnice.
- Svi uređaji koji nisu označeni da su otporni na vremenske utjecaje predviđeni su samo za zatvorena područja i ne smiju se upotrebljavati na otvorenom.
- Nemojte prskati uređaje koji su označeni da su otporni na vremenske utjecaje mlazom komprimirane vode. Posljedica mogu biti smetnje uređaja.
- Ne preuzimamo odgovornost u slučaju materijalne štete ni zdravstvenih posljedica nastalih uslijed nenamjenske upotrebe ili nepoštivanja upozorenja na opasnosti. U slučaju toga poništavaju se svi jamstveni zahtjevi! Ne preuzimamo odgovornost ni za kakvu posljedičnu štetu.
- Kod uređaja koji se isporučuju sa strujnim priključcima: u skladu s čl. 33. Uredbe REACH (Uredba (EZ) br. 1907/2006) obavještavamo vas da metalni kontakt zatika utikača adaptera za strujni priključak za dotičnu državu sadrži koncentraciju >0,1 % tvari EC / br. na popisu: 231-100-4 (olovo) navedene u Uredbi REACH. U slučaju namjenske upotrebe nisu potrebne mjere za sigurnu upotrebu uređaja na temelju koncentracije olova.
- Proizvod može imati oštre rubove. Rukovati oprezno.

#### **NOTICE** Sigurnosne upute

- Upotreba uređaja mora se provoditi uz poštivanje lokalno važećih pravnih odredbi.
- Skladištite uređaj u suhom i prozračenom okruženju.
- Pazite na to da uređaj ne bude izložen udarcima ni snažnom tlaku.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilne držače, površine ni zidove. Osigurajte da je materijal dovoljno stabilan da može izdržati težinu uređaja.
- Tijekom instalacije uređaja upotrebljavajte isključivo prikladan alat. Primjena prevelike snage pri rukovanju alatima može oštetiti uređaj.
- Nemojte upotrebljavati kemijska, nagrizajuća ni aerosolna sredstva za čišćenje.
- Za čišćenje upotrebljavajte čistu, suhu krpu.
- Upotrebljavajte samo pribor koji je u skladu s tehničkim podacima o uređaju. On je dostupan kod društva Bird Home Automation GmbH.
- Upotrebljavajte isključivo rezervne dijelove koje je na raspolaganje stavilo ili preporučilo društvo Bird Home Automation GmbH.
- Nemojte pokušavati samostalno popravljati uređaj. U pogledu popravka i održavanja obratite se društvu Bird Home Automation GmbH.
- Pazite na to da uređaj bude na udaljenosti većoj od 1 m (3,3") od mikrovalne pećnice, radiouređaja, televizora, Wi-Fi usmjerivača i drugih bežičnih uređaja.
- Kod uređaja s funkcijom recipročnog razgovora, ugrađenim zvučnikom, ugrađenim mikrofonom ili funkcijom prijenosa signala instalirajte žice na udaljenosti većoj od 30 cm (12") od ožičenja na izmjeničnu struju od 100 do 240 V. U protivnom može doći do nastanka zvukova induciranih izmjeničnom strujom i/ili smetnji uređaja.
- Instalirajte uređaj u području koje je pristupačno za buduće inspekcije, popravke i održavanje.
- Ako se uređaj upotrebljava u blizini mobilnog telefona, može doći do smetnji uređaja.
- Uređaj se može oštetiti ako padne s visine. Pazite na oprezno rukovanje.
- Uređaj se stavlja izvan pogona tijekom nestanka struje.
- Kod uređaja s funkcijom recipročnog razgovora, ugrađenim zvučnikom ili ugrađenim mikrofonom može doći do ograničenja rada uređaja u područjima u čijoj se blizini nalaze antene odašiljača mobilnog signala, radiosignala ili televizijskog signala.
- Kod uređaja s LCD ekranom unaprijed je potrebno skrenuti pozornost na to da na LCD ekranu, unatoč tome što se proizvodi primjenom iznimno preciznih tehnologija, uvijek dolazi do toga da se vrlo mali dio njegovih slikovnih elemenata ne osvijetljava uvijek ili uopće ne osvijetljava. To se ne smatra pogreškom uređaja.

- Kod uređaja s funkcijom recipročnog razgovora zvukovi iz okoline uređaja mogu onemogućavati besprijeornu komunikaciju. To se ne smatra pogrešnom funkcijom.
- Kod uređaja s korisničkim imenom/lozinkom korisnik je odgovoran za pristup uređaju putem korisničkog imena/lozinke. Osigurajte da upotrebljavate lozinku koju druge osobe ne mogu jednostavno pogoditi. Preporučujemo vam da redovito mijenjate lozinku.
- Ni u kojem slučaju ne preuzimamo odgovornost za štete koje nastanu na temelju pogrešaka u pogledu napajanja strujom, mrežnih uređaja ni krajnjih uređaja; prestanke rada uslijed nedostupnosti internetskih ili mobilnih operatera; prestanke rada uslijed prekinutih ili neispravnih vodova i drugih smetnji u prijenosu koje onemogućavaju pružanje naše usluge, kao ni zbog svih drugih uzroka koji su izvan našeg područja odgovornosti; ili kada tijekom prijenosa nastupi pogreška ili nedostaju datoteke.

## Jamstvo

Informacije o jamstvu uređaja pronaći ćete na [www.doorbird.com/warranty](http://www.doorbird.com/warranty)

## Transport

**NOTICE** Ako je potrebno, transportirajte uređaj u originalnoj ili odgovarajućoj ambalaži radi sprječavanja oštećenja.



## Informacije o zbrinjavanju električnih i elektroničkih uređaja (za privatna kućanstva)

Ovaj simbol na proizvodima ili pratećoj dokumentaciji označava da se električni ili elektronički uređaj ne smije zbrinjavati u mješanom kućanskom otpadu. Odnosno takve proizvode na predviđena sabirna mjesta, na kojima će se besplatno preuzeti te privesti prikladnoj uporabi otpada i recikliranju. Alternativno, u pojedinim državama možete vratiti proizvode i u lokalnoj maloprodajnoj trgovini pri kupnji istovjetnog novog proizvoda. Propisno zbrinjavanje ovog proizvoda pridonosi uštedi vrijednih sirovina te sprječavanju mogućih negativnih posljedica po zdravlje i okoliš, koje mogu nastati nepropisnim zbrinjavanjem otpada. Detaljnije informacije o vašem najbližem nadležnom sabirnom mjestu možete dobiti od tijela lokalne uprave. Ovisno o nacionalnom zakonodavstvu mogu se izreći kazne za nepropisno zbrinjavanje takva otpada.

## Informacije o zbrinjavanju u državama izvan Europske unije

Ovaj simbol vrijedi samo u Europskoj uniji. Ako ovaj proizvod želite baciti, obratite se nadležnim tijelima ili trgovcima u svojoj državi kako biste se informirali o propisnu zbrinjavanju.



## Bridinājumi par bistamību

- Elektrisko ierīcu uzstādīšanu, montāžu un apkalpošanu drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis. Ja tas netiek darīts, var gūt nopietnas traumas vai iestāties nāves gadījums elektriskās strāvas trieciena dēļ.
- Ierīces ar 110-240 V pieslēgumu: ierīci drīkst pieslēgt tikai viegli pieejamai elektrotīkla rozetei. Bistamības gadījumā tikla kontaktdakša jāizvelk ārā.
- Ierīces barošanai izmantojiet tikai komplektā iekļauto oriģinālo barošanas bloku, atsevišķi pieejamos DIN slīdes barošanas blokus vai šajā rokasgrāmatā ieteikto PoE slēdzi/PoE inžektoru.
- Elektrostatiskais lādiņš var iznīcināt ierīci, ja tas nonāk tiešā kontaktā ar elektrisko shēmu. Tāpēc vienmēr izvairieties no tiešas pieskaršanās shēmai.
- Ievērojiet standartu EN 60065 vai EN 60950, vai EN 62368.
- Nelietojiet ierīci, ja ir redzami ārēji bojājumi, piemēram, korpusa, vadības ierīču vai savienojuma kontaktlīdzu bojājumi, vai ja tā darbojas nepareizi. Ja rodas šaubas, ierīci pārbaudiet pilnvarotam speciālistam.
- Neatveriet ierīci. Šādos gadījumos visas garantijas prasības ir spēkā neesošas! Mēs neuzņemamies nekādu atbildību par izrietošiem bojājumiem! Ierīcē nav lietotāja apkalpošanai derīgu detaļu. Bojājumu gadījumā ierīci pārbaudiet pie pilnvarota speciālista.
- Drošības, apstiprinājuma un licences (CE/FCC/IC u.c.) dēļ nav atļauta ierīces nesankcionēta pārveidošana un/vai modifikācija.
- Šī ierīce nav rotaļlieta! Neļaujiet ar to spēlēties zīdaiņiem un bērniem.
- Lai izvairītos no nosmakšanas riska, turiet iepakojuma materiālu tālu no zīdaiņiem un bērniem. Plastmasas plēve/maisiņi, polistirola daļas u. c. nav rotaļlietas un var būt bistamas bērniem. Izmetiet iepakojuma materiālu uzreiz pēc produkta izņemšanas. Neizmantojiet iepakojuma materiālu atkārtoti.
- Kabeļus vienmēr novietojiet tā, lai tie neradītu apdraudējumu cilvēkiem vai mājdzīvniekiem.
- Ierīces daļas ir zem sprieguma. Nepieskarieties detaļām, kas nav savienotas ar instalāciju, vadiem vai pieslēgumu. Tas var izraisīt elektrošoku.
- Ierīces, kas nav marķētas kā izturīgas pret laikpāstākļiem, glabājiet tālu no ūdens vai citiem šķidrumiem.
- Neveiciet nekādus uzstādīšanas darbus vai savienojumus, kamēr strāvas padeve ir ieslēgta. Var rasties ierīces bojājumi vai elektriskās strāvas triecieni.



- Pirms barošanas avota ieslēgšanas pārliecinieties, ka vadi nav krustoti vai īsi savienoti. Tas var izraisīt ugunsgrēku vai elektrošoku.
- Var būt augsts iekšējais spriegums. Neatveriet ierīci. Tas var izraisīt elektrošoku.
- Ierīce nav sprādziendroša. Neuzstādiēt un nelietojiet ierīci gāzu vai uzliesmojošu materiālu tuvumā. Var rasties ugunsgrēks vai sprādziens.
- Neuzstādiēt divus barošanas avotus paralēli vienai ievadei. Tas var izraisīt ugunsgrēku vai ierīces bojājumus. Pārliecinieties, ka ierīcei ir pievienots tikai viens barošanas bloks.
- Nepievienojiet ierīci elektrotīklam. Tas var izraisīt ugunsgrēku vai elektrošoku.
- Pārliecinieties, ka barošanas kabelis nav bojāts vai saspīests. Ja strāvas kabelis ir salauzts, tas var izraisīt ugunsgrēku vai elektrošoku.
- Nevienu ierīci neieslēdziet un neatvienojiet no tīkla ar slāpām rokām. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- Neievietojiet ierīcē nekādus metāla vai uzliesmojošus materiālus. Var rasties ugunsgrēks, elektriskās strāvas trieciens vai ierīces darbības traucējumi.
- Esošie vadi, piemēram, durvju vānu vadi u. c., var saturēt augstsprieguma maiņstrāvu. Var rasties ierīces bojājumi vai elektriskās strāvas trieciens. Elektroinstalācija un uzstādīšana jāveic kvalificētam elektriķim.
- Ierīces montāža pie sienas vai griestiem: Izvairieties no uzstādīšanas vietām, kur ierīce ir pakļauta vibrācijām vai triecieniem.
- Ierīces ar zemējuma spailēm ir jāsavieno ar zemi. Tas var izraisīt ugunsgrēku vai ierīces bojājumus.
- Ierīcēm ar plastmasas stiklu vai isto stiklu neiedarbiniet lielu spiedienu uz stiklu. Ja stikls saplīst, var gūt traumas.
- Ierīcēm ar LCD ekrānu, ja LCD ekrāns ir bojāts, nesaskarieties ar šķidro kristālu. Var rasties traumas. Ja nepieciešams, vismaz 15 minūtes skalojiet muti, tīriet acis vai ādu ar tīru ūdeni un konsultējieties ar ārstu.
- Nepiestipriniet neko pie ierīces un neapsedziet ierīci ar drānu, silikonu, līmi, krāsu, krāsu, atsevišķu vāku utt. Var rasties ugunsgrēks vai ierīces darbības traucējumi.
- Neuzstādiēt ierīci nevienā no šādām vietām. Var rasties ugunsgrēks, elektrošoks vai ierīces darbības traucējumi.
- atrašanās vietas tiešos saules staros vai apkures ierīču tuvumā, kurās mainās temperatūra.
- Vietas ar putekļiem, naftu, ķīmiskām vielām, sērūdeņradi (karstie avoti).
- vietās, kas pakļautas pārmērīgam mitrumam un mitrumam, piemēram, vannas istabās, pagrabos, siltumnīcās u. c.
- vietās, kur temperatūra ir ļoti zema, piemēram, saldētavā vai pie gaisa kondicioniera.
- vietās, kas pakļautas tvaika vai dūmu iedarbībai (piemēram, pie sildāmām vai gatavošanas virsmām).
- Vietas, kur tieši tuvumā atrodas trokšņus radošas ierīces, piemēram, dimmeru slēdži vai invertora elektroierīces.
- Vietas, kas ir pakļautas biežai vibrācijai vai triecieniem.
- Ierīcēm ar interkomu funkciju pārliecinieties, ka zvana tests tiek veikts, ja abām interkomierīcēm ir iestatīts zems skaļums. Pēkšņš zvans u. c. var izraisīt dzirdes bojājumus.
- Ja ierīce nedarbojas pareizi, atvienojiet tīkla kontaktdakšu no kontaktligzdās.
- Visas ierīces, kas nav marķētas kā izturīgas pret laikapstākļiem, ir paredzētas lietošanai tikai telpās, un tās nedrīkst izmantot ārpus telpām.
- Ar augstspiediena ūdeni nedrīkst apsmidzināt ierīces, kas marķētas kā izturīgas pret laikapstākļiem. Tas var izraisīt ierīces darbības traucējumus.
- Mēs neuzņemamies nekādu atbildību par īpašuma bojājumiem vai miesas bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai bistamības brīdinājumu neievērošanas dēļ. Šādos gadījumos visas garantijas prasības ir spēkā neesošas! Mēs neuzņemamies atbildību par izrietošiem bojājumiem.
- Ierīcēm, kas tiek piegādātas ar elektrotīkla adapteri: Saskaņā ar REACH regulas (Regula (EK) Nr. 1907/2006) 33. pantu informējam, ka elektrotīkla adaptera kontaktdakšas metāla kontaktā ir >0,1 % koncentrācijas REACH regulā uzskaitītas vielas EK / Saraksta Nr. 231-100-4 (svins). Lietojot atbilstoši paredzētajam mērķim, svina koncentrācijas dēļ nav nepieciešami nekādi pasākumi, lai izstrādājuma lietotu droši.
- Produktam var būt asas malas. Ar to jārikojas piesardzīgi.

## **NOTICE DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS**


- Ierīce ir jālieto saskaņā ar vietēji spēkā esošajiem tiesību aktiem.
- Ierīci uzglabājiet sausā un vēdināmā vidē.
- Pārliecinieties, ka ierīce nav pakļauta triecieniem vai spēcīgam spiedienam.
- Neuzstādiēt ierīci uz nestabiliem kronšteinim, virsmām vai sienām. Pārliecinieties, ka materiāls ir pietiekami stabils, lai izturētu ierīces svaru.
- Uzstādot ierīci, izmantojiet tikai piemērotus instrumentus. Pārmērīgs spēks, izmantojot instrumentus, var sabojāt ierīci.
- Neizmantojiet ķīmiskus, kodīgus vai aerosola tīrīšanas līdzekļus.
- Tīrīšanai izmantojiet tīru, sausu drānu.
- Izmantojiet tikai piederumus, kas atbilst ierīces tehniskajiem datiem. Tos var iegādāties uzņēmumā Bird Home Automation GmbH.

- Izmantojiet tikai Bird Home Automation GmbH piegādātās vai ieteiktās rezerves daļas.
- Nemēģiniet labot ierīci pašī. Lai veiktu remontu un apkopi, sazinieties ar Bird Home Automation GmbH.
- Ierīci turiet tālāk par 1 m (3,3") no mikroviļņu krāsnīm, radioaparātiem, televizoriem, WLAN maršrutētājiem un citām bezvadu ierīcēm.
- Ierīcēm ar interkomfunkciju vai iebūvētu skaļruni, vai iebūvētu mikrofonu, vai signāla pārraides funkciju instalējiet vadus vairāk nekā 30 cm (12") attālumā no 100-240 V maiņstrāvas vadiem. Pretējā gadījumā var rasties maiņstrāvas radīts troksnis un/vai ierīces darbības traucējumi.
- Uzstādi ierīci vietā, kas ir pieejama turpmākai pārbaudei, remontam un apkopei.
- Ja ierīce tiek lietota mobilā tālruņa tuvumā, ierīce var tikt traucēta.
- Ierīci var sabojāt, ja tā tiek nomesta. Ar ierīci jārikojas uzmanīgi.
- Ierīce tiek izslēgta strāvas padeves pārtraukuma laikā.
- Ierīcēm ar interkomu funkciju vai iebūvētu skaļruni vai mikrofonu ierīce var tikt ietekmēta vietās, kur tuvumā atrodas mobilo telefonu raidītāju, radio vai TV raidītāju antenas.
- Attiecībā uz ierīcēm ar LCD ekrānu iepriekš jānorāda, ka, lai gan LCD panelis ir izgatavots, izmantojot ļoti augstas precizitātes metodes, ir neizbēgami, ka ļoti maza daļa tā attēla elementu ne vienmēr būs izgaismota vai nebūs izgaismota vispār. Tas netiek uzskatīts par ierīces defektu.
- Ierīcēs ar interkoma funkciju apkārtējais troksnis ap ierīci var traucēt netraucētu saziņu. Tas nav darbības traucējums.
- Ierīcēs ar lietotāja vārdu/paroli lietotājs ir atbildīgs par piekļuvi ierīcei, izmantojot lietotāja vārdu/paroli. Pārlicinieties, ka izmantojat paroli, kuru nevar viegli uzminēt trešā persona. Mēs iesakām regulāri mainīt paroli.
- Mēs nekādā gadījumā neesam atbildīgi par zaudējumiem, kas radušies strāvas padeves, tikla aprīkojuma vai termināla aprīkojuma kļūmju dēļ; interneta pakalpojumu sniedzēju un mobilo tālruņu pakalpojumu sniedzēju kļūmju dēļ; kļūmju dēļ, kas radušās atslēgtu vai pārtrauktu līniju un citu pārraides zudumu dēļ, kas neļauj sniegt mūsu pakalpojumu, kā arī citu iemeslu dēļ, par kuriem mēs neesam atbildīgi; vai ja pārraides laikā rodas kļūda vai trūkst datu.

## Garantija

Informācija par ierīces garantiju ir atrodama vietnē [www.doorbird.com/warranty](http://www.doorbird.com/warranty).

## Transports

 Ja nepieciešams, transportējiet ierīci tās oriģinālajā iepakojumā vai piemērotā iepakojumā, lai novērstu bojājumus.



## Informācija par elektrisko un elektronisko ierīču iznīcināšanu (privātām mājaiemniecībām)

Šis simbols uz izstrādājumiem vai pavaddokumentos norāda, ka elektriskās vai elektroniskās iekārtas nedrīkst iznest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lūdzu, nogādājiet šādus izstrādājumus noteiktajos savākšanas punktos, kur tie tiks pieņemti bez maksas un atbilstoši pārstrādāti. Dažās valstīs šos izstrādājumus var arī atdot vietējam mazumtirgotājam, iegādājoties līdzvērtīgu jaunu izstrādājumu. Pārēiz šī izstrādājuma utilizācija palīdzēs ietaupīt vērtīgas izejvielas un novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi, ko var radīt nepareiza atkritumu utilizācija. Sazinieties ar vietējām iestādēm, lai iegūtu sīkaku informāciju par tuvāko savākšanas punktu. Atkarībā no valsts tiesību aktiem par šādu atkritumu nepareizu iznīcināšanu var tikt piemēroti sodi.

## Informācija par aplabāšanu valstīs ārpus Eiropas Savienības

Šis simbols ir spēkā tikai Eiropas Savienībā. Ja vēlaties atbrīvoties no šī produkta, sazinieties ar attiecīgajām iestādēm vai tirgotāju savā valstī, lai saņemtu informāciju par pareizu utilizāciju.



## Ispējimai apie pavoju

- Elektros prietaisus montuoti, surinkti ir aptarnauti gali tik kvalifikuotas elektrikas. Jei to nepadarysite, galite sunkiai susižeisti arba mirti nuo elektros smūgio.
- 110-240 V jungties prietaisai: prietaisą galima jungti tik prie lengvai pasiekiamo elektros tinklo lizdo. Iškilus pavojui, elektros tinklo kištuką reikia ištraukti.
- Irenginiui maitinti naudokite tik originalų pateiktą maitinimo bloką, atskirai parduodamus DIN bėgelio maitinimo blokus arba šioje instrukcijoje rekomenduojamą PoE jungiklį / PoE injektorius.
- Elektrostatinis krūvis gali sunaikinti prietaisą, jei jis tiesiogiai liečiasi su spausdintine plokšte. Todėl visada venkite tiesiogiai liesti grandynų plokštę.
- Laikykitės standartų EN 60065 arba EN 60950 arba EN 62368.
- Nenaudokite prietaiso, jei yra matomų išorinių pažeidimų, pvz., korpuso, vadių ar jungiamųjų lizdų, arba jei jis veikia netinkamai. Jei abejojate, leiskite prietaisą patikrinti įgaliotam specialistui.
- Neatidarykite prietaiso. Tokiais atvejais visos garantinės pretenzijos netenka galios! Mes neprisiimame jokios

- atsakomybės už netiesioginę žalą! Prietaisai nėra jokių naudotojo aptarnaujamų dalių. Gedimo atveju prietaisą turi patikrinti įgaliotasis specialistas.
- Dėl saugos, patvirtinimo ir licencijos (CE/FCC/IC ir kt.) neleistinai perdaryti ir (arba) modifikuoti prietaisą draudžiama.
  - Prietaisai nėra žaislai! Neleiskite su juo žaisti kūdikiams ir vaikams.
  - Kad išvengtumėte uždegusio pavojaus, laikykite pakuotės medžiagą atokiau nuo kūdikių ir vaikų. Plastikinė plėvelė ir (arba) maišeliai, polistireno dalys ir kt. nėra žaislai ir gali būti pavojingi vaikams. Pakavimo medžiagą išmeskite iš karto po gaminio išėmimo. Pakuotės medžiagos nenaudokite pakartotinai.
  - Kabelius visada tieskite taip, kad jie nekeltų pavojaus žmonėms ar naminiams gyvūnams.
  - Prietaiso dalys yra veikiančios. Nelieskite jokių dalių, kurios nesusijusios su įrenginiu, laidais ar jungtimi. Tai gali sukelti elektros smūgį.
  - Prietaisus, kurie nėra pažymėti kaip atsparūs atmosferos poveikiui, laikykite atokiau nuo vandens ar kitų skysčių.
  - Nevykdykite jokių montavimo darbų ir neatlikite jokių jungčių, kai maitinimo šaltinis yra įjungtas. Gali būti sugadintas prietaisas arba įvykti elektros smūgis.
  - Prieš įjungdami maitinimo šaltinį, įsitikinkite, kad laidai nėra sukryžiuoti arba trumpai sujungti. Tai gali sukelti gaisrą arba elektros smūgį.
  - Viduje gali būti aukšta įtampa. Neatidarykite prietaiso. Tai gali sukelti elektros smūgį.
  - Prietaisai nėra apsaugotas nuo sprogdimo. Nemontuokite ir nenaudokite šalia dujų ar degių medžiagų. Gali kilti gaisras arba sprogdimas.
  - Neįrenginėkite dviejų maitinimo šaltinių lygiagrečiai vienam įėjimui. Gali kilti gaisras arba prietaisai gali būti sugadinti. Įsitikinkite, kad prie prietaiso prijungtas tik vienas maitinimo šaltinis.
  - Neprijunkite prietaiso prie elektros tinklo. Tai gali sukelti gaisrą arba elektros smūgį.
  - Įsitikinkite, kad maitinimo kabelis nėra pažeistas ar sutraiškytas. Jei maitinimo kabelis nutrauktas, gali kilti gaisras arba ištikti elektros smūgis.
  - Nieko neprijunkite ir neatjunkite drėgnomis rankomis. Tai gali sukelti elektros smūgį.
  - Neįdėkite į prietaisą jokių metalinių ar degių medžiagų. Gali kilti gaisras, elektros smūgis arba sutrikti prietaiso veikimas.
  - Esamuose laiduose, pvz., durų skambučių laiduose ir pan., gali būti aukštos įtampos kintamosios srovės. Gali būti sugadintas prietaisas arba įvykti elektros smūgis. Elektros instaliaciją ir montavimą turi atlikti kvalifikuotas elektrikaras.
  - Įrenginio montavimas ant sienos ar lubų: Venkite montavimo vietų, kuriose įrenginys būtų veikiamas vibracijos ar smūgių.
  - Prietaisai su įžeminimo gnybtais turi būti sujungti su įžeminimu. Tai gali sukelti gaisrą arba prietaiso gedimus.
  - Prietaisų su plastikiniu stiklu arba tikru stiklu atveju nedarykite didelio spaudimo į stiklą. Stikliui sudužus galima susižaloti.
  - Jei prietaisai su skystųjų kristalų ekranu yra pažeisti, nesilieskite prie skystųjų kristalų. Galite susižeisti. Jei reikia, bent 15 minučių skalaukite burną, valykite akis ar odą švariu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
  - Nieko nepritvirtinkite prie prietaiso ir nedenkite prietaiso audiniu, silikonu, kilpais, dažais, atskiru dangteliu ir pan. Gali kilti gaisras arba atsirasti prietaiso veikimo sutrikimų.
  - Nemontuokite prietaiso toliau nurodytose vietose. Gali kilti gaisras, elektros smūgis arba prietaiso veikimo sutrikimai.
  - Vietos, kuriose yra tiesioginiai saulės spinduliai arba šalia šildymo prietaisų, kurių temperatūra kinta.
  - Dulkių, naftos, cheminių medžiagų, vandenilio sulfido (karštosios versmės).
  - vietose, kuriose yra itin daug drėgmės ir drėgmės, pavyzdžiui, vonios kambariuose, rūsiuose, šiltnamiuose ir pan.
  - Vietos, kuriose temperatūra itin žema, pavyzdžiui, šaldytuve arba priešais oro kondicionierių.
  - garų ar dūmų veikiamose vietose (pvz., prie šildymo ar maisto ruošimo paviršių).
  - Vietos, kuriose netoliese yra triukšmą keliančių prietaisų, pavyzdžiui, reguliatorių jungiklių arba inverterinių elektros prietaisų.
  - Vietos, kuriose dažnai patiriama vibracija arba smūgiai.
  - Įrenginių su vidinio ryšio funkcija atveju įsitikinkite, kad skambučio bandymas atliekamas abiem vidinio ryšio įrenginiams skambintui mažą garsą. Staigus skambintis ir pan. gali atkeliauti ir pakenkti jūsų klausai.
  - Jei prietaisai veikia netinkamai, ištraukite elektros tinklo kištuką iš lizdo.
  - Visi prietaisai, kurie nėra pažymėti kaip atsparūs atmosferos poveikiui, yra skirti naudoti tik patalpose ir jų negalima naudoti lauke.
  - Nepurškite aukšto slėgio vandeniu prietaisų, pažymėtų kaip atsparių atmosferos poveikiui. Tai gali sukelti prietaiso veikimo sutrikimų.
  - Mes neprisiimame jokios atsakomybės už žalą turtui ar asmens sužalojimą, padarytą dėl netinkamo naudojimo ar įspėjimų apie pavojų nesilaikymo. Tokiais atvejais visos garantinės pretenzijos negalioja! Mes neprisiimame jokios atsakomybės už netiesioginę žalą.
  - Prietaisams, tiekiamiems su tinklo adapteriu: Pagal REACH reglamento (Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006) 33 straipsnį informuojame, kad tinklo adapterio kištuko kontakto metaliniame kontakte yra >0,1% cheminės



medžiagos EB / sąrašo Nr.: 231-100-4 (švinas), įtrauktos į REACH reglamento sąrašą. Naudojant gaminį pagal paskirtį, dėl švino koncentracijos nereikia imtis jokių saugaus naudojimo priemonių.

• Gaminys gali turėti aštrius kraštus. Elkities atsargiai.

## **NOTICE** Saugos instrukcijos

- Prietaisas turi būti naudojamas laikantis vietoje galiojančių teisės aktų.
- Laikykite prietaisą sausoje ir vėdinamoje aplinkoje.
- Užtikrinkite, kad prietaisas nebūtų veikiamas smūgių ar stipraus spaudimo.
- Nemontuokite prietaiso ant nestabilių laikiklių, paviršių ar sienų. Įsitikinkite, kad medžiaga yra pakankamai stabili, kad išlaikytų prietaiso svorį.
- Montuodami prietaisą naudokite tik tinkamus įrankius. Per didelę jėgą naudojant įrankius gali sugadinti prietaisą.
- Nenaudokite jokių cheminių, korozinių ar aerosolinių valymo priemonių.
- Valymui naudokite švarią, sausą šluostę.
- Naudokite tik tuos priedus, kurie atitinka prietaiso techninius duomenis. Jų galima įsigyti „Bird Home Automation GmbH“.
- Naudokite tik „Bird Home Automation GmbH“ pateiktas arba rekomenduojamas atsargines dalis.
- Nebandykite patys taisyti prietaiso. Dėl remonto ir techninės priežiūros kreipkitės į „Bird Home Automation GmbH“.
- Laikykite prietaisą toliau nei 1 m atstumu nuo mikrobangų krosnelių, radijo imtuvų, televizorių, WLAN maršrutizatorių ir kitų belaidžių prietaisų.
- Prietaisų su domofono funkcija, įmontuotu garsiakalbiu, įmontuotu mikrofonu arba signalo perdavimo funkcija laidus nutolinkite daugiau kaip 30 cm (12") atstumu nuo 100-240 V kintamosios srovės laidų. Priešingu atveju gali kilti kintamosios srovės sukeliamas triukšmas ir (arba) prietaiso trikdžiai.
- Prietaisą montuokite tokioje vietoje, kuri būtų prieinama būsims patikroms, remontui ir techninei priežiūrai.
- Jei prietaisas naudojamas šalia mobiliojo telefono, jis gali būti trikdomas.
- Nukritęs prietaisas gali būti sugadintas. Su prietaisu elkities atsargiai.
- Nutrūkus elektros energijos tiekimui, prietaisas išsijungia.
- Įrenginių su vidinio ryšio funkcija arba įmontuotu garsiakalbiu ar įmontuotu mikrofonu veikimas gali būti paveiktas tose vietose, kur netoliese yra mobiliojo ryšio siųstuvų, radijo ar televizijos siųstuvų antenos.
- Kalbant apie prietaisus su skystųjų kristalų ekranu, reikia iš anksto pabrėžti, kad, nors skystųjų kristalų skydas gaminamas taikant labai tikslias technologijas, neišvengiama, kad labai maža jo vaizdo elementų dalis ne visada bus apšviesta arba iš viso nebus apšviesta. Tai nelaikoma prietaiso gedimu.
- Įrenginiuose su vidinio ryšio funkcija aplinkos triukšmas aplink įrenginį gali trukdyti sklandžiam bendravimui. Tai nėra gedimas.
- Įrenginių su naudotojo vardu ir slaptažodžiu atveju naudotojas yra atsakingas už prieigą prie įrenginio naudojant naudotojo vardą ir slaptažodį. Įsitikinkite, kad naudojate slaptažodį, kurio trečioji šalis negali lengvai atspėti. Rekomenduojame reguliariai keisti slaptažodį.
- Jokiomis aplinkybėmis nebūsime atsakingi už žalą, atsiradusią dėl elektros energijos tiekimo, tinklo įrangos ar galinės įrangos gedimų, interneto ir mobiliojo ryšio tiekėjų gedimų, gedimų dėl nutrauktų ar nutrūkusių linijų ir kitų perdavimo nuostolių, dėl kurių neįmanoma teikti mūsų paslaugų, taip pat dėl kitų priežasčių, už kurias mes neatsakome, arba jei perdavimo metu įvyksta klaida ar trūksta duomenų.

## **Garantija**

Informaciją apie prietaiso garantiją rasite adresu [www.doorbird.com/warranty](http://www.doorbird.com/warranty).

## **Transportas**

**NOTICE** Jei reikia, gabenkite prietaisą originalioje pakuotėje arba tinkamoje pakuotėje, kad jis nebūtų pažeistas.



### **Informacija apie elektros ir elektroninių prietaisų šalinimą (privatiems namų ūkiams)**

Šis simbolis ant gaminių ar pridėdamuose dokumentuose nurodo, kad elektros ar elektroninės įrangos negalima išmesti kartu su bendrosiomis buitinėmis atliekomis. Prašome tokius gaminius pristatyti į tam skirtus surinkimo punktus, kur jie bus nemokamai priimti ir tinkamai perdirbti. Kai kuriose šalyse taip pat galite grąžinti gaminius vietiniam mažmenininkui, įsigydami lygiavertį naują gaminį. Tinkamas šio gaminio šalinimas padės išsaugoti vertingas žaliavas ir užkirsti kelią galimam neigiamam poveikiui sveikatai ir aplinkai, kuris gali atsirasti dėl netinkamo atliekų šalinimo. Išsamesnės informacijos apie artimiausią atliekų surinkimo punktą teiraukitės vietos valdžios institucijų. Priklausomai nuo šalies teisės aktų, už netinkamą tokių atliekų šalinimą gali būti taikomos baudos.

### **Informacija apie šalinimą ne Europos Sąjungos šalyse**

Šis simbolis galioja tik Europos Sąjungoje. Jei norite išmesti šį gaminį, kreipkitės į atitinkamas institucijas arba pardavėją savo šalyje, kad gautumėte informacijos apie tinkamą šalinimą.



## Gevarenwaarschuwingen

- Installatie, montage en onderhoud van elektrische apparaten mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot ernstig letsel of de dood als gevolg van een elektrische schok.
- Apparaten met 110-240 V aansluiting: Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een goed bereikbaar stopcontact. In geval van gevaar moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.
- Gebruik alleen de originele meegeleverde voedingseenheid, apart verkrijgbare DIN-rail voedingseenheden of een PoE switch/PoE injector aanbevolen in deze instructies om het apparaat van stroom te voorzien.
- Elektrostatische lading kan het apparaat vernietigen als het in direct contact komt met de printplaat. Raak de printplaat daarom nooit rechtstreeks aan.
- Neem de norm EN 60065 of EN 60950 of EN 62368 in acht.
- Gebruik het apparaat niet als er zichtbare uitwendige schade is, bijvoorbeeld aan de behuizing, bedieningselementen of aansluitbussen, of als het apparaat niet goed functioneert. Laat het apparaat in geval van twijfel controleren door een erkende specialist.
- Open het apparaat niet. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Laat het apparaat in geval van storing door een erkende vakman controleren.
- Om veiligheids-, goedkeurings- en licentieredenen (CE/FCC/IC enz.) is ongeoorloofde ombouw en/of wijziging van het apparaat niet toegestaan.
- Het apparaat is geen speelgoed! Laat baby's en kinderen er niet mee spelen.
- Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen. Plastic folie/zakken, polystyreen onderdelen enz. zijn geen speelgoed en kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. Gooi het verpakkingsmateriaal onmiddellijk weg nadat u het product hebt verwijderd. Gebruik het verpakkingsmateriaal niet opnieuw.
- Leg kabels altijd zo dat ze geen gevaar vormen voor mensen of huisdieren.
- Delen in het apparaat staan onder spanning. Raak geen onderdelen aan die niet verbonden zijn met de installatie, bedrading of aansluiting. Dit kan elektrische schokken veroorzaken.
- Houd apparaten die niet als weerbestendig zijn gelabeld uit de buurt van water of andere vloeistoffen.
- Voer geen installatiewerkzaamheden uit en maak geen aansluitingen terwijl de voeding is ingeschakeld. Dit kan leiden tot schade aan het apparaat of elektrische schokken.
- Controleer voordat u de voeding inschakelt of de draden niet gekruist of kortgesloten zijn. Dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken.
- Er kan interne hoogspanning aanwezig zijn. Open het apparaat niet. Dit kan elektrische schokken veroorzaken.
- Het apparaat is niet explosieveilig. Niet installeren of gebruiken in de buurt van gasen of ontvlambare materialen. Er kan brand of een explosie ontstaan.
- Installeer geen twee voedingen parallel op één ingang. Dit kan brand of schade aan het apparaat veroorzaken. Zorg ervoor dat er slechts één voeding is aangesloten op het apparaat.
- Sluit het apparaat niet aan op het lichtnet. Dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd of geplet is. Een gebroken netsnoer kan brand of elektrische schokken veroorzaken.
- Steek de stekker niet in het stopcontact en haal de stekker er niet uit met natte handen. Dit kan elektrische schokken veroorzaken.
- Steek geen metalen of brandbaar materiaal in het apparaat. Dit kan leiden tot brand, elektrische schokken of defecten aan het apparaat.
- Bestaande bedrading zoals deurbelbedrading enz. kan hoogspanningswisselstroom bevatten. Het apparaat kan beschadigd raken of elektrische schokken krijgen. De bedrading en installatie moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Het apparaat aan een muur of plafond monteren: Vermijd installatielocaties waar het apparaat wordt blootgesteld aan trillingen of schokken.
- Apparaten met aardklemmen moeten worden aangesloten op de aarde. Dit kan leiden tot brand of apparaatstoringen.
- Oefen bij apparaten met plastic glas of echt glas geen hoge druk uit op het glas. Het glas kan breken en verwondingen veroorzaken.
- Als het LCD-scherm beschadigd is, mag u niet in contact komen met de vloeibare kristallen. Dit kan letsel veroorzaken. Spoel indien nodig uw mond uit, reinig uw ogen of huid met helder water gedurende minstens 15 minuten en raadpleeg uw arts.
- Bevestig niets aan het apparaat en bedek het apparaat niet met een doek, siliconen, lijm, verf, losse afdekking, enz. Er kan brand ontstaan of het apparaat kan defect raken.
- Installeer het apparaat niet op een van de volgende locaties. Dit kan leiden tot brand, elektrische schokken of defecten aan het apparaat.

- Locaties in direct zonlicht of in de buurt van verwarmingsapparaten die in temperatuur variëren.
- Plaatsen met stof, olie, chemicaliën, waterstofsulfide (hete bronnen).
- Plaatsen die blootstaan aan extreme vochtigheid en vochtigheid, zoals badkamers, kelders, broeikassen, enz.
- Plaatsen waar de temperatuur extreem laag is, zoals in een gekoelde ruimte of voor een airconditioning.
- Plaatsen die blootstaan aan stoom of rook (bijvoorbeeld in de buurt van verwarmings- of kookoppervlakken).
- Locaties waar apparaten die geluid produceren, zoals dimmers of inverterende elektrische apparaten, zich in de onmiddellijke nabijheid bevinden.
- Locaties die vaak worden blootgesteld aan trillingen of schokken.
- Zorg er bij apparaten met een intercomfunctie voor dat een gesprekstest wordt uitgevoerd met beide intercomapparaten ingesteld op een laag volume. Een plotselinge oproep enz. kan aankomen en uw gehoor beschadigen.
- Als het apparaat niet goed werkt, haal dan de stekker uit het stopcontact.
- Alle apparaten die niet gemarkeerd zijn als weerbestendig zijn ontworpen voor gebruik binnenshuis en mogen niet buitenshuis gebruikt worden.
- Spuit geen water onder hoge druk op apparaten die gemarkeerd zijn als weerbestendig. Dit kan leiden tot defecten aan het apparaat.
- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de waarschuwingen voor gevaren. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie! We aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade.
- Voor apparaten geleverd met een netadapter: In overeenstemming met art. 33 van de REACH-verordening (Verordening (EG) nr. 1907/2006) informeren wij u dat het metalen contact van de stekker van de netadapter een concentratie van >0,1% bevat van de stof EC / List no.: 231-100-4 (lood) die is opgenomen in de REACH-verordening. Bij normaal gebruik zijn er geen maatregelen nodig om het product veilig te gebruiken vanwege de loodconcentratie.
- Productet kan ha skarpe kanter. Håndteres med forsiktighet.

## **NOTICE** Veiligheidsinstructies

- Het apparaat moet worden gebruikt in overeenstemming met de lokaal geldende wettelijke voorschriften.
- Bewaar het apparaat in een droge en geventileerde omgeving.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan schokken of sterke druk.
- Installeer het apparaat niet op onstabiele steunen, oppervlakken of muren. Zorg ervoor dat het materiaal stabiel genoeg is om het gewicht van het apparaat te dragen.
- Gebruik alleen geschikt gereedschap om het apparaat te installeren. Overmatige kracht met gereedschap kan het apparaat beschadigen.
- Gebruik geen chemische, bijtende of aerosolhoudende reinigingsmiddelen.
- Gebruik een schone, droge doek om schoon te maken.
- Gebruik alleen accessoires die overeenkomen met de technische gegevens van het apparaat. Deze zijn verkrijgbaar bij Bird Home Automation GmbH.
- Gebruik alleen reserveonderdelen die worden geleverd of aanbevolen door Bird Home Automation GmbH.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Neem contact op met Bird Home Automation GmbH voor reparatie en onderhoud.
- Houd het apparaat meer dan 1 m verwijderd van magnetrons, radio's, tv's, WLAN-routers en andere draadloze apparaten.
- Voor apparaten met intercomfunctie of ingebouwde luidspreker of ingebouwde microfoon of signaaltransmissiefunctie, moet u de draden op meer dan 30 cm afstand van 100-240 V wisselstroombedrading installeren. Anders kan er door wisselstroom veroorzaakte ruis en/of storing optreden.
- Installeer het apparaat op een plek die toegankelijk is voor toekomstige inspecties, reparaties en onderhoud.
- Als het apparaat in de buurt van een mobiele telefoon wordt gebruikt, kan het apparaat worden gestoord.
- Het apparaat kan beschadigd raken als het valt. Ga er voorzichtig mee om.
- Het apparaat wordt uitgeschakeld tijdens een stroomstoring.
- Bij apparaten met intercomfunctie of ingebouwde luidspreker of ingebouwde microfoon kan het apparaat worden beïnvloed in gebieden waar antennes van mobiele telefoonzenders, radio- of tv-zenders in de buurt zijn.
- In het geval van apparaten met een LCD-scherm moet er vooraf op worden gewezen dat, hoewel een LCD-scherm met zeer hoge precisietechnieken is vervaardigd, het onvermijdelijk is dat een zeer klein deel van de beeldelementen niet altijd of helemaal niet wordt verlicht. Dit wordt niet beschouwd als een apparaatfout.
- Bij apparaten met een intercomfunctie kan omgevingsgeluid rond het apparaat een vlotte communicatie belemmeren. Dit is geen storing.
- Voor apparaten met een gebruikersnaam/wachtwoord is de gebruiker verantwoordelijk voor toegang tot het apparaat met de gebruikersnaam/wachtwoord. Zorg ervoor dat u een wachtwoord gebruikt dat niet gemakkelijk door derden kan worden geraden. We raden aan om het wachtwoord regelmatig te wijzigen.

- In geen geval zijn wij aansprakelijk voor schade die optreedt als gevolg van storingen in de stroomvoorziening, netwerkapparatuur of eindapparatuur; storingen bij internetproviders en providers van mobiele telefonie; storingen als gevolg van losgekoppelde of onderbroken lijnen en andere transmissieverliezen die het onmogelijk maken om onze service te leveren, evenals andere oorzaken die buiten onze verantwoordelijkheid vallen; of als er een fout optreedt of gegevens ontbreken tijdens de overdracht.

## Garantie

Informatie over de garantie van het apparaat is te vinden op [www.doorbird.com/warranty](http://www.doorbird.com/warranty)

## Transport

 Transporteer het apparaat indien nodig in de originele verpakking of in een geschikte verpakking om schade te voorkomen.



## Informatie over de verwijdering van elektrische en elektronische apparaten (voor particuliere huishoudens)

Dit symbool op producten of begeleidende documenten geeft aan dat elektrische of elektronische apparatuur niet bij het normale huishoudelijke afval mag. Breng dergelijke producten naar de aangewezen inzamelpunten waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden gerecycled. In sommige landen kunt u de producten ook inleveren bij een plaatselijke winkelier bij aankoop van een gelijkwaardig nieuw product. Als u dit product op de juiste manier verwijdert, spaart u waardevolle grondstoffen en voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor de gezondheid en het milieu die het gevolg kunnen zijn van onjuiste afvalverwerking. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over het dichtstbijzijnde inzamelpunt. Afhankelijk van de nationale wetgeving kunnen er boetes worden opgelegd voor de onjuiste verwijdering van dergelijk afval.

## Informatie over verwijdering in landen buiten de Europese Unie

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie. Als u dit product wilt weggooien, neem dan contact op met de relevante autoriteiten of dealer in uw land voor informatie over de juiste manier van weggooien.



## Ostrzeżenia o zagrożeniach

- Instalacja, montaż i serwisowanie urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować poważne obrażenia lub śmierć w wyniku porażenia prądem.
- Urządzenia z podłączeniem 110-240 V: Urządzenie może być podłączone wyłącznie do łatwo dostępnego gniazda sieciowego. W razie niebezpieczeństwa należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.
- Do zasilania urządzenia należy używać wyłącznie dostarczonego oryginalnego zasilacza, dostępnych oddzielnie zasilaczy na szynę DIN lub przełącznika PoE / wtryskiwacza PoE zalecanego w niniejszej instrukcji.
- Ładunek elektrostatyczny może zniszczyć urządzenie, jeśli wejdzie w bezpośredni kontakt z płytką drukowaną. Z tego względu należy zawsze unikać bezpośredniego dotykania płytki drukowanej.
- Przestrzegać norm EN 60065 lub EN 60950 lub EN 62368.
- Nie używaj urządzenia, jeśli widoczne są zewnętrzne uszkodzenia, np. obudowy, elementów sterujących lub gniazd przyłączeniowych, lub jeśli urządzenie działa nieprawidłowo. W razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie urządzenia autoryzowanemu specjalście.
- Nie wolno otwierać urządzenia. W takich przypadkach wszelkie roszczenia gwarancyjne są nieważne! Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody następce! Urządzenie nie zawiera żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. W przypadku usterki należy zlecić sprawdzenie urządzenia autoryzowanemu specjalście.
- Ze względów bezpieczeństwa, zatwierdzenia i licencji (CE/FCC/IC itp.) nieautoryzowana przebudowa i/lub modyfikacja urządzenia jest niedozwolona.
- Urządzenie nie jest zabawką! Nie należy pozwalać na zabawę niemowlętom i dzieciom.
- Aby uniknąć ryzyka uduszenia, materiał opakowania należy trzymać z dala od niemowląt i dzieci. Plastikowe folie/ worki, elementy styropianowe itp. nie są zabawkami i mogą być niebezpieczne dla dzieci. Materiał opakowania należy zutylizować natychmiast po wyjęciu produktu. Nie używaj ponownie materiału opakowaniowego.
- Kable należy zawsze układać w taki sposób, aby nie stanowiły zagrożenia dla ludzi lub zwierząt domowych.
- Części urządzenia są pod napięciem. Nie należy dotykać żadnych części, które nie są podłączone do instalacji, okablowania lub połączenia. Może to spowodować porażenie prądem.
- Urządzenia, które nie są oznaczone jako odporne na warunki atmosferyczne, należy przechowywać z dala od wody lub innych płynów.
- Nie należy wykonywać żadnych prac instalacyjnych ani połączeń przy włączonym zasilaniu. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub porażenie prądem.
- Przed włączeniem zasilania należy upewnić się, że przewody nie są skrzyżowane lub zwarte. Może to spowodować

pożar lub porażenie prądem.

- Wewnątrz urządzenia może występować wysokie napięcie. Nie należy otwierać urządzenia. Może to spowodować porażenie prądem.
- Urządzenie nie jest zabezpieczone przed wybuchem. Nie instalować ani nie używać w pobliżu gazów lub materiałów łatwopalnych. Może dojść do pożaru lub wybuchu.
- Nie należy instalować dwóch zasilaczy równoległe do jednego wejścia. Może to spowodować pożar lub uszkodzenie urządzenia. Należy upewnić się, że do urządzenia podłączony jest tylko jeden zasilacz.
- Nie podłączaj urządzenia do zasilania sieciowego. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Należy upewnić się, że kabel zasilający nie jest uszkodzony lub zgnieciony. Uszkodzenie kabla zasilającego może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
- Nie podłączaj ani nie odłączaj niczego mokrymi rękami. Może to spowodować porażenie prądem.
- Do urządzenia nie wolno wkładać żadnych metalowych ani łatwopalnych materiałów. Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Istniejące przewody, takie jak przewody dzwonka do drzwi itp. mogą zawierać prąd zmienny o wysokim napięciu. Może to spowodować uszkodzenie lub porażenie prądem. Okablowanie i instalacja muszą być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Montaż urządzenia na ścianie lub suficie: Należy unikać miejsc, w których urządzenie narażone jest na wibracje lub uderzenia.
- Urządzenia z zaciskami uziemienia muszą być podłączone do uziemienia. Może to spowodować pożar lub awarię urządzenia.
- W przypadku urządzeń z plastikową szybą lub prawdziwym szkłem nie należy wywierać dużego nacisku na szybę. Pęknięcie szkła może spowodować obrażenia.
- W przypadku urządzeń z wyświetlaczem LCD, jeśli wyświetlacz LCD jest uszkodzony, nie należy stykać się z cieplem kryształem. Może to spowodować obrażenia. W razie potrzeby należy przepłukać usta, oczy lub skórę czystą wodą przez co najmniej 15 minut i skonsultować się z lekarzem.
- Nie należy niczego mocować do urządzenia ani przykrywać go szmatką, silikonem, klejem, farbą, oddzielną osłoną itp. Może to spowodować pożar lub nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Nie należy instalować urządzenia w żadnym z poniższych miejsc. Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Lokalizacje w bezpośrednim świetle słonecznym lub w pobliżu urządzeń grzewczych o zmiennej temperaturze.
- Miejsca z pyłem, olejem, chemikaliami, siarkowodorem (gorące źródła).
- Miejsca narażone na ekstremalne działanie wilgoci, takie jak łazienki, piwnice, szklarnie itp.
- Miejsca, w których temperatura jest bardzo niska, np. w chłodni lub przed klimatyzatorem.
- Miejsca narażone na działanie pary lub dymu (np. w pobliżu powierzchni grzewczych lub kuchennych).
- Lokalizacje, w których urządzenia generujące hałas, takie jak ściemniacze lub falowniki, znajdują się w bezpośrednim sąsiedztwie.
- Lokalizacje narażone na częste wibracje lub wstrząsy.
- W przypadku urządzeń z funkcją interkomu należy upewnić się, że test połączenia jest przeprowadzany przy niskim poziomie głośności obu urządzeń. Nagłe połączenie itp. może spowodować uszkodzenie słuchu.
- Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, odłącz wtyczkę zasilania od gniazdka.
- Wszystkie urządzenia, które nie są oznaczone jako odporne na warunki atmosferyczne, są przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach i nie mogą być używane na zewnątrz.
- Nie wolno spryskiwać urządzeń oznaczonych jako odporne na warunki atmosferyczne wodą pod wysokim ciśnieniem. Może to spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą lub nieprzebraniem ostrzeżeń o zagrożeniach. W takich przypadkach wszelkie roszczenia gwarancyjne są nieważne! Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody następce.
- Dla urządzeń dostarczanych z zasilaczem sieciowym: Zgodnie z art. 33 Rozporządzenia REACH (Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006) informujemy, że metalowy styk bolca wtyczki zasilacza sieciowego zawiera stężenie >0,1% substancji nr WE/Wykaz: 231-100-4 (ołów) wymienionej w Rozporządzeniu REACH. W przypadku użytkowania zgodnego z przeznaczeniem nie są wymagane żadne środki w celu bezpiecznego korzystania z produktu ze względu na stężenie ołowiu.
- Produkt może mieć ostre krawędzie. Należy obchodzić się z nim ostrożnie.

## **NOTICE** Instrukcje bezpieczeństwa

- Urządzenie musi być używane zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami prawa.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i przewiewnym miejscu.
- Upewnij się, że urządzenie nie jest narażone na wstrząsy lub silny nacisk.
- Nie należy instalować urządzenia na niestabilnych wspornikach, powierzchniach lub ścianach. Należy upewnić się, że materiał jest wystarczająco stabilny, aby utrzymać ciężar urządzenia.

- Podczas instalacji urządzenia należy używać wyłącznie odpowiednich narzędzi. Użycie nadmiernej siły może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie używaj żadnych chemikaliów, żrących lub aerozolowych środków czyszczących.
- Do czyszczenia należy używać czystej, suchej szmatki.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów zgodnych z danymi technicznymi urządzenia. Są one dostępne w firmie Bird Home Automation GmbH.
- Należy używać wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez Bird Home Automation GmbH.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W celu naprawy i konserwacji należy skontaktować się z firmą Bird Home Automation GmbH.
- Urządzenie należy trzymać w odległości większej niż 1 m od kuchenek mikrofalowych, radioodbiorników, telewizorów, routerów WLAN i innych urządzeń bezprzewodowych.
- W przypadku urządzeń z funkcją interkomu, wbudowanym głośnikiem, wbudowanym mikrofonem lub funkcją transmisji sygnału, należy zainstalować przewody w odległości ponad 30 cm (12") od okablowania 100-240 V AC. W przeciwnym razie mogą wystąpić zakłócenia spowodowane prądem przemiennym i/lub zakłócenia urządzenia.
- Urządzenie należy zainstalować w miejscu dostępnym na potrzeby przyszłych przeglądów, napraw i konserwacji.
- Jeśli urządzenie jest używane w pobliżu telefonu komórkowego, jego działanie może zostać zakłócone.
- Upuszczenie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. Należy obchodzić się z nim ostrożnie.
- Urządzenie jest wyłączane podczas awarii zasilania.
- W przypadku urządzeń z funkcją interkomu, wbudowanym głośnikiem lub wbudowanym mikrofonem, działanie urządzenia może być zakłócone w miejscach, w których w pobliżu znajdują się anteny nadajników telefonii komórkowej, nadajników radiowych lub telewizyjnych.
- W przypadku urządzeń z ekranem LCD należy z góry zaznaczyć, że chociaż panel LCD jest produkowany przy użyciu bardzo precyzyjnych technik, nieuniknione jest, że bardzo mała część jego elementów obrazu nie zawsze będzie podświetlona lub nie będzie podświetlona w ogóle. Nie jest to uważane za wadę urządzenia.
- W przypadku urządzeń z funkcją interkomu, hałas otoczenia wokół urządzenia może utrudniać płynną komunikację. Nie jest to usterka.
- W przypadku urządzeń z nazwą użytkownika/hasłem użytkownik jest odpowiedzialny za dostęp do urządzenia przy użyciu nazwy użytkownika/hasła. Upewnij się, że używasz hasła, które nie może być łatwo odgadnięte przez osoby trzecie. Zalecamy regularną zmianę hasła.
- W żadnym wypadku nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe w wyniku awarii zasilania, sprzętu sieciowego lub urządzeń końcowych; awarii spowodowanych odłączeniem lub zerwaniem linii i innych strat w transmisji, które uniemożliwiają świadczenie naszych usług, a także wszelkich innych przyczyn, za które nie ponosimy odpowiedzialności; lub w przypadku wystąpienia błędów lub braku danych podczas transmisji.

## Gwarancja

Informacje na temat gwarancji urządzenia można znaleźć na stronie [www.doorbird.com/warranty](http://www.doorbird.com/warranty).

## Transport

**NOTICE** W razie potrzeby urządzenie należy transportować w oryginalnym opakowaniu lub w odpowiednim opakowaniu zabezpieczającym przed uszkodzeniem.



## Informacje na temat utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dla gospodarstw domowych)

Ten symbol na produktach lub dokumentach towarzyszących oznacza, że sprzętu elektrycznego lub elektronicznego nie należy wyrzucać razem z ogólnymi odpadami domowymi. Prosimy o oddanie takich produktów do wyznaczonych punktów zbiórki, gdzie zostaną one bezpłatnie przyjęte i poddane odpowiedniemu recyklingowi. Alternatywnie, w niektórych krajach można również zwrócić produkty do lokalnego sprzedawcy detalicznego przy zakupie równoważnego nowego produktu. Prawidłowa utylizacja tego produktu pomoże zaoszczędzić cenne surowce i zapobiegnie możliwym negatywnym skutkom dla zdrowia i środowiska, które mogą wynikać z niewłaściwej utylizacji odpadów. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbliższego punktu zbiórki odpadów, należy skontaktować się z lokalnymi władzami. W zależności od przepisów krajowych, za niewłaściwą utylizację takich odpadów mogą zostać nałożone kary.

## Informacje dotyczące utylizacji w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol jest ważny tylko w Unii Europejskiej. Jeśli chcesz pozbyć się tego produktu, skontaktuj się z odpowiednimi władzami lub sprzedawcą w swoim kraju, aby uzyskać informacje na temat prawidłowej utylizacji.



## Avisos de perigo

- A instalação, montagem e manutenção de aparelhos eléctricos só podem ser efectuadas por um electricista qualificado. Se não o fizer, pode provocar ferimentos graves ou morte devido a choque eléctrico.
- Aparelhos com ligação 110-240 V: O aparelho só pode ser ligado a uma tomada de corrente facilmente acessível. Em caso de perigo, a ficha de alimentação deve ser retirada.
- Utilize apenas a fonte de alimentação original fornecida, as fontes de alimentação em calha DIN disponíveis em separado ou um interruptor PoE/ injetor PoE recomendado nestas instruções para alimentar o dispositivo.
- A carga eletrostática pode destruir o aparelho se entrar em contacto directo com a placa de circuitos. Por isso, evite sempre tocar directamente na placa de circuitos.
- Respeitar a norma EN 60065 ou EN 60950 ou EN 62368.
- Não utilize o aparelho se houver danos exteriores visíveis, por exemplo, na caixa, nos comandos ou nas tomadas de ligação, ou se o aparelho estiver a funcionar mal. Em caso de dúvida, mandar verificar o aparelho por um técnico autorizado.
- Não abrir o aparelho. Neste caso, a garantia é anulada! Não assumimos qualquer responsabilidade por danos consequentes! O aparelho não contém quaisquer peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Em caso de avaria, mandar verificar o aparelho por um técnico autorizado.
- Por razões de segurança, aprovação e licença (CE/FCC/IC, etc.), não é permitida a conversão e/ou modificação não autorizada do dispositivo.
- O aparelho não é um brinquedo! Não permita que bebés e crianças brinquem com ele.
- Para evitar o risco de asfixia, manter o material de embalagem afastado de bebés e crianças. As películas/sacos de plástico, as peças de poliestireno, etc. não são brinquedos e podem ser perigosas para as crianças. Eliminar o material de embalagem imediatamente após a remoção do produto. Não reutilizar o material de embalagem.
- Colocar sempre os cabos de forma a não constituírem um perigo para as pessoas ou animais domésticos.
- As peças do aparelho estão sob tensão. Não toque nas peças que não estejam ligadas à instalação, à cablagem ou à ligação. Isto pode provocar choques eléctricos.
- Mantenha os dispositivos que não estão rotulados como resistentes às intempéries longe da água ou de outros líquidos.
- Não efetuar quaisquer trabalhos de instalação ou ligações com a alimentação eléctrica ligada. Podem ocorrer danos no aparelho ou choques eléctricos.
- Antes de ligar a fonte de alimentação, certifique-se de que os fios não estão cruzados ou em curto-circuito. Isto pode resultar em incêndio ou choques eléctricos.
- Pode estar presente uma tensão elevada no interior do aparelho. Não abrir o aparelho. Isto pode provocar choques eléctricos.
- O aparelho não é à prova de explosão. Não instalar nem utilizar nas proximidades de gases ou materiais inflamáveis. Pode ocorrer um incêndio ou uma explosão.
- Não instalar duas fontes de alimentação em paralelo numa única entrada. Pode provocar um incêndio ou danos no aparelho. Certifique-se de que apenas uma fonte de alimentação está ligada ao aparelho.
- Não ligar o aparelho a uma fonte de alimentação eléctrica. Isto pode provocar um incêndio ou choques eléctricos.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não está danificado ou esmagado. Se o cabo de alimentação estiver partido, pode provocar um incêndio ou choque eléctrico.
- Não ligue nem desligue nada com as mãos molhadas. Isto pode resultar em choques eléctricos.
- Não introduzir nenhum metal ou material inflamável no aparelho. Pode provocar um incêndio, choques eléctricos ou avarias no aparelho.
- Os cabos existentes, tais como os cabos da campanha da porta, etc., podem conter corrente alternada de alta tensão. Podem ocorrer danos no aparelho ou choques eléctricos. A cablagem e a instalação devem ser efectuadas por um electricista qualificado.
- Montagem do aparelho numa parede ou no teto: Evitar locais de instalação onde o aparelho esteja exposto a vibrações ou impactos.
- Os aparelhos com terminais de terra devem ser ligados à terra. Se o fizer, pode provocar um incêndio ou avarias no aparelho.
- Nos aparelhos com vidro de plástico ou vidro verdadeiro, não exercer uma pressão elevada sobre o vidro. Podem ocorrer ferimentos se o vidro se partir.
- Nos aparelhos com LCD, se o LCD estiver danificado, não entre em contacto com o cristal líquido. Podem ocorrer ferimentos. Se necessário, lave a boca, limpe os olhos ou a pele com água limpa durante pelo menos 15 minutos e consulte o seu médico.
- Não fixe nada no aparelho e não o cubra com um pano, silicone, adesivo, tinta, cobertura separada, etc. Pode ocorrer um incêndio ou mau funcionamento do aparelho.
- Não instale o aparelho num dos seguintes locais. Podem ocorrer incêndios, choques eléctricos ou avarias no aparelho.
- Locais com luz solar directa ou perto de aparelhos de aquecimento que variam de temperatura.

- Locais com poeira, óleo, produtos químicos, sulfureto de hidrogénio (fontes termais).
- Locais expostos a humidade extrema, como casas de banho, caves, estufas, etc.
- Locais onde a temperatura é extremamente baixa, como numa área refrigerada ou em frente a uma unidade de ar condicionado.
- Locais expostos a vapor ou fumo (por exemplo, perto de superfícies de aquecimento ou de cozedura).
- Locais onde existam nas imediações dispositivos geradores de ruído, tais como interruptores de regulação da intensidade luminosa ou aparelhos eléctricos com inversor.
- Locais que estão expostos a vibrações ou choques frequentes.
- Para os aparelhos com função de intercomunicação, certifique-se de que é efectuado um teste de chamada com ambos os aparelhos de intercomunicação regulados para um volume baixo. Uma chamada súbita, etc., pode provocar danos auditivos.
- Se o aparelho não estiver a funcionar corretamente, desligue a ficha de alimentação da tomada.
- Todos os aparelhos que não estejam marcados como resistentes às intempéries foram concebidos para serem utilizados exclusivamente em interiores e não devem ser utilizados no exterior.
- Não pulverizar com água a alta pressão os aparelhos rotulados como resistentes às intempéries. Isto pode provocar o mau funcionamento do aparelho.
- Não assumimos qualquer responsabilidade por danos materiais ou pessoais causados por um manuseamento incorreto ou pela inobservância dos avisos de perigo. Nestes casos, todos os direitos de garantia são anulados! Não assumimos qualquer responsabilidade por danos consequentes.
- Para dispositivos fornecidos com um adaptador de rede eléctrica: De acordo com o Art. 33 do Regulamento REACH (Regulamento (CE) n.º 1907/2006), informamos que o contacto metálico do pino da ficha do adaptador de corrente contém uma concentração de >0,1 % da substância N.º da lista CE: 231-100-4 (chumbo) listada no Regulamento REACH. Quando utilizado como pretendido, não são necessárias medidas para utilizar o produto com segurança devido à concentração de chumbo.
- O produto pode ter arestas vivas. Manusear com cuidado.

#### **NOTICÉ Instruções de segurança**

- O aparelho deve ser utilizado em conformidade com as disposições legais em vigor no local.
  - Guarde o dispositivo num ambiente seco e ventilado.
  - Certifique-se de que o aparelho não está sujeito a choques ou a fortes pressões.
  - Não instale o aparelho em suportes, superfícies ou paredes instáveis. Certifique-se de que o material é suficientemente estável para suportar o peso do aparelho.
  - Para a montagem do aparelho, utilize apenas ferramentas adequadas. Uma força excessiva das ferramentas pode danificar o aparelho.
  - Não utilizar produtos de limpeza químicos, corrosivos ou à base de aerossóis.
  - Utilizar um pano limpo e seco para a limpeza.
  - Utilize apenas acessórios que correspondam aos dados técnicos do aparelho. Estes estão disponíveis na Bird Home Automation GmbH.
  - Utilize apenas peças sobresselentes fornecidas ou recomendadas pela Bird Home Automation GmbH.
  - Não tente reparar o aparelho sozinho. Contactar a Bird Home Automation GmbH para reparações e manutenção.
  - Mantenha o dispositivo a mais de 1 m (3,3") de distância de fornos micro-ondas, rádios, televisores, routers WLAN e outros dispositivos sem fios.
  - Para dispositivos com função de intercomunicação ou altifalante incorporado ou microfone incorporado ou função de transmissão de sinal, instale os fios a mais de 30 cm (12") de distância da cablagem de 100-240 V CA. Caso contrário, pode ocorrer ruído induzido por CA e/ou interferência no dispositivo.
  - Instalar o aparelho num local acessível para futuras inspecções, reparações e manutenção.
  - Se o aparelho for utilizado perto de um telemóvel, o aparelho pode ser perturbado.
  - O aparelho pode ser danificado em caso de queda. Manusear com cuidado.
  - O aparelho é desligado em caso de falha de energia.
  - No caso de aparelhos com função de intercomunicação, altifalante ou microfone incorporados, o aparelho pode ser afetado em áreas onde existam antenas de transmissores de telemóveis, rádio ou TV nas proximidades.
  - No caso dos aparelhos com ecrã LCD, convém salientar antecipadamente que, embora um painel LCD seja fabricado com técnicas de precisão muito elevada, é inevitável que uma parte muito pequena dos seus elementos de imagem não esteja sempre iluminada ou não esteja de todo iluminada. Este facto não é considerado um defeito do dispositivo.
  - Nos aparelhos com função de intercomunicação, o ruído ambiente em redor do aparelho pode dificultar a comunicação. Isto não é uma avaria.
  - Para dispositivos com um nome de utilizador/palavra-passe, o utilizador é responsável por aceder ao dispositivo utilizando o nome de utilizador/palavra-passe. Certifique-se de que utiliza uma palavra-passe que não possa ser facilmente adivinhada por terceiros. Recomendamos que a palavra-passe seja alterada regularmente.
- 40 Em caso algum seremos responsáveis por quaisquer danos que ocorram devido a falhas no fornecimento de energia, no equipamento de rede ou no equipamento terminal; falhas devidas a fornecedores de Internet



e de telemóveis; falhas devidas a linhas desligadas ou interrompidas e outras perdas de transmissão que impossibilitem a prestação do nosso serviço, bem como quaisquer outras causas que estejam para além da nossa responsabilidade, ou se ocorrer um erro ou falta de dados durante a transmissão.

## Garantia

As informações sobre a garantia do dispositivo podem ser consultadas em [www.doorbird.com/warranty](http://www.doorbird.com/warranty)

## Transporte

**NOTIȚĂ** Se necesário, transportar o aparelho na sua embalagem original ou numa embalagem adequada para evitar danos.



## Informações sobre a eliminação de aparelhos eléctricos e electrónicos (para os agregados familiares)

Este símbolo nos produtos ou nos documentos que os acompanham indica que os equipamentos eléctricos ou electrónicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico geral. Por favor, leve esses produtos aos pontos de recolha designados, onde serão aceites gratuitamente e reciclados de forma adequada. Em alternativa, em alguns países, também é possível devolver os produtos a um retalhista local ao comprar um produto novo equivalente. A eliminação correcta deste produto ajudará a poupar matérias-primas valiosas e a evitar possíveis efeitos negativos na saúde e no ambiente que possam resultar da eliminação inadequada de resíduos. Contacte as autoridades locais para obter informações mais detalhadas sobre o ponto de recolha mais próximo. Dependendo da legislação nacional, podem ser impostas sanções pela eliminação incorrecta destes resíduos.

## Informações sobre a eliminação em países fora da União Europeia

Este símbolo é válido apenas na União Europeia. Se pretender eliminar este produto, contacte as autoridades competentes ou o revendedor do seu país para obter informações sobre a eliminação adequada.



## Avvertimento de pericol

- Instalarea, montarea și întreținerea aparatelor electrice pot fi efectuate numai de către un electrician calificat. Nerespectarea acestei proceduri poate duce la vătămări grave sau deces din cauza șocurilor electrice.
- Aparat cu conexiune de 110-240 V: Aparatul poate fi conectat numai la o priză de rețea ușor accesibilă. În caz de pericol, fișa de rețea trebuie scoasă.
- Pentru alimentarea dispozitivului, utilizați numai unitatea de alimentare originală furnizată, unități de alimentare pentru șină DIN disponibile separat sau un comutator PoE/ injector PoE recomandat în aceste instrucțiuni.
- Încărcarea electrostatică poate distruge dispozitivul dacă intră în contact direct cu placa de circuite. Prin urmare, evitați să atingeți direct placa de circuite în orice moment.
- Respectați standardul EN 60065 sau EN 60950 sau EN 62368.
- Nu utilizați aparatul dacă există deteriorări externe vizibile, de exemplu la carcasa, comenzi sau prize de conectare, sau dacă acesta funcționează defectuos. În caz de îndoială, verificați aparatul la un specialist autorizat.
- Nu deschideți aparatul. În astfel de cazuri, toate pretențiile de garanție sunt anulate! Nu acceptăm nicio răspundere pentru daunele indirecte! Aparatul nu conține piese care pot fi reparate de utilizator. În cazul unei defectiuni, aparatul trebuie verificat de un specialist autorizat.
- Din motive de siguranță, aprobare și licență (CE/FCC/IC etc.), nu este permisă transformarea și/sau modificarea neautorizată a dispozitivului.
- Aparatul nu este o jucărie! Nu permiteți bebelușilor și copiilor să se joace cu el.
- Pentru a evita riscul de sufocare, țineți materialul de ambalare departe de bebeluși și copii. Folia/pungile din plastic, piesele din polistiren etc. nu sunt jucării și pot fi periculoase pentru copii. Aruncați materialul de ambalare imediat după scoaterea produsului. Nu reutilizați materialul de ambalare.
- Așezați întotdeauna cablurile astfel încât să nu prezinte un risc pentru oameni sau animale.
- Părțile din aparat sunt sub tensiune. Nu atingeți nicio parte care nu este conectată la instalație, cablare sau conexiune. Acest lucru poate duce la șocuri electrice.
- Păstrați dispozitivele care nu sunt etichetate ca fiind rezistente la intemperii departe de apă sau alte lichide.
- Nu efectuați nicio lucrare de instalare și nu efectuați nicio conexiune în timp ce alimentarea cu energie electrică este pornită. Se pot produce deteriorări ale aparatului sau șocuri electrice.
- Înainte de a porni sursa de alimentare, asigurați-vă că firele nu sunt încrucișate sau scurtcircuitate. Acest lucru poate duce la incendii sau șocuri electrice.
- Este posibil să fie prezentă tensiune înaltă în interior. Nu deschideți aparatul. Acest lucru poate duce la șocuri electrice.
- Aparatul nu este protejat împotriva exploziilor. Nu instalați sau nu utilizați în apropierea gazelor sau a materialelor inflamabile. Se pot produce incendii sau explozii.
- Nu instalați două surse de alimentare în paralel la o singură intrare. Se pot produce incendii sau deteriorări ale aparatului. Asigurați-vă că la aparat este conectată o singură unitate de alimentare.

- Nu conectați aparatul la o sursă de alimentare de la rețea. Acest lucru poate duce la incendii sau șocuri electrice.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este deteriorat sau zdrobit. Dacă cablul de alimentare este rupt, acest lucru poate duce la un incendiu sau șoc electric.
- Nu conectați sau deconectați nimic cu mâinile ude. Acest lucru poate duce la șocuri electrice.
- Nu introduceți niciun metal sau material inflamabil în aparat. Se pot produce incendii, șocuri electrice sau defecțiuni ale aparatului.
- Cablajul existent, cum ar fi cablajul soneriei ușii etc., poate conține curent alternativ de înaltă tensiune. Pot apărea deteriorări ale aparatului sau șocuri electrice. Cablarea și instalarea trebuie să fie efectuate de un electrician calificat.
- Montarea dispozitivului pe un perete sau tavan: Evitați locațiile de instalare în care dispozitivul este expus la vibrații sau impacturi.
- Dispozitivele cu borne de împământare trebuie să fie conectate la pământ. Acest lucru poate duce la incendii sau defecțiuni ale aparatelor.
- Pentru aparatele cu sticlă din plastic sau sticlă naturală, nu exercitați o presiune mare asupra sticlei. Se pot produce răni dacă sticla se sparge.
- Pentru dispozitivele cu LCD, dacă LCD-ul este deteriorat, nu intrați în contact cu cristalele lichide. Se pot produce leziuni. Dacă este necesar, clățiți-vă gura, curățați-vă ochii sau pielea cu apă curată timp de cel puțin 15 minute și consultați medicul.
- Nu atașați nimic la dispozitiv și nu acoperiți dispozitivul cu o cârpă, silicon, adeziv, vopsea, capac separat etc. Pot apărea incendii sau disfuncționalități ale dispozitivului.
- Nu instalați aparatul în oricare dintre următoarele locații. Pot apărea incendii, șocuri electrice sau defecțiuni ale dispozitivului.
  - Locații în lumina directă a soarelui sau în apropierea aparatelor de încălzire care variază în temperatură.
  - Locuri cu praf, ulei, substanțe chimice, hidrogen sulfurat (izvoare termale).
  - Locuri expuse la umiditate și umiditate extreme, cum ar fi băi, pivnă, sere etc.
  - Locuri în care temperatura este extrem de scăzută, cum ar fi într-o zonă refrigerată sau în fața unei unități de aer condiționat.
  - Locuri expuse la aburi sau fum (de exemplu, în apropierea suprafețelor de încălzire sau de gătit).
  - Locuri în care se află în imediată vecinătate dispozitive generatoare de zgomot, cum ar fi întrerupătoarele cu variator sau aparatele electrice cu inverter.
  - Locuri care sunt expuse la vibrații sau șocuri frecvente.
- Pentru dispozitivele cu funcție de interfon, asigurați-vă că un test de apel este efectuat cu ambele dispozitive de interfon setate la un volum scăzut. Un apel bruscat etc. poate sări și vă poate afecta auzul.
- Dacă aparatul nu funcționează corect, deconectați ștecherul de la priză.
- Toate aparatele care nu sunt etichetate ca fiind rezistente la intemperii sunt proiectate numai pentru utilizare în interior și nu trebuie utilizate în exterior.
- Nu pulverizați aparatele etichetate ca fiind rezistente la intemperii cu apă la presiune ridicată. Acest lucru poate duce la funcționarea defectuoasă a aparatului.
- Nu acceptăm nicio răspundere pentru daune materiale sau vătămări corporale cauzate de manipularea necorespunzătoare sau nerespectarea avertismentelor de pericol. În astfel de cazuri, toate pretențiile de garanție sunt anulate! Nu acceptăm nicio răspundere pentru daunele indirecte.
- Pentru dispozitivele furnizate cu un adaptor de rețea: În conformitate cu art. 33 din Regulamentul REACH (Regulamentul (CE) nr. 1907/2006), vă informăm că contactul metalic al știftului adaptorului de rețea conține o concentrație de >0,1 % din substanța CE / nr. de listă: 231-100-4 (plumb) menționată în Regulamentul REACH. Atunci când este utilizat conform destinației, nu sunt necesare măsuri pentru utilizarea în siguranță a produsului din cauza concentrației de plumb.
- Produsul poate avea margini ascuțite. Manipulați cu precauție.



### Instrucțiuni de siguranță

- Aparatul trebuie utilizat în conformitate cu reglementările legale aplicabile la nivel local.
- Depozitați dispozitivul într-un mediu uscat și ventilat.
- Asigurați-vă că dispozitivul nu este supus la șocuri sau presiuni puternice.
- Nu instalați aparatul pe suporturi, suprafețe sau pereți instabili. Asigurați-vă că materialul este suficient de stabil pentru a susține greutatea aparatului.
- Utilizați numai unelte adecvate la instalarea aparatului. Forța excesivă cu uneltele poate deteriora aparatul.
- Nu utilizați agenți de curățare chimici, corozivi sau pe bază de aerosoli.
- Utilizați o cârpă curată și uscată pentru curățare.
- Utilizați numai accesorii care corespund datelor tehnice ale dispozitivului. Acestea sunt disponibile la Bird Home Automation GmbH.
- Utilizați numai piese de schimb furnizate sau recomandate de Bird Home Automation GmbH.

- Nu încercați să reparați singur dispozitivul. Contactați Bird Home Automation GmbH pentru reparații și întreținere.
- Țineți dispozitivul la o distanță mai mare de 1 m (3,3») de cuptoare cu microunde, radiouri, televizoare, routere WLAN și alte dispozitive fără fir.
- Pentru dispozitivele cu funcție de interfon sau difuzor încorporat sau microfon încorporat sau funcție de transmisie a semnalului, instalați firele la o distanță mai mare de 30 cm (12") de cablajul de 100-240 V CA. În caz contrar, pot apărea zgomote induse de curent alternativ și/sau interferențe între dispozitive.
- Instalați aparatul într-o zonă care este accesibilă pentru inspecții, reparații și întreținere viitoare.
- Dacă dispozitivul este utilizat în apropierea unui telefon mobil, dispozitivul poate fi perturbat.
- Aparatul poate fi deteriorat dacă este scăpat. Manipulați-l cu grijă.
- Aparatul este oprit în timpul unei pene de curent.
- Pentru dispozitivele cu funcție de interfon sau difuzor încorporat sau microfon încorporat, dispozitivul poate fi afectat în zonele în care antenele emițătoarelor de telefonie mobilă, radio sau TV sunt în apropiere.
- În cazul dispozitivelor cu ecran LCD, trebuie precizat în prealabil că, deși un panou LCD este fabricat folosind tehnici de foarte mare precizie, este inevitabil ca o parte foarte mică a elementelor sale de imagine să nu fie întotdeauna iluminată sau să nu fie iluminată deloc. Acest lucru nu este considerat o defecțiune a dispozitivului.
- Pentru dispozitivele cu funcție de interfon, zgomotul ambiental din jurul dispozitivului poate împiedica comunicarea fără probleme. Aceasta nu este o defecțiune.
- Pentru dispozitivele cu nume de utilizator/parolă, utilizatorul este responsabil pentru accesarea dispozitivului utilizând numele de utilizator/parola. Asigurați-vă că utilizați o parolă care nu poate fi ușor ghicită de o terță parte. Vă recomandăm să schimbați parola în mod regulat.
- În niciun caz nu vom fi răspunzători pentru orice daune care apar din cauza unor defecțiuni ale alimentării cu energie electrică, ale echipamentelor de rețea sau ale echipamentelor terminale; defecțiuni datorate furnizorilor de internet și furnizorilor de telefonie mobilă; defecțiuni datorate liniilor deconectate sau întrerupte și altor pierderi de transmisie care fac imposibilă furnizarea serviciului nostru, precum și oricăror alte cauze care nu țin de responsabilitatea noastră; sau dacă apare o eroare sau lipsesc date în timpul transmisiei.

## Garanție

Informații privind garanția dispozitivului pot fi găsite la [www.doorbird.com/warranty](http://www.doorbird.com/warranty)

## Transport



Dacă este necesar, transportați dispozitivul în ambalajul original sau în ambalaje adecvate pentru a preveni deteriorarea.



## Informații privind eliminarea dispozitivelor electrice și electronice (pentru gospodăriile particulare)

Acest simbol de pe produse sau de pe documentele însoțitoare indică faptul că echipamentele electrice sau electronice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere generale. Vă rugăm să duceți aceste produse la punctele de colectare desemnate, unde vor fi acceptate gratuit și reciclate corespunzător. Alternativ, în unele țări puteți, de asemenea, să returnați produsele la un comerciant cu amănuntul local atunci când cumpărați un produs nou echivalent. Eliminarea corespunzătoare a acestui produs va contribui la economisirea materiilor prime valoroase și la prevenirea posibilelor efecte negative asupra sănătății și mediului care pot rezulta din eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Contactați autoritățile locale pentru informații mai detaliate cu privire la cel mai apropiat punct de colectare. În funcție de legislația națională, pot fi impuse sancțiuni pentru eliminarea necorespunzătoare a acestor deșeuiri.

## Informații privind eliminarea în țările din afara Uniunii Europene

Acest simbol este valabil numai în Uniunea Europeană. Dacă doriți să eliminați acest produs, vă rugăm să contactați autoritățile competente sau distribuitorul din țara dumneavoastră pentru informații privind eliminarea corespunzătoare.



## Varningar för farliga ämnen

- Installation, montering och service av elektriska apparater får endast utföras av en behörig elektriker. Underlåtenskap att göra detta kan leda till allvariga personskador eller dödsfall på grund av elektrisk stöt.
- Apparater med 110-240 V-anslutning: Apparaten får endast anslutas till ett lättåtkomligt eluttag. Vid fara måste nätkontakten dras ut.
- Använd endast den medföljande originalströmförsörjningsenheten, separat tillgängliga strömförsörjningsenheter för DIN-skena eller en PoE-switch/PoE-injektor som rekommenderas i dessa instruktioner för att strömförsejra enheten.
- Elektrostatisk laddning kan förstöra apparaten om den kommer i direkt kontakt med kretskortet. Undvik därför alltid att vidröra kretskortet direkt.
- Följ standard EN 60065 eller EN 60950 eller EN 62368.

- Använd inte apparaten om den har synliga yttre skador, t.ex. på höljet, manöverorganen eller anslutningsuttagen, eller om den inte fungerar som den ska. Låt i tveksamma fall en auktoriserad fackman kontrollera apparaten.
- Apparaten får inte öppnas. I sådana fall upphör alla garantianspråk att gälla! Vi tar inget ansvar för följskador! Apparaten innehåller inga delar som kan servas av användaren. Låt en auktoriserad fackman kontrollera apparaten i händelse av fel.
- Av säkerhets-, godkännande- och licensskäl (CE/FCC/IC etc.) är obehörig ombyggnad och/eller modifiering av enheten inte tillåten.
- Apparaten är inte en leksak! Låt inte spädbarn och barn leka med den.
- För att undvika kvävningssrisk ska förpackningsmaterialet hållas borta från spädbarn och barn. Plastfilm/påsar, polystyrenbitar etc. är inte leksaker och kan vara farliga för barn. Kassa förpackningsmaterialet omedelbart efter att du har tagit bort produkten. Förpackningsmaterialet får inte återanvändas.
- Förlägg alltid kablar så att de inte utgör någon fara för människor eller husdjur.
- Delar i apparaten är spänningsförande. Rör inte vid delar som inte är anslutna till installationen, ledningarna eller anslutningen. Detta kan leda till elektriska stötar.
- Håll enheter som inte är märkta som väderbeständiga borta från vatten eller andra vätskor.
- Utför inte några installationsarbeten eller anslutningar när strömförsörjningen är påslagen. Det kan leda till skador på apparaten eller elektriska stötar.
- Innan du slår på strömförsörjningen ska du kontrollera att ledningarna inte är korsade eller kortslutna. Detta kan leda till brand eller elektriska stötar.
- Högspanning kan förekomma internt. Öppna inte apparaten. Detta kan leda till elektriska stötar.
- Apparaten är inte explosionsskyddad. Installera eller använd den inte i närheten av gaser eller brandfarliga material. Brand eller explosion kan uppstå.
- Installera inte två nätaggregat parallellt till en enda ingång. Det kan leda till brand eller skador på apparaten. Se till att endast ett nätaggregat är anslutet till apparaten.
- Anslut inte apparaten till elnätet. Detta kan leda till brand eller elektriska stötar.
- Se till att strömkabeln inte är skadad eller korsad. Om strömkabeln är trasig kan det leda till brand eller elektriska stötar.
- Koppla inte in eller ur något med våta händer. Detta kan leda till elektriska stötar.
- För inte in metall eller lättantändliga material i apparaten. Det kan leda till brand, elektriska stötar eller funktionsfel på apparaten.
- Befintliga ledningar, t.ex. ledningar för dörrklockor, kan innehålla högspänd växelström. Skador på apparaten eller elektriska stötar kan uppstå. Kabeldragning och installation måste utföras av en behörig elektriker.
- Montera enheten på en vägg eller i ett tak: Undvik installationsplatser där enheten utsätts för vibrationer eller stötar.
- Apparater med jordanslutningar måste anslutas till jord. Annars kan det leda till brand eller fel på apparaten.
- För apparater med plastglas eller äkta glas, utsatt inte glaset för högt tryck. Skador kan uppstå om glaset går sönder.
- För enheter med LCD-skärm gäller att om LCD-skärmen är skadad ska du inte komma i kontakt med den flytande kristallen. Skador kan uppstå. Vid behov, skölj munnen, rengör ögonen eller huden med rent vatten i minst 15 minuter och kontakta läkare.
- Fäst inte något på apparaten och täck inte över apparaten med tyg, silikon, lim, färg, separat hölje etc. Brand eller funktionsfel kan uppstå.
- Installera inte apparaten på någon av följande platser. Det kan leda till brand, elektriska stötar eller funktionsfel på apparaten.
  - Placeras i direkt solljus eller i närheten av värmeapparater som varierar i temperatur.
  - Platser med damm, olja, kemikalier, svavelväte (varma källor).
  - Platser som utsätts för extrem fukt och luftfuktighet, t.ex. badrum, källare, växthus etc.
  - Platser där temperaturen är extremt låg, t.ex. i ett kylrum eller framför en luftkonditioneringsenhet.
  - Platser som utsätts för ånga eller rök (t.ex. nära värme- eller matlagningssytor).
  - Platser där bulleralstrande enheter som dimmerbrytare eller elektriska apparater med inverterare finns i omedelbar närhet.
  - Platser som utsätts för frekventa vibrationer eller stötar.
- För enheter med intercomfunktion, se till att ett samtalstest utförs med båda intercom-enheterna inställda på låg volym. Ett plötsligt samtal etc. kan komma fram och skada din hörsel.
- Om apparaten inte fungerar som den ska ska du dra ut nätkontakten ur uttaget.
- Alla apparater som inte är märkta som väderbeständiga är endast avsedda för inomhusbruk och får inte användas utomhus.
- Apparater som är märkta som väderbeständiga får inte besprutas med högtrycksvatten. Detta kan leda till funktionsfel på apparaten.
- Vi tar inget ansvar för sak- eller personskador som orsakas av felaktig hantering eller underlåtenhet att följa varningstexterna. I sådana fall är alla garantianspråk ogiltiga! Vi tar inget ansvar för följskador.

- För enheter som levereras med en nätadapter: I enlighet med artikel 33 i REACH-förordningen (förordning (EG) nr 1907/2006) informerar vi dig om att metallkontakten på nätadaptorns kontaktstift innehåller en koncentration på >0,1 % av ämnet EG / listnummer: 231-100-4 (bly) som anges i REACH-förordningen. När produkten används på avsett sätt krävs inga åtgärder för att använda den på ett säkert sätt på grund av blykoncentrationen.
- Produkten kan ha vassa kanter. Hantera med försiktighet.



#### **Säkerhetsinstruktioner**

- Apparaten måste användas i enlighet med lokalt gällande lagbestämmelser.
- Förvara enheten i en torr och ventilerad miljö.
- Se till att enheten inte utsätts för stötar eller starkt tryck.
- Installera inte apparaten på instabila konsoler, ytor eller väggar. Se till att materialet är tillräckligt stabilt för att bära upp apparatens vikt.
- Använd endast lämpliga verktyg när du installerar apparaten. Överdriven kraft med verktygen kan skada apparaten.
- Använd inga kemiska, frätande eller aerosolbaserade rengöringsmedel.
- Använd en ren, torr trasa för rengöring.
- Använd endast tillbehör som överensstämmer med enhetens tekniska data. Dessa kan beställas från Bird Home Automation GmbH.
- Använd endast reservdelar som tillhandahålls eller rekommenderas av Bird Home Automation GmbH.
- Försök inte att reparera enheten själv. Kontakta Bird Home Automation GmbH för reparation och underhåll.
- Håll enheten mer än 1 m (3,3') från mikro vågsugnar, radioapparater, TV-apparater, WLAN-routrar och andra trådlösa enheter.
- För enheter med intercomfunktion eller inbyggd högtalare eller inbyggd mikrofon eller signalöverföringsfunktion, installera kablarna mer än 30 cm (12") från 100-240 V AC-ledningar. I annat fall kan AC-inducerat brus och/eller störningar uppstå.
- Installera apparaten på en plats som är tillgänglig för framtida inspektioner, reparationer och underhåll.
- Om enheten används i närheten av en mobiltelefon kan enheten störas.
- Apparaten kan skadas om du tappar den. Hantera den försiktigt.
- Apparaten stängs av vid strömbrott.
- För enheter med intercomfunktion eller inbyggd högtalare eller inbyggd mikrofon kan enheten påverkas i områden där antenner för mobiltelefon-, radio- eller TV-sändare finns i närheten.
- När det gäller apparater med LCD-skärm måste det i förväg påpekas att även om en LCD-skärm tillverkas med mycket hög precisionsteknik är det oundvikligt att en mycket liten del av dess bildelement inte alltid är upplysta eller inte är upplysta alls. Detta betraktas inte som ett enhetsfel.
- För enheter med intercomfunktion kan omgivningsljud runt enheten hindra en smidig kommunikation. Detta är inte ett funktionsfel.
- För enheter med användarnamn/lösenord är användaren ansvarig för att få åtkomst till enheten med användarnamnet/lösenordet. Se till att du använder ett lösenord som inte lätt kan gissas av tredje part. Vi rekommenderar att du ändrar lösenordet regelbundet.
- Vi ansvarar under inga omständigheter för skador som uppstår på grund av fel i strömförsörjning, nätverksutrustning eller terminalutrustning; fel hos internetleverantörer och mobiltelefonleverantörer; fel på grund av avbrutna eller störda linjer och andra överföringsförluster som gör det omöjligt att tillhandahålla vår tjänst, samt andra orsaker som ligger utanför vårt ansvar; eller om ett fel eller saknade data uppstår under överföringen.

#### **Garanti**

Information om enhetens garanti finns på [www.doorbird.com/warranty](http://www.doorbird.com/warranty)

#### **Transport**



Transportera vid behov apparaten i originalförpackningen eller i en lämplig förpackning för att undvika skador.



#### **Information om avfallshandling av elektriska och elektroniska apparater (för privata hushåll)**

Denna symbol på produkter eller medföljande dokument anger att elektrisk eller elektronisk utrustning inte ska kastas med vanligt hushållsavfall. Lämna sådana produkter till anvisade samlingsställen där de tas emot kostnadsfritt och återvinns på lämpligt sätt. I vissa länder kan du också lämna tillbaka produkterna till en lokal återförsäljare när du köper en ny likvärdig produkt. Korrekt avfallshandling av denna produkt hjälper till att spara värdefulla råvaror och förhindrar eventuella negativa effekter på hälsa och miljö som kan uppstå till följd av olämplig avfallshandling. Kontakta lokala myndigheter för mer detaljerad information om närmaste samlingsplats. Beroende på nationell lagstiftning kan påföljder utdömas för felaktigt bortskaftande av sådant avfall.

## Information om avfallshantering i länder utanför Europeiska unionen

Denna symbol är endast giltig inom Europeiska unionen. Om du vill göra dig av med denna produkt, kontakta berörda myndigheter eller återförsäljaren i ditt land för information om korrekt avfallshantering.



### Výstrahy pred nebezpečenstvom

- Inštaláciu, montáž a servis elektrických spotrebičov môže vykonávať len kvalifikovaný elektrikár. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu zraneniu alebo smrti v dôsledku úrazu elektrickým prúdom.
- Spotrebič s pripojením 110-240 V: Spotrebič sa môže pripojiť len k ľahko prístupnej sieťovej zásuvke. V prípade nebezpečenstva sa musí sieťová zástrčka vytiahnuť.
- Na napájanie zariadenia používajte len dodanú originálnu napájaciu jednotku, samostatne dostupné napájacie jednotky na lištu DIN alebo prepínač PoE/ injektor PoE odporúčaný v tomto návode.
- Elektrostatický náboj môže zničiť zariadenie, ak sa dostane do priameho kontaktu s doskou plošných spojov. Preto sa vždy vyhýbajte priamemu dotyku dosky s plošnými spojmi.
- Dodržujte normu EN 60065 alebo EN 60950 alebo EN 62368.
- Spotrebič nepoužívajte, ak sú viditeľné vonkajšie poškodenia, napr. na kryte, ovládacích prvkoch alebo pripojovacích zásuvkách, alebo ak je nefunkčný. V prípade pochybností nechajte zariadenie skontrolovať autorizovaným odborníkom.
- Spotrebič neotvárajte. V takom prípade sú všetky záručné nároky neplatné! Za následné škody nenesieme žiadnu zodpovednosť! Spotrebič neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol opravovať používať. V prípade poruchy nechajte zariadenie skontrolovať autorizovaným odborníkom.
- Z bezpečnostných, schvaľovacích a licenčných dôvodov (CE/FCC/IC atď.) nie je povolená neoprávnená prestavba a/ alebo úprava zariadenia.
- Spotrebič nie je hračka! Nedovoľte bábätkám a deťom, aby sa s ním hrali.
- Aby ste zabránili riziku udusenía, uchovávajte obalový materiál mimo dosahu dojsť a detí. Plastové fólie/vrecká, polystyrénové časti atď. nie sú hračky a môžu byť pre deti nebezpečné. Obalový materiál zlikvidujte ihneď po vybratí výrobku. Obalový materiál opätovne nepoužívajte.
- Káble vždy ukladajte tak, aby nepredstavovali nebezpečenstvo pre ľudí alebo domáce zvieratá.
- Časti spotrebiča sú pod napätím. Nedotýkajte sa žiadnych častí, ktoré nie sú spojené s inštaláciou, elektroinštaláciou alebo pripojením. Môže to mať za následok úraz elektrickým prúdom.
- Zariadenia, ktoré nie sú označené ako odolné voči poveternostným vplyvom, uchovávajte mimo dosahu vody alebo iných kvapalín.
- Nevykonávajte žiadne inštalačné práce ani nevykonávajte žiadne pripojenia, kým je napájanie zapnuté. Mohlo by dôjsť k poškodeniu spotrebiča alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Pred zapnutím napájania sa uistite, že vodiče nie sú prekrižené alebo skratované. To môže mať za následok požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Vnútri môže byť prítomné vysoké napätie. Spotrebič neotvárajte. Môže to mať za následok úraz elektrickým prúdom.
- Spotrebič nie je odolný proti výbuchu. Neinštalujte ho ani nepoužívajte v blízkosti plynov alebo horľavých materiálov. Môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu.
- Neinštalujte dva zdroje napájania paralelne k jednému vstupu. Môže dôjsť k požiaru alebo poškodeniu spotrebiča. Uistite sa, že je k spotrebiču pripojená len jedna napájaciu jednotka.
- Spotrebič neprípájajte k elektrickej sieti. Môže to mať za následok požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Uistite sa, že napájací kábel nie je poškodený alebo rozdrvený. Ak je napájací kábel poškodený, môže to mať za následok požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Nič nezapájajte ani neodpájajte mokrymi rukami. Môže to mať za následok úraz elektrickým prúdom.
- Do spotrebiča nevkladajte žiadne kovové alebo horľavé materiály. Môže dôjsť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poruche spotrebiča.
- Existujúce rozvody, ako napríklad rozvody zvončeka pri dverách atď., môžu obsahovať vysokonapäťový striedavý prúd. Môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča alebo úrazu elektrickým prúdom. Zapojenie a inštaláciu musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
- Montáž zariadenia na stenu alebo strop: Vyhnite sa miestam inštalácie, kde je zariadenie vystavené vibráciám alebo nárazom.
- Zariadenia so zemiacimi svorkami musia byť pripojené k zemi. To môže mať za následok požiar alebo poruchu spotrebiča.
- V prípade spotrebičov s plastovým alebo pravým sklom nevyvíjajte na sklo vysoký tlak. Pri rozbití skla môže dôjsť k poraneniu.
- V prípade zariadení s LCD displejom, ak je poškodený, neprichádzajte do kontaktu s tekutými kryštálmi. Mohlo by dôjsť k poraneniu. V prípade potreby si vyplachujte ústa, čistite oči alebo pokožku čistou vodou aspoň 15 minút a poraďte sa s lekárom.

- Na zariadenie nič nepripevňujte a nezakrývajte ho látkou, silikónom, lepidlom, farbou, samostatným krytom atď. Môže dôjsť k požiaru alebo poruchám zariadenia.
- Spotrebič neinštalujte na žiadne z nasledujúcich miest. Môže dôjsť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poruchám zariadenia.
  - Umiestnenie na priamom slnečnom svetle alebo v blízkosti vykurovacích zariadení, ktoré menia teplotu.
  - Miesta s prachom, olejom, chemikáliami, sírovodíkom (horúce pramene).
  - Miesta vystavené extrémnej vlhkosti, ako sú kúpeľne, pivnice, skleníky atď.
  - Miesta s extrémne nízkou teplotou, napríklad v chladiacom priestore alebo pred klimatizačnou jednotkou.
  - Miesta vystavené pare alebo dymu (napr. v blízkosti vykurovacích alebo varných plôch).
- Miesta, kde sa v bezprostrednej blízkosti nachádzajú zariadenia generujúce hluk, ako sú stmievače alebo invertorové elektrické spotrebiče.
- miesta, ktoré sú vystavené častým vibráciám alebo otrasom.
  - V prípade zariadení s funkciou interkomu sa uistite, že sa test hovorou vykonal s oboma zariadeniami interkomu nastavenými na nízku hlasitosť. Náhly hovor a pod. môže prísť a poškodiť váš sluch.
  - Ak spotrebič nefunguje správne, odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Všetky spotrebiče, ktoré nie sú označené ako odolné voči poveternostným vplyvom, sú určené len na použitie v interiéri a nesmú sa používať vonku.
- Zariadenia označené ako odolné voči poveternostným vplyvom nestriekajte vysokotlakovou vodou. Môže to mať za následok poruchy zariadenia.
- Nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody na majetku alebo zranenia osôb spôsobené nesprávnou manipuláciou alebo nedodržaním výstražných upozornení. V takýchto prípadoch sú všetky záručné nároky neplatné! Nепреberáme žiadnu zodpovednosť za následné škody.
- Pre zariadenia dodávané so sieťovým adaptérom: V súlade s článkom 33 nariadenia REACH (nariadenie (ES) č. 1907/2006) vás informujeme, že kovový kontakt kolika zástrčky sieťového adaptéra obsahuje koncentráciu >0,1 % látky ES / zoznam č.: 231-100-4 (olovo) uvedenej v nariadení REACH. Pri používaní v súlade s určením nie sú vzhľadom na koncentráciu olova potrebné žiadne opatrenia na bezpečné používanie výrobku.
- Výrobok môže mať ostré hrany. Zaobchádzajte s nimi opatrne.

## **NOTICE** Bezpečnostné pokyny

- Spotrebič sa musí používať v súlade s miestne platnými právnymi predpismi.
- Zariadenie skladujte v suchom a vetranom prostredí.
- Zabezpečte, aby zariadenie nebolo vystavené nárazom alebo silnému tlaku.
- Spotrebič neinštalujte na nestabilné konzoly, povrchy alebo steny. Uistite sa, že materiál je dostatočne stabilný na to, aby uniesol hmotnosť prístroja.
- Pri inštalácii spotrebiča používajte len vhodné nástroje. Nadmerná sila s náradím môže spotrebič poškodiť.
- Nepoužívajte žiadne chemické, korozívne alebo aerosólové čistiace prostriedky.
- Na čistenie používajte čistú, suchú handričku.
- Používajte iba príslušenstvo, ktoré zodpovedá technickým údajom zariadenia. Tieto sú k dispozícii v spoločnosti Bird Home Automation GmbH.
- Používajte len náhradné diely dodané alebo odporúčané spoločnosťou Bird Home Automation GmbH.
- Nepokúšajte sa zariadenie opravovať sami. V prípade opravy a údržby sa obráťte na spoločnosť Bird Home Automation GmbH.
- Udržujte zariadenie vo vzdialenosti väčšej ako 1 m od mikrovlnných rúr, rádii, televízorov, smerovačov WLAN a iných bezdrôtových zariadení.
- V prípade zariadení s funkciou interkomu alebo zabudovaným reproduktorom alebo zabudovaným mikrofónom alebo funkciou prenosu signálu nainštalujte káble vo vzdialenosti väčšej ako 30 cm (12") od vedenia 100-240 V AC. V opačnom prípade môže dôjsť k rušeniu spôsobenému striedavým prúdom a/alebo rušeniu zariadenia.
- Spotrebič nainštalujte na mieste, ktoré je prístupné pre budúce kontroly, opravy a údržbu.
- Ak sa zariadenie používa v blízkosti mobilného telefónu, môže dôjsť k jeho rušeniu.
- Spotrebič sa môže pri páde poškodiť. Zaobchádzajte s ním opatrne.
- Spotrebič sa pri výpadku prúdu vypne.
- V prípade zariadení s funkciou interkomu alebo zabudovaným reproduktorom či mikrofónom môže byť zariadenie ovplyvnené v oblastiach, kde sa v blízkosti nachádzajú antény vysielačov mobilných telefónov, rozhlasových alebo televíznych vysielačov.
- V prípade zariadení s LCD obrazovkou je potrebné vopred zdôrazniť, že hoci sa LCD panel vyrába s použitím veľmi presných techník, nie je nevyhnutné, že veľmi malá časť jeho obrazových prvkov nebude vždy osvetlená alebo nebude osvetlená vôbec. Toto sa nepovažuje za chybu zariadenia.
- V prípade zariadení s funkciou interkomu môže okolitý hluk v okolí zariadenia brániť plynulej komunikácii. Nejde o poruchu.
- V prípade zariadení s používateľským menom/heslom je používateľ zodpovedný za prístup k zariadeniu pomocou

pouzivateľského mena/hesla. Uistite sa, že používate heslo, ktoré nemôže tretia strana ľahko uhádnuť. Odporúčame, aby ste heslo pravidelne menili.

- Za žiadnych okolností nenesieme zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú v dôsledku porúch v napájaní, sieťových zariadeniach alebo koncových zariadeniach; porúch spôsobených poskytovateľmi internetu a mobilných telefónov; porúch spôsobených odpojením alebo prerušením liniek a inými stratami pri prenose, ktoré znemožňujú poskytovanie našich služieb, ako aj z iných príčin, za ktoré nenesieme zodpovednosť; alebo ak počas prenosu dôjde k chybe alebo chýbajúcim údajom.

## Záruka

Informácie o záruke zariadenia nájdete na adrese [www.doorbird.com/warranty](http://www.doorbird.com/warranty).

## Doprava

**NOTICE** V prípade potreby prepravujte zariadenie v pôvodnom obale alebo vo vhodnom obale, aby ste zabránili jeho poškodeniu.



### Informácie o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (pre domácnosti)

Tento symbol na výrobkoch alebo sprievodných dokumentoch označuje, že elektrické alebo elektronické zariadenia by sa nemali likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Takéto výrobky odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú bezplatne prijaté a vhodným spôsobom recyklované. V niektorých krajinách môžete tieto výrobky prípadne odovzdať aj miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového výrobku. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže ušetriť cenné suroviny a zabrániť možným negatívnym účinkom na zdravie a životné prostredie, ktoré môžu byť dôsledkom nevhodnej likvidácie odpadu. Podrobnejšie informácie o najbližšom zbernom mieste vám poskytnú miestne úrady. V závislosti od vnútroštátnych právnych predpisov môžu byť za nesprávnu likvidáciu takéhoto odpadu uložené sankcie.

### Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na príslušné úrady alebo predajcu vo vašej krajine, kde získate informácie o správnej likvidácii.



### Opozorila o nevarnosti

- Namestítev, montáž in servisiranje električnih naprav sme opravljati le usposobljen električar. Če tega ne storite, lahko pride do hudih poškodb ali smrti zaradi električnega udara.
- Naprave s priključkom 110-240 V: Napravo lahko priključite le na lahko dostopno omrežno vtičnico. V primeru nevarnosti je treba omrežni vtič izvleči.
- Za napajanje naprave uporabljajte samo originalno napajalno enoto, ki je priložena, ločeno dobavljive napajalne enote na DIN-nivoju ali stikalo PoE/PoE injektor, ki so priporočeni v teh navodilih.
- Elektrostaticni naboj lahko uniči napravo, če pride v neposreden stik z vezjem. Zato se ves čas izogibajte neposrednemu dotiku plošče vezja.
- Upoštevajte standard EN 60065 ali EN 60950 ali EN 62368.
- Naprave ne uporabljajte, če so vidne zunanje poškodbe, npr. na ohišju, upravljalnih elementih ali priključnih vtičnicah, ali če deluje nepravilno. Če ste v dvomih, dajte napravo pregledati pooblaščenemu strokovnjaku.
- Naprave ne odpirajte. V takih primerih so vsi garancijski zahtevki neveljavni! Ne prevzemamo nobene odgovornosti za posledično škodo! Naprava ne vsebuje nobenih delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik. V primeru okvare dajte aparat pregledati pooblaščenemu strokovnjaku.
- Zaradi varnosti, odobritev in licence (CE/FCC/IC itd.) nepooblaščenca predelava in/ali sprememba naprave ni dovoljena.
- Naprava ni igrača! Ne dovolite dojenčkom in otrokom, da se igrajo z njim.
- Da bi se izognili nevarnosti zadržite, embalažo hranite stran od dojenčkov in otrok. Plastične folije/vrečke, polistirenski deli itd. niso igrače in so lahko nevarni za otroke. Embalažni material zavrzite takoj po odstranitvi izdelka. Embalažnega materiala ne uporabljajte ponovno.
- Kable vedno položite tako, da ne predstavljajo nevarnosti za ljudi ali hišne ljubljence.
- Delí v napravi so pod napetostjo. Ne dotikajte se delov, ki niso povezani z namestitvijo, napeljavo ali priključkom. To lahko povzroči električni udar.
- Naprave, ki niso označene kot odporne na vremenske vplive, hranite stran od vode ali drugih tekočin.
- Ko je napajanje vklopljeno, ne izvajajte nobenih namestitvenih del ali priključkov. Lahko pride do poškodb naprave ali električnega udara.
- Pred vklopom napajalnika se prepričajte, da žice niso prekržane ali kratkostično povezane. To lahko povzroči požar ali električni udar.
- V notranjosti je lahko prisotna visoka napetost. Naprave ne odpirajte. To lahko povzroči električni udar.
- Naprava ni eksplozijsko varna. Naprave ne nameščajte ali uporabljajte v bližini plinov ali vnetljivih materialov. Lahko



pride do požara ali eksplozije.

- Ne nameščajte dveh napajalnikov vzporedno na en vhod. Lahko pride do požara ali poškodbe naprave. Prepričajte se, da je na aparat priključen samo en napajalnik.
- Naprave ne priključite na električno omrežje. To lahko povzroči požar ali električni udar.
- Prepričajte se, da napajalni kabel ni poškodovan ali zmečkan. Če je napajalni kabel poškodovan, lahko pride do požara ali električnega udara.
- Z mokrimi rokami ne vklaplajate ali izklaplajate ničesar. To lahko povzroči električni udar.
- V napravo ne vstavljajte kovinskih ali vnetljivih materialov. Lahko pride do požara, električnega udara ali okvare naprave.
- Obstoječa električna napeljava, kot je napeljava zvonjenja vrat itd., lahko vsebuje visokonapetostni izmenični tok. Lahko pride do poškodb naprave ali električnega udara. Ožičenje in namestitvev mora opraviti usposobljen električar.
- Namestitvev naprave na steno ali strop: izogibajte se mestom namestitve, kjer je naprava izpostavljena tresljajem ali udarcem.
- Naprave z ozemljitvenimi sponkami morajo biti povezane z zemljo. To lahko povzroči požar ali okvaro naprave.
- Pri aparatih s plastičnim steklom ali pravim steklom ne izvajajte velikega pritiska na steklo. Če se steklo razbije, lahko pride do poškodb.
- Pri napravah z LCD zaslonom, če je poškodovan, ne pridite v stik s tekočimi kristali. Lahko pride do poškodb. Po potrebi si vsaj 15 minut izpirate usta, čistite oči ali kožo s čisto vodo in se posvetujte z zdravnikom.
- Na napravo ne pritrujate ničesar in je ne prekrivajte s krpo, silikonom, lepilom, barvo, ločenim pokrovom itd. Lahko pride do požara ali nepravilnega delovanja naprave.
- Naprave ne nameščajte na naslednjih mestih. Lahko pride do požara, električnega udara ali nepravilnega delovanja naprave.
  - lokacije na neposredni sončni svetlobi ali v bližini ogrevalnih naprav, ki imajo različne temperature.
  - Prostori s prahom, oljem, kemikalijami, vodikovim sulfidom (vroči vreli).
  - v prostorih, ki so izpostavljeni izjemni vlagi in vlažnosti, kot so kopalnice, kleti, rastlinjaki itd.
  - na mestih, kjer je temperatura izredno nizka, na primer v hladilniku ali pred klimatsko napravo.
  - mesta, ki so izpostavljena pari ali dimu (npr. v bližini ogrevalnih ali kuhalnih površin).
- lokacije, kjer so v neposredni bližini naprave, ki povzročajo hrup, kot so stikala za zatemnitev ali inverterske električne naprave.
- lokacije, ki so izpostavljene pogostim tresljajem ali udarcem.
- Pri napravah s funkcijo domofona poskrbite, da bo preizkus klica opravljen z obema napravama za domofon, ki sta nastavljeni na nizko glasnost. Nenaaden klic itd. lahko poškoduje vaš sluh.
- Če naprava ne deluje pravilno, iztaknite omrežni vtič iz vtičnice.
- Vse naprave, ki niso označene kot odporne na vremenske vplive, so namenjene samo za uporabo v zaprtih prostorih in se ne smejo uporabljati na prostem.
- Naprav, ki so označene kot vremensko odporne, ne pršite z visokotlačno vodo. To lahko povzroči okvare naprave.
- Ne prevzemamo odgovornosti za materialno škodo ali telesne poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja ali neupoštevanja opozoril o nevarnosti. V takih primerih so vsi garancijski zahtevki neveljavni! Ne prevzemamo odgovornosti za posledično škodo.
- Za naprave, ki so opremljene z omrežnim napajalnikom: V skladu s členom 33 Uredbe REACH (Uredba (ES) št. 1907/2006) vas obveščamo, da kovinski kontakt vtiča omrežnega adapterja vsebuje koncentracijo >0,1 % snovi ES / št. seznama: 231-100-4 (svinec), navedene v uredbi REACH. Pri uporabi, ki je predvidena, zaradi koncentracije svinca niso potrebni nobeni ukrepi za varno uporabo izdelka.
- Izdelek ima lahko ostre robove. Z njimi ravajte previdno.



#### Varnostna navodila

- Napravo je treba uporabljati v skladu z lokalno veljavnimi zakonskimi predpisi.
- Napravo shranjujte v suhem in zračnem okolju.
- Poskrbite, da naprava ne bo izpostavljena udarcem ali močnemu pritisku.
- Naprave ne nameščajte na nestabilne nosilce, površine ali stene. Prepričajte se, da je material dovolj stabilen, da prenese težo naprave.
- Pri nameščanju naprave uporabljajte le primerno orodje. Prevelika sila z orodjem lahko poškoduje aparat.
- Ne uporabljajte nobenih kemičnih, jedkih ali aerosolnih čistilnih sredstev.
- Za čiščenje uporabljajte čisto in suho krpo.
- Uporabljajte samo dodatke, ki ustrezajo tehničnim podatkom naprave. Ti so na voljo pri podjetju Bird Home Automation GmbH.
- Uporabljajte samo rezervne dele, ki jih je zagotovila ali priporočila družba Bird Home Automation GmbH.
- Naprave ne poskušajte popraviti sami. Za popravilo in vzdrževanje se obrnite na podjetje Bird Home Automation GmbH.

- Napravo hranite več kot 1 m stran od mikrovalovnih pečic, radijskih sprejemnikov, televizorjev, usmerjevalnikov WLAN in drugih brezžičnih naprav.
- Pri napravah s funkcijo domofona ali vgrajenim zvočnikom ali vgrajenim mikrofonom ali funkcijo prenosa signala namestite žice več kot 30 cm (12") stran od napeljave 100-240 V AC. V nasprotnem primeru lahko pride do šumov in/ali motenj, ki jih povzroča izmenični tok.
- Napravo namestite na dostopno mesto za prihodnje preglede, popravila in vzdrževanje.
- Če napravo uporabljate v bližini mobilnega telefona, lahko pride do motenj v delovanju naprave.
- Če aparat pade, se lahko poškoduje. Z napravo ravnajte previdno.
- Naprava se med izpadom električne energije izklopi.
- Pri napravah s funkcijo domofona ali vgrajenim zvočnikom ali mikrofonom lahko pride do motenj na območjih, kjer so v bližini antene oddajnikov mobilne telefonije, radijskih ali televizijskih oddajnikov.
- Pri napravah z zaslonom LCD je treba vnaprej poudariti, da je kljub temu, da je plošča LCD izdelana z zelo natančnimi tehnikami, neizogibno, da zelo majhen del njenih slikovnih elementov ne bo vedno osvetljen ali sploh ne bo osvetljen. To se ne šteje za napako naprave.
- Pri napravah s funkcijo domofona lahko hrup okoli naprave ovira nemoteno komunikacijo. To ni okvara.
- Pri napravah z uporabniškim imenom/geslom je uporabnik odgovoren za dostop do naprave z uporabniškim imenom/geslom. Prepričajte se, da uporabljate geslo, ki ga tretja oseba ne more zlahka uganiti. Priporočamo, da geslo redno spreminjate.
- V nobenem primeru ne odgovarjamo za škodo, ki nastane zaradi napak pri oskrbi z električno energijo, omrežni opremi ali terminalski opremi, napak ponudnikov interneta in mobilne telefonije, napak zaradi prekinjenih ali prekinjenih linij in drugih izgub pri prenosu, ki onemogočajo zagotavljanje naših storitev, ter drugih vzrokov, za katere nismo odgovorni, ali če med prenosom pride do napake ali manjkajočih podatkov.

## Jamstvo

Informacije o garanciji naprave so na voljo na spletni strani [www.doorbird.com/warranty](http://www.doorbird.com/warranty).



Po potrebi napravo prevažajte v originalni embalaži ali v ustrezni embalaži, da preprečite poškodbe.



## Informacije o odstranjevanju električnih in elektronskih naprav (za zasebna gospodinjstva)

Ta simbol na izdelkih ali priloženih dokumentih označuje, da električne ali elektronske opreme ne smete odlagati med splošne gospodinjnske odpadke. Takšne izdelke odnesite na določena zbirna mesta, kjer jih bodo brezplačno sprejeli in ustrezno reciklirali. V nekaterih državah lahko izdelke ob nakupu enakovrednega novega izdelka vrnete tudi lokalnemu prodajalcu na drobno. S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka boste prihranili dragocene surovine in preprečili morebitne negativne učinke na zdravje in okolje, ki bi lahko nastali zaradi neustreznega odstranjevanja odpadkov. Za podrobnejše informacije o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalne oblasti. Glede na nacionalno zakonodajo so lahko za neustrezno odstranjevanje takšnih odpadkov predpisane kazni.

## Informacije o odstranjevanju v državah zunaj Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite ta izdelek odstraniti, se za informacije o pravilnem odstranjevanju obrnite na pristojne organe ali prodajalca v svoji državi.



## Varování před nebezpečím

- Instalaci, montáž a servis elektrických spotřebičů smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. V opačném případě může dojít k vážnému zranění nebo smrti v důsledku úrazu elektrickým proudem.
- Spotřebiče s připojením 110-240 V: Spotřebič smí být připojen pouze do snadno přístupné síťové zásuvky. V případě nebezpečí se musí síťová zástrčka vytáhnout.
- K napájení zařízení používejte pouze dodanou originální napájecí jednotku, samostatně dostupné napájecí jednotky na lištu DIN nebo přepínač PoE / injektor PoE doporučený v tomto návodu.
- Elektrostatický náboj může zařízení zničit, pokud se dostane do přímého kontaktu s deskou plošných spojů. Proto se vždy vyhněte přímému dotyku desky s plošnými spoji.
- Dodržujte normu EN 60065 nebo EN 60950 nebo EN 62368.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud je viditelně poškozen zvenčí, např. na krytu, ovládacích prvcích nebo přípojovacích zásuvkách, nebo pokud je nefunkční. V případě pochybností nechte přístroj zkontrolovat autorizovaným odborníkem.
- Spotřebič neotvírejte. V takovém případě jsou veškeré záruční nároky neplatné! Za následné škody nepřebíráme žádnou odpovědnost! Spotřebič neobsahuje žádné díly, které by mohl opravovat uživatel. V případě závady nechte spotřebič zkontrolovat autorizovaným odborníkem.

- Z bezpečnostních, schvalovacích a licenčních důvodů (CE/FCC/IC atd.) není povolena neautorizovaná přestavba a/ nebo úprava přístroje.
- Spotřebič není hračka! Nedovolte, aby si s ním hrály děti a kojenci.
- Abyste předešli riziku udušení, uchovávejte obalový materiál mimo dosah kojenců a dětí. Plastové fólie/sáčky, polystyrenové díly atd. nejsou hračky a mohou být pro děti nebezpečné. Obalový materiál zlikvidujte ihned po výjmném výrobku. Obalový materiál nepoužívejte opakovaně.
- Kabely vždy pokládejte tak, aby nepředstavovaly riziko pro lidi nebo domácí zvířata.
- Součásti spotřebiče jsou pod napětím. Nedotýkejte se žádných částí, které nejsou připojeny k instalaci, elektroinstalaci nebo přípojení. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Zařízení, která nejsou označena jako odolná proti povětrnostním vlivům, uchovávejte mimo dosah vody nebo jiných kapalin.
- Neprovádějte žádné instalační práce ani žádná přípojení, pokud je napájení zapnuté. Mohlo by dojít k poškození spotřebiče nebo úrazu elektrickým proudem.
- Před zapnutím napájení se ujistěte, že vodiče nejsou překřížené nebo zkratované. To může mít za následek požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Může být přítomno vysoké vnitřní napětí. Spotřebič neotvírejte. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Spotřebič není odolný proti výbuchu. Neinstalujte jej ani nepoužívejte v blízkosti plynů nebo hořlavých materiálů. Mohlo by dojít k požáru nebo výbuchu.
- Neinstalujte dva napájecí zdroje paralelně k jednomu vstupu. Mohlo by dojít k požáru nebo poškození spotřebiče. Dbejte na to, aby byla ke spotřebiči připojena pouze jedna napájecí jednotka.
- Spotřebič nepřipojujte k elektrické síti. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Ujistěte se, že napájecí kabel není poškozený nebo rozdrčený. Pokud je napájecí kabel poškozen, může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Nic nezapojujte ani neodpojujte mokřima rukama. Může to mít za následek úraz elektrickým proudem.
- Do spotřebiče nevkládejte žádné kovové nebo hořlavé materiály. Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poruše spotřebiče.
- Stávající rozvody, například rozvody dveřního zvonku apod., mohou obsahovat vysokonapěťový střídavý proud. Může dojít k poškození spotřebiče nebo úrazu elektrickým proudem. Zapojení a instalace musí provádět kvalifikovaný elektrikář.
- Montáž zařízení na stěnu nebo strop: Vyhýnejte se místům instalace, kde je zařízení vystaveno vibracím nebo nárazům.
- Zařízení se zemnicími svorkami musí být připojena k zemi. To může mít za následek požár nebo poruchu spotřebiče.
- U spotřebičů s plastovým nebo pravým sklem nevyvíjejte na sklo velký tlak. Při rozbití skla může dojít ke zranění.
- U zařízení s LCD displejem, pokud je LCD displej poškozen, nepřicházejte do kontaktu s tekutými krystaly. Mohlo by dojít ke zranění. V případě potřeby si vyplachujte ústa, čistěte oči nebo pokožku čistou vodou po dobu nejméně 15 minut a poradte se s lékařem.
- K zařízení nic nepřipevňujte a nezakrývejte jej látkou, silikonem, lepidlem, barvou, samostatným krytem apod. Mohlo by dojít k požáru nebo poruše zařízení.
- Spotřebič neinstalujte na žádné z následujících míst. Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poruše zařízení.
  - Umístění na přímém slunečním světle nebo v blízkosti topných zařízení s proměnlivou teplotou.
  - Místa s prachem, olejem, chemikáliemi, sirovdíkem (horké prameny).
  - Místa vystavená extrémní vlhkosti, jako jsou koupelny, sklepy, skleníky atd.
  - Místa, kde je extrémně nízká teplota, například v chladičím prostoru nebo před klimatizační jednotkou.
  - Místa vystavená působení páry nebo kouře (např. v blízkosti topných nebo varných ploch).
  - Místa, kde se v bezprostřední blízkosti nacházejí zařízení generující hluk, jako jsou stmívače nebo invertorové elektrické spotřebiče.
  - Místa, která jsou vystavena častým vibracím nebo otřesům.
- U zařízení s funkcí interkomu se ujistěte, že byl proveden test volání s oběma zařízeními interkomu nastavenými na nízkou hlasitost. Náhlý hovor apod. může přijít a poškodit váš sluch.
- Pokud spotřebič nefunguje správně, odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Všechny spotřebiče, které nejsou označeny jako odolné proti povětrnostním vlivům, jsou určeny pouze pro vnitřní použití a nesmí se používat venku.
- Spotřebič označený jako odolný proti povětrnostním vlivům nestříkejte vysokotlakou vodou. Mohlo by to vést k poruchám zařízení.
- Nepřebíráme žádnou odpovědnost za škody na majetku nebo zranění osob způsobené nesprávnou manipulací nebo nedodržením výstražných upozornění. V takových případech jsou veškeré záruční nároky neplatné! Nepřebíráme žádnou odpovědnost za následné škody.
- Pro zařízení dodávaná se síťovým adaptérem: V souladu s článkem 33 nařízení REACH (nařízení (ES) č. 1907/2006) vás informujeme, že kovový kontakt kolíku zástrčky síťového adaptéru obsahuje koncentraci >0,1 % látky ES /

Seznam č.: 231-100-4 (olovo) uvedené v nařízení REACH. Při použití v souladu s určením nejsou vzhledem ke koncentraci olova nutná žádná opatření k bezpečnému používání výrobku.

· Výrobek může mít ostré hrany. Zacházejte s nimi opatrně.



### Bezpečnostní pokyny

- Spotřebič musí být používán v souladu s místně platnými právními předpisy.
- Přístroj skladujte v suchém a větraném prostředí.
- Zajistěte, aby zařízení nebylo vystaveno nárazům nebo silnému tlaku.
- Spotřebič neinstalujte na nestabilní držáky, povrchy nebo stěny. Ujistěte se, že je materiál dostatečně stabilní, aby unesl hmotnost přístroje.
- Při instalaci spotřebiče používejte pouze vhodné nářadí. Nadměrná síla při použití nářadí může spotřebič poškodit.
- Nepoužívejte žádné chemické, žíravé nebo aerosolové čisticí prostředky.
- K čištění používejte čistý, suchý hadřík.
- Používejte pouze příslušenství, které odpovídá technickým údajům zařízení. Ta jsou k dispozici u společnosti Bird Home Automation GmbH.
- Používejte pouze náhradní díly dodané nebo doporučené společností Bird Home Automation GmbH.
- Nepokoušejte se přístroj opravovat sami. Pro opravu a údržbu se obraťte na společnost Bird Home Automation GmbH.
- Zařízení udržujte ve vzdálenosti větší než 1 m od mikrovlnných trub, rádii, televizorů, směrovačů WLAN a dalších bezdrátových zařízení.
- U zařízení s funkcí interkomu nebo vestavěným reproduktorem nebo vestavěným mikrofonom nebo funkcí přenosu signálu instalujte vodiče ve vzdálenosti větší než 30 cm od rozvodů střídavého napětí 100-240 V. V opačném případě může dojít k rušení způsobenému střídavým proudem a/nebo rušení zařízení.
- Spotřebič instalujte na přístupném místě pro budoucí kontroly, opravy a údržbu.
- Pokud je přístroj používán v blízkosti mobilního telefonu, může dojít k jeho rušení.
- Při pádu spotřebiče může dojít k jeho poškození. Zacházejte s ním opatrně.
- Spotřebič se při výpadku proudu vypne.
- U zařízení s funkcí interkomu nebo vestavěným reproduktorem nebo vestavěným mikrofonom může být zařízení ovlivněno v oblastech, kde jsou v blízkosti antény vysílačů mobilních telefonů, rozhlasových nebo televizních vysílačů.
- V případě zařízení s obrazovkou LCD je třeba předem upozornit na to, že ačkoli je panel LCD vyráběn s použitím velmi přesných technik, je nevyhnutelné, že velmi malá část jeho obrazových prvků nebude vždy osvětlena nebo nebude osvětlena vůbec. To se nepovažuje za závadu zařízení.
- U zařízení s funkcí interkomu může okolní hluk v okolí zařízení bránit plynulé komunikaci. Nejedná se o poruchu.
- U zařízení s uživatelským jménem/heslem je uživatel zodpovědný za přístup k zařízení pomocí uživatelského jména/hesla. Ujistěte se, že používáte heslo, které nemůže být snadno uhodnuto třetí stranou. Doporučujeme heslo pravidelně měnit.
- V žádném případě neneseme odpovědnost za škody, které vzniknou v důsledku poruch v napájení, síťových zařízeních nebo koncových zařízeních; poruch způsobených poskytovateli internetu a mobilních telefonů; poruch způsobených odpojením nebo přerušením provozu a jinými ztrátami při přenosu, které znemožňují poskytování našich služeb, jakož i z jiných příčin, za které neneseme odpovědnost; nebo pokud během přenosu dojde k chybě nebo chybějícím datům.

### Záruka

Informace o záruce na zařízení naleznete na adrese [www.doorbird.com/warranty](http://www.doorbird.com/warranty).

### Doprava



· V případě potřeby přepravujte zařízení v původním obalu nebo ve vhodném obalu, aby nedošlo k jeho poškození.



### Informace o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (pro domácnosti)

Tento symbol na výrobcích nebo v průvodních dokumentech označuje, že elektrické nebo elektronické zařízení by nemělo být likvidováno společně s běžným domovním odpadem. Takové výrobky prosím odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou bezplatně přijaty a náležitě recyklovány. V některých zemích můžete tyto výrobky také vrátit místnímu prodejci při nákupu nového ekvivalentního výrobku. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné suroviny a zabráni možným negativním dopadům na zdraví a životní prostředí, které mohou být důsledkem nevhodné likvidace odpadu. Podrobnější informace o nejbližším sběrném místě vám poskytnou místní úřady. V závislosti na vnitrostátních právních předpisech mohou být za nesprávnou likvidaci tohoto odpadu uloženy sankce.

## Informace o likvidaci v zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný pouze v Evropské unii. Pokud chcete tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na příslušné úřady nebo prodejce ve vaší zemi, kde získáte informace o správné likvidaci.



### Vesélyre figyelmeztető jelzések

- Az elektromos készülékek telepítését, összeszerelését és szervizelését csak szakképzett villanyszerelő végezheti. Ennek elmulasztása áramütés következtében súlyos sérülést vagy halált okozhat.
- 110-240 V-os csatlakozású készülékek: A készüléket csak könnyen hozzáférhető hálózati aljzatra szabad csatlakoztatni. Veszély esetén a hálózati dugót ki kell húzni.
- Kizárólag a mellékelt eredeti tápegységet, külön kapható DIN-sínes tápegységeket vagy a jelen útmutatóban ajánlott PoE-kapcsolót/PoE-injektort használjon a készülék tápellátásához.
- Az elektrosztatikus feltöltődés tönkretelheti a készüléket, ha közvetlenül érintkezik az áramkörü kártyával. Ezért mindenkor kerülje az áramkörü lap közvetlen érintését.
- Tartsa be az EN 60065 vagy EN 60950 vagy EN 62368 szabványt.
- Ne használja a készüléket, ha látható külső sérülések vannak rajta, pl. a házon, a kezelőszerveken vagy a csatlakozóaljzatokon, vagy ha a készülék meghibásodott. Kétség esetén vizsgálta meg a készüléket egy erre felhatalmazott szakemberrel.
- Ne nyissa ki a készüléket. Ilyen esetben minden garanciális igény érvényét veszti! A következményes károkért felelősséget nem vállalunk! A készülék nem tartalmaz a felhasználó által szervizelhető alkatrészeket. Meghibásodás esetén a készüléket engedélyvel rendelkező szakemberrel ellenőriztesse.
- Biztonsági, jóváhagyási és engedélyezési okokból (CE/FCC/IC stb.) a készülék engedély nélküli átalakítása és/vagy módosítása nem megengedett.
- A készülék nem játék! Ne engedje, hogy csecsemők és gyermekek játszanak vele.
- A fulladás veszélyének elkerülése érdekében a csomagolóanyagot tartsa távol csecsemőktől és gyermekektől. A műanyag fólia/zacskók, polisztirol alkatrészek stb. nem játékok, és veszélyesek lehetnek a gyermekekre. A csomagolóanyagot a termék eltávolítása után azonnal ártalmatlanítsa. Ne használja újra a csomagolóanyagot.
- A kábeleket mindig úgy fektesse le, hogy azok ne jelentsenek veszélyt az emberekre vagy a háziállatokra.
- A készülékben lévő alkatrészek feszültség alatt állnak. Ne érintsen meg olyan alkatrészeket, amelyek nem kapcsolódnak a telepítéshez, vezetékezéshez vagy csatlakozáshoz. Ez áramütést okozhat.
- Az időjárásállónak nem jelölt eszközöket tartsa távol a víztől vagy más folyadékoktól.
- Ne végezzen semmilyen szerelési munkát, és ne végezzen semmilyen csatlakoztatást, amíg a tápegység be van kapcsolva. A készülék károsodása vagy áramütés következhet be.
- A tápegység bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a vezetékek nincsenek keresztelve vagy rövidere zárva. Ez tüzet vagy áramütést okozhat.
- Magas feszültség lehet belsőleg jelen. Ne nyissa ki a készüléket. Ez áramütést okozhat.
- A készülék nem robbanásbiztos. Ne telepítse vagy használja gázok vagy gyúlékony anyagok közelében. Tűz vagy robbanás következhet be.
- Ne telepítsen két tápegységet párhuzamosan egyetlen bemenetre. Tűz vagy a készülék károsodása lehet a következmény. Ügyeljen arra, hogy a készülékhez csak egy tápegység legyen csatlakoztatva.
- Ne csatlakoztassa a készüléket hálózati áramforráshoz. Ez tüzet vagy áramütést okozhat.
- Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem sérült vagy nem nyomódott össze. Ha a tápkábel elszakad, az tüzet vagy áramütést okozhat.
- Ne csatlakoztasson vagy húzzon ki semmit nedves kézzel. Ez áramütést okozhat.
- Ne helyezzen fém vagy gyúlékony anyagot a készülékbe. Tűz, áramütés vagy a készülék meghibásodása lehet a következmény.
- A meglévő vezetékek, például az ajtócsengő stb. vezetőkei nagyfeszültségű váltakozó áramot tartalmazhatnak. A készülék károsodása vagy áramütés következhet be. A vezetékezést és a telepítést csak szakképzett villanyszerelő végezheti.
- A készülék falra vagy mennyezetre szerelése: Kerülje az olyan szerelési helyeket, ahol a készülék rezgéseknek vagy ütéseknak van kitéve.
- A földelőcsatlakozókkal rendelkező készülékeket földelésre kell csatlakoztatni. Ez tüzet vagy készülékhibát okozhat.
- Műanyag vagy valódi üveggel ellátott készülékek esetében ne gyakoroljon nagy nyomást az üvegre. Az üveg törése sérüléseket okozhat.
- LCD-vel ellátott készülékek esetében, ha az LCD megsérült, ne érintkezzen a folyadékkristályokkal. Sérülések keletkezhetnek. Szükség esetén legalább 15 percig öblítse ki a száját, tisztítsa ki a szemét vagy a bőrt tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Ne rögzítsen semmit a készülékhez, és ne fedje le a készüléket ruhával, szilikonnal, ragasztóval, festékkel, különálló borítással stb. Tűz vagy a készülék meghibásodása következhet be.
- Ne telepítse a készüléket a következő helyek egyikére sem. Tűz, áramütés vagy a készülék meghibásodása

következhet be.

- Közvetlen napfényben vagy változó hőmérsékletű fűtőberendezések közelében lévő helyeken.
- Por, olaj, vegyi anyagok, hidrogén-szulfid (forró források).
- Olyan helyiségek, amelyek extrém nedvességnek és páratartalomnak vannak kitéve, például fürdőszobák, pincék, üvegházak stb.
- Olyan helyeken, ahol a hőmérséklet rendkívül alacsony, például hűtött helyiségben vagy légkondicionáló berendezés előtt.
- Gőznek vagy füstnek kitett helyeken (pl. fűtő- vagy főzőfelületek közelében).
- Olyan helyek, ahol zajkeltő eszközök, például fényerőszabályozó kapcsolók vagy inverteres elektromos készülékek vannak a közvetlen közelben.
- Gyakori rezgéseknek vagy ütéseknek kitett helyek.
- Az intercom funkcióval rendelkező készülékek esetében győződjön meg arról, hogy a híváspróbát mindkét intercom készülék alacsony hangerőre állított hangerővel végzi el. Egy hírtelen érkező hívás stb. károsíthatja a hallását.
- Ha a készülék nem működik megfelelően, húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- Minden olyan készüléket, amely nincs időjárásálló címkével ellátva, csak beltéri használatra tervezték, és nem szabad kültéren használni.
- Az időjárásálló jelölt készülékeket ne permetezze le nagynyomású vízzel. Ez a készülék meghibásodásához vezethet.
- Nem vállalunk felelősséget a nem megfelelő kezelés vagy a veszélyre vonatkozó figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező vagyoni vagy személyi sérülésekért. Ilyen esetekben minden garanciális igény érvényét veszti! Nem vállalunk felelősséget a következményes károkért.
- Hálózati adapterrel ellátott készülékekhez: A REACH-rendelet (1907/2006/EK rendelet) 33. cikkének megfelelően tájékoztatjuk Önt, hogy a hálózati adapter csatlakozócsapjának fém érintkezője >0,1 % koncentrációban tartalmazza a REACH-rendeletben felsorolt EK / jegyzékszám: 231-100-4 (ólom) anyagot. Rendeltetészerű használat esetén a termék biztonságos használatához az ólomkoncentráció miatt nem szükséges intézkedéseket tenni.
- A termékeknek éles szélei lehetnek. Óvatosan kezelje.

#### **NOTICE Biztonsági utasítások**

- A készüléket a helyileg érvényes jogszabályi előírásoknak megfelelően kell használni.
- A készüléket száraz és szellőztetett környezetben tárolja.
- Ügyeljen arra, hogy a készüléket ne ériék ütések vagy erős nyomás.
- Ne helyezze a készüléket instabil konzolokra, felületekre vagy falakra. Győződjön meg arról, hogy az anyag elég stabil ahhoz, hogy elbírja a készülék súlyát.
- A készülék beszerelésekor csak megfelelő szerszámokat használjon. A szerszámok túlzott erőltetése károsíthatja a készüléket.
- Ne használjon vegyi, maró vagy aeroszol alapú tisztítószerkeket.
- A tisztításhoz tiszta, száraz ruhát használjon.
- Csak olyan tartozékokat használjon, amelyek megfelelnek a készülék műszaki adatainak. Ezek a Bird Home Automation GmbH-nál kaphatók.
- Kizárólag a Bird Home Automation GmbH által biztosított vagy ajánlott pótalkatrészeket használjon.
- Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. A javítás és karbantartás érdekében forduljon a Bird Home Automation GmbH-hoz.
- Tartsa a készüléket 1 m-nél távolabb a mikrohullámú sütőtől, rádiótól, TV-k, WLAN-routerek és más vezeték nélküli eszközök közelében.
- A kaputelefon funkcióval vagy beépített hangszóval vagy beépített mikrofonnal vagy jelátviteli funkcióval rendelkező készülékek esetében a vezetékeket több mint 30 cm (12") távolságra telepítse a 100-240 V AC vezetékektől. Ellenkező esetben váltakozó áramú zaj és/vagy eszközinterferencia léphet fel.
- A készüléket olyan helyre telepítse, amely a későbbi ellenőrzések, javítások és karbantartás céljából hozzáférhető.
- Ha a készüléket mobiltelefon közelében használják, a készülék zavarhatja.
- A készülék megsérülhet, ha leejtik. Óvatosan kezelje.
- A készülék áramszünet esetén kikapcsol.
- Az intercom funkcióval, beépített hangszóval vagy beépített mikrofonnal rendelkező készülékek esetében a készüléket olyan területeken, ahol mobiltelefon-, rádió- vagy TV-adók antennái vannak a közelben, ez befolyásolhatja.
- Az LCD-képernyővel ellátott készülékek esetében előre meg kell jegyezni, hogy bár az LCD-panel nagyon nagy pontosságú technikákkal készül, elkerülhetetlen, hogy a képelemek egy nagyon kis része nem mindig vagy egyáltalán nem lesz megvilágítva. Ez nem tekinthető készülékhibának.
- Az intercom funkcióval rendelkező készülékek esetében a készüléket körülvevő környezeti zaj akadályozhatja a zökkenőmentes kommunikációt. Ez nem hibás működés.

- A felhasználónévvel/jelszóval rendelkező eszközök esetében a felhasználó felelős azért, hogy a felhasználónévvel/jelszóval hozzáférjen az eszközöz. Ügyeljen arra, hogy olyan jelszót használjon, amelyet harmadik fél nem tud könnyen kitalálni. Javasoljuk, hogy rendszeresen változtassa meg a jelszót.
- Semmilyen körülmények között nem vállalunk felelősséget olyan károkért, amelyek az áramellátás, a hálózati berendezések vagy a végberendezések meghibásodásai, az internet- és mobiltelefon-szolgáltatók hibái, a megszakadt vagy megszakadt vonalak és egyéb, a szolgáltatás nyújtását lehetetlenné tevő átviteli veszteségek, valamint bármely más, rajtunk kívül álló ok miatt keletkeznek, vagy ha az átvitel során hiba vagy hiányzó adatok keletkeznek.

#### Garancia

A készülékre vonatkozó garanciával kapcsolatos információk a [www.doorbird.com/warranty](http://www.doorbird.com/warranty) oldalon található.

#### Szállítás

**NOTICE** Szükség esetén szállítsa a készüléket az eredeti csomagolásban vagy a sérülések elkerülése érdekében megfelelő csomagolásban.



#### Tájékoztató az elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanításáról (magánháztartások számára)

Ez a szimbólum a termékeken vagy a kísérő dokumentumokon azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus berendezéseket nem szabad az általános háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Kérjük, vigye ezeket a termékeket a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen átveszik és megfelelően újrahasznosítják őket. Alternatív megoldásként egyes országokban a termékeket a helyi kiskereskedőnél is visszaviheti, ha ezzel egyenértékű új terméket vásárol. A termék megfelelő ártalmatlanításával értékes nyersanyagokat takaríthat meg, és megelőzheti a nem megfelelő ártalmatlanításból eredő esetleges egészségügyi és környezeti káros hatásokat. A legközelebbi gyűjtőhelyről a helyi hatóságoktól kaphat részletesebb információt. A nemzeti jogszabályoktól függően az ilyen hulladékok nem megfelelő ártalmatlanítása büntetést vonhat maga után.

#### Az Európai Unió kívüli országokban történő ártalmatlanításra vonatkozó információk

Ez a szimbólum csak az Európai Unióban érvényes. Ha ezt a terméket meg kívánja semmisíteni, kérjük, forduljon az országa illetékes hatóságaihoz vagy kereskedőjéhez a megfelelő ártalmatlanítással kapcsolatos információkért.

